INSTALLER: LEAVE THIS MANUAL WITH THE APPLIANCE.
CONSUMER: RETAIN THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.
NEVER LEAVE CHILDREN OR OTHER AT RISK INDIVIDUALS ALONE WITH THE APPLIANCE.

EN

FR PG 41

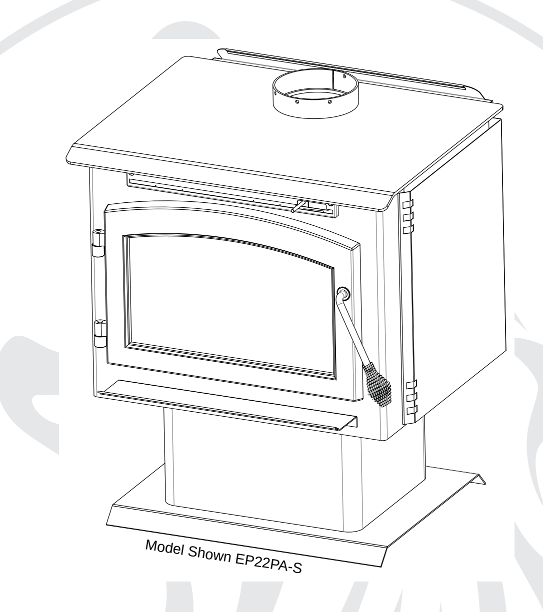


INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

MODELS EP21LA-S & EP22PA-S MEETS THE 2015 U.S ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY (E.P.A.) CRIB WOOD EMISSION LIMITS FOR WOOD STOVES SOLD AFTER MAY 15, 2015, 40 C.F. R. PART 60. THESE APPLIANCES HAVE BEEN TESTED AND LISTED BY OMNI TESTING SERVICES TO STANDARDS: ULC S627-00, UL 1482-1996.

EP21LA-S, EP22PA-S

LEG MODELS & PEDESTAL MODELS



SAFETY INFORMATION

⚠ WARNING

If the information in these instructions is not followed exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or death. Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause injury or property damage, bodily injury or even death. Please read entire manual before you install and use your appliance.

- This appliance can be very hot when burning.
- Combustible materials such as firewood, wet clothing, etc. placed too close can catch fire.
- Children and pets must be kept from touching the appliance when it is hot.
- The chimney must be sound and free of cracks. Before installing this unit, contact the local building or fire authority and follow their guidelines.
- Operate only with the door tightly closed.
- Burn wood behind the log retainer directly on the firebricks.
- Do not use an elevated grate or otherwise raise the fire.
- At least 14 square inches (90 square centimeters) of outside air must be admitted to the room or directly to the unit through a 4” (102mm) diameter pipe.
- This appliance is designed to burn natural wood only. Higher efficiencies and lower emissions generally result when burning air dried seasoned hardwoods, as compared to softwoods or to green or freshly cut hardwoods.
- Do not start a fire with chemicals or fluids such as gasoline, engine oil, etc.
- Do not burn trash or garbage, lawn clippings / waste, rubber, waste petroleum products, paints or paint thinners / solvents, plastic, materials containing asbestos, construction debris, railroad ties or treated wood, manure or animal remains, salt water driftwood or salted materials, unseasoned wood, coal, charcoal, coloured paper, cardboard, plywood or particleboard.
- Do not let the appliance become hot enough for any part to glow red.
- KEEP THE STOVE TOP TEMPERATURE BELOW 700°F (371°C). Attempts to achieve heat output rates that exceed design specifications can result in steel distortion and damage.

⚠ WARNING



HOT GLASS WILL CAUSE BURNS.

DO NOT TOUCH GLASS UNTIL COOLED.

NEVER ALLOW CHILDREN TO TOUCH GLASS.











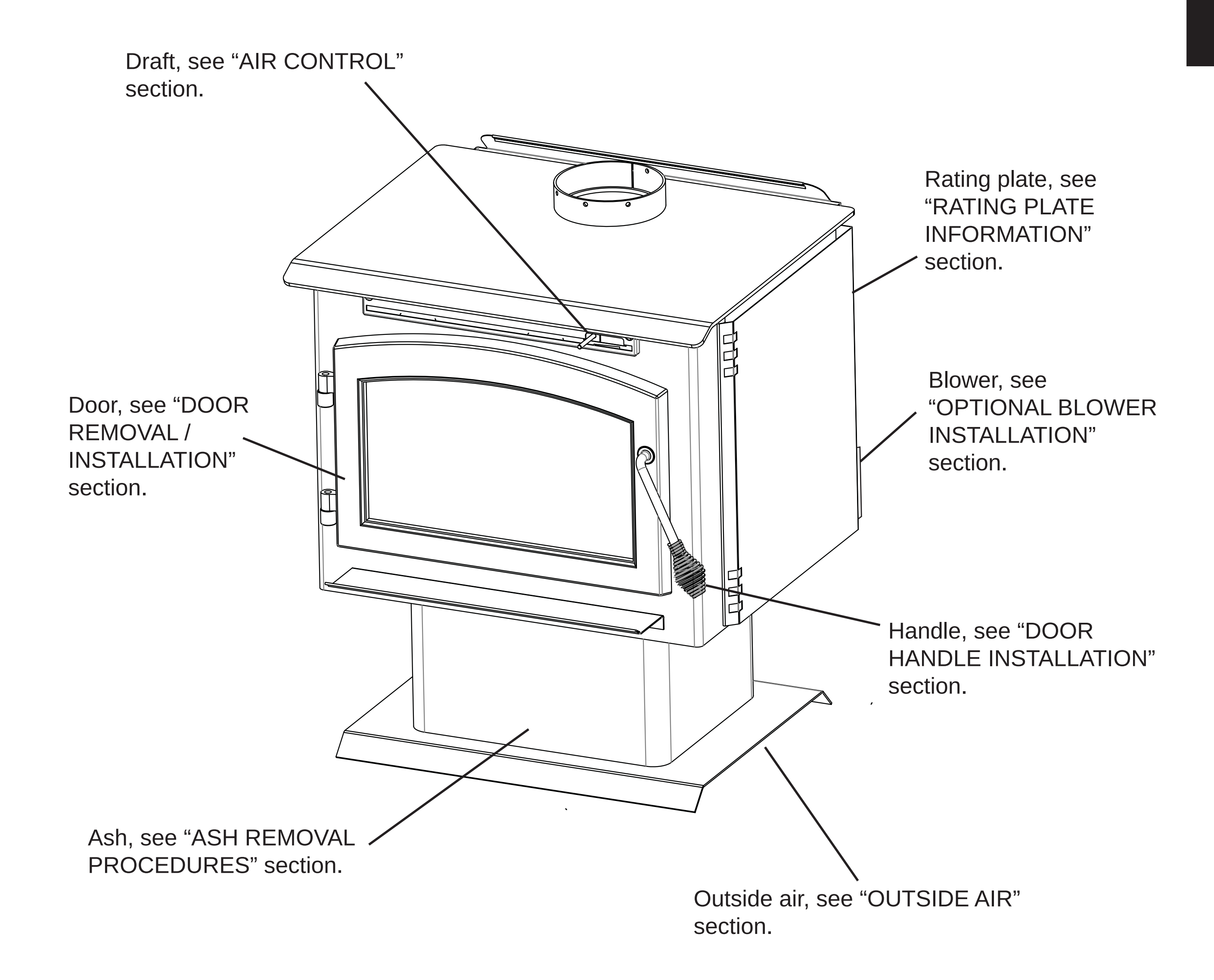
Wolf Steel Ltd., 24 Napoleon Rd., Barrie, ON, L4M 0G8 Canada /
103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA, 41030
Phone (705)721-1212 • Fax (705)722-6031 • www.timberwolffireplaces.com • ask@timberwolffireplaces.com

EN

TABLE OF CONTENTS

<u>NOTE:</u> Changes, other than editorial, are denoted by a vertical line in the margin.

1.0 INSTALLATION OVERVIEW



2.0 INTRODUCTION

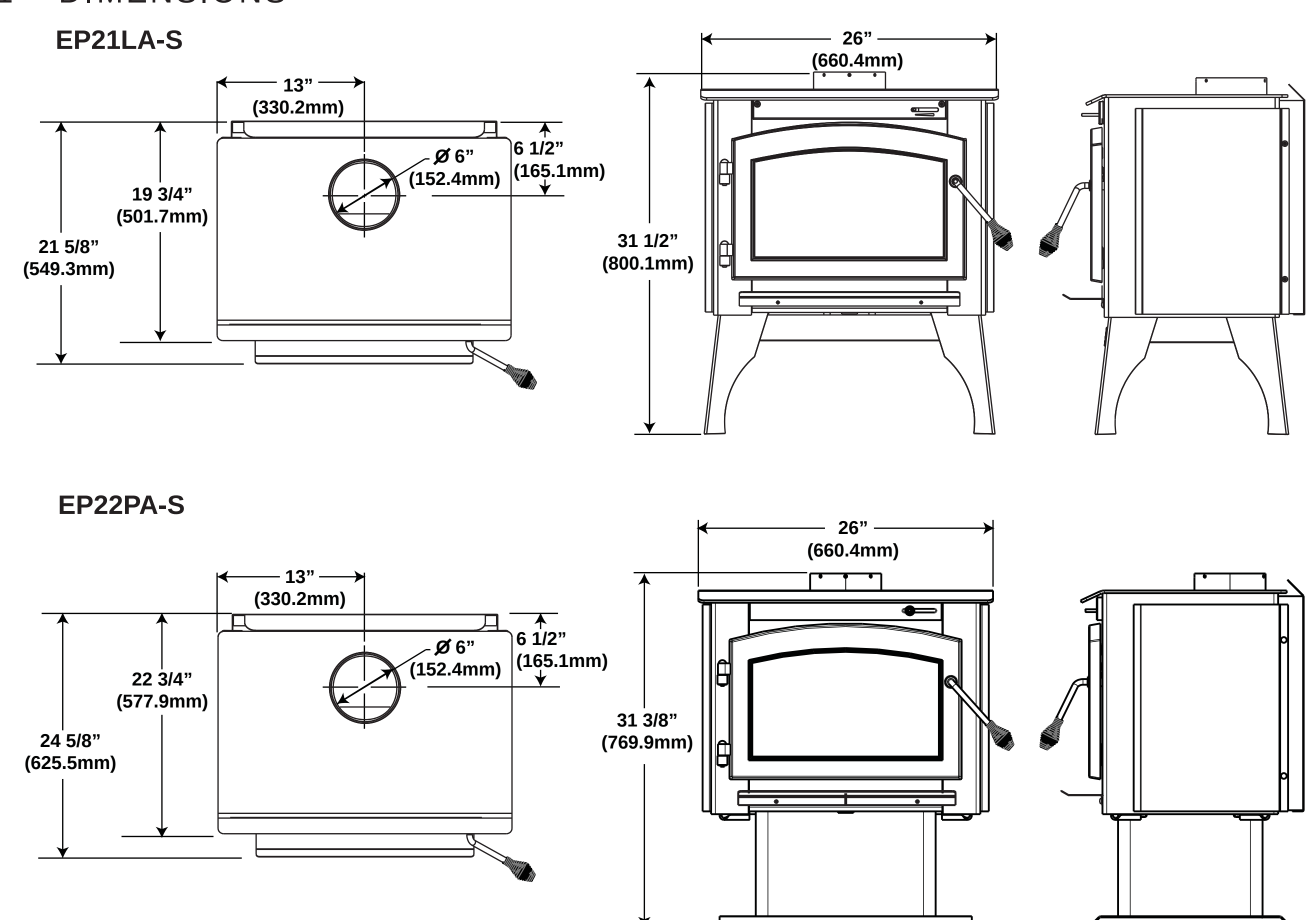
WARNING

- **THIS APPLIANCE IS HOT WHEN OPERATED AND CAN CAUSE SEVERE BURNS IF CONTACTED.**
- **ANY CHANGES OR ALTERATIONS TO THIS APPLIANCE OR ITS CONTROLS CAN BE DANGEROUS AND IS PROHIBITED.**
- Do not operate appliance before reading and understanding operating instructions. Failure to operate appliance according to operating instructions could cause fire or injury.
- Before installing this appliance, contact the local building or fire authority and follow their guidelines.
- This appliance must be installed by a qualified installer.
- Risk of burns. The appliance should be turned off and cooled before servicing.
- Do not operate without fully assembling all components.
- Do not let the appliance become hot enough for any part to glow red.
- Do not install damaged, incomplete or substitute components.
- Risk of cuts and abrasions. Wear protective gloves and safety glasses during installation. Sheet metal edges may be sharp.
- Children and adults should be alerted to the hazards of high surface temperature and should stay away to avoid burns or clothing ignition.
- Young children should be carefully supervised when they are in the same room as the appliance. Toddlers, young children and others may be susceptible to accidental contact burns. A physical barrier is recommended if there are at risk individuals in the house. To restrict access to an appliance or stove, install an adjustable safety gate to keep toddlers, young children and other at risk individuals out of the room and away from hot surfaces.
- Clothing or other flammable material should not be placed on or near the appliance. Objects placed in front of the appliance must be kept a minimum of 48” (1219.2mm) away from the front face of the appliance.
- Due to high temperatures, the appliance should be located out of traffic and away from furniture and draperies.
- Ensure you have incorporated adequate safety measures to protect infants/toddlers from touching hot surfaces.
- Even after the appliance is out, the glass and/or screen will remain hot for an extended period of time.
- Check with your local hearth specialty dealer for safety screens and hearth guards to protect children from hot surfaces. These screens and guards must be fastened to the floor.
- Any safety screen or guard removed for servicing must be replaced prior to operating the appliance.
- Under no circumstances should this appliance be modified.
- This appliance must not be connected to a chimney flue pipe servicing a separate solid fuel burning appliance.
- Do not operate the appliance with the glass door removed, cracked or broken. Replacement of the glass should be done by a licensed or qualified service person.
- Do not strike or slam shut the appliance glass door.
- Only doors / optional fronts certified with the unit are to be installed on the appliance.
- Keep the packaging material out of reach of children and dispose of the material in a safe manner. As with all plastic bags, these are not toys and should be kept away from children and infants.
- If the appliance is not properly installed, a house fire may result. Do not expose the appliance to the elements (ex. rain, etc.) and keep the appliance dry at all times. Wet insulation will produce an odour when the appliance is used.
- The chimney must be sound and free of cracks. Clean your chimney a minimum of twice a year and as required.
- Do not start a fire with chemicals or fluids such as gasoline, engine oil, etc.
- Your appliance requires periodic maintenance and cleaning. Failure to maintain your appliance may lead to smoke spillage in your home.
- Lower emissions generally result when burning air dried seasoned hardwoods, as compared to softwoods or too green or freshly cut hardwoods. Burning wet unseasoned wood can cause excessive creosote accumulation. When this is ignited it can cause a chimney fire that may result in a serious house fire.
- This appliance is designed to burn natural wood only. Do not burn trash or garbage, lawn clippings / waste, rubber, waste petroleum products, paints or paint thinners / solvents, plastic, materials containing asbestos, construction debris, railroad ties or treated wood, manure or animal remains, salt water driftwood or salted materials, unseasoned wood, coal, charcoal, coloured paper, cardboard, plywood or particleboard. Burning these materials may result in release of toxic fumes or render the appliance ineffective and cause smoke.
- Burn wood directly on the firebricks. Do not elevate grate or otherwise raise the fire.
- Do not store wood within appliance installation clearances or within the space required for re-fueling and ash removal.
- Ashes must be disposed in a metal container with a tight lid and placed on a non-combustible surface well away from the home or structure until completely cool.
- Ensure clearances to combustibles are maintained when building a mantel or shelves above the appliance. Elevated temperatures on the wall or in the air above the appliance can cause melting, discolouration or damage to decorations, a T.V. or other electronic components.

3.17E

EN

2.1 DIMENSIONS



2.2 SPECIFICATIONS

Specifications	EP21LA-S	EP22PA-S
WIDTH	26” (660.4mm)	26” (660.4mm)
DEPTH	21 5/8” (549.3mm)	24 5/8” (549.3mm)
FLUE CENTER LINE TO REAR	6 1/2” (165.1mm)	6 1/2” (165.1mm)
FLUE CENTER LINE TO SIDE	13” (330.2mm)	13” (330.2mm)
HEIGHT PEDESTAL MODEL	29 7/8” (758.8mm)	29 7/8” (758.8mm)
HEIGHT LEG MODEL	31 1/2” (800.1mm)	31 3/8” (800.1mm)
CHAMBER (D.W.H)	11 5/8” x 20 7/8” x 11 5/8” (295.3mm x 530.2mm x 295.3mm)	14 5/8” x 20 7/8” x 11 5/8” (371.5mm x 530.2mm x 295.3mm)
CAPACITY	1.5 cubic feet (0.04 cubic meters)	1.9 cubic feet (0.05 cubic meters)
APPROX. AREA HEATED**	600-1800 square feet (55.7-167.2m²)	800-1800 square feet (74.3-167.2m²)
MAXIMUM HEAT OUTPUT***	52,000 BTU/Hr	65, 000 BTU/Hr
HEAT OUTPUT*	11,238 - 37,580 BTU/Hr	12,084 - 36,976 BTU/Hr
DURATION LOW FIRE**	6 hours	8 hours
WEIGHT w/o BRICKS	180 lbs (81.6 kg)	210 lbs (95 kg)
WEIGHT OF BRICKS	47 lbs (21.3 kg)	60 lbs (27 kg)
IDEAL WOOD LENGTH	16” (406.4mm)	16” (406.4mm)

* As tested using the test method 28.
** Figures will vary considerably with individual conditions.
*** Wolf Steel Ltd. estimated realistic BTU/hr with hardwood logs and regular refueling.

2.3 GENERAL INSTRUCTIONS

⚠ WARNING
ALL WIRING SHOULD BE DONE BY A QUALIFIED ELECTRICIAN AND SHALL BE IN COMPLIANCE WITH LOCAL CODES. IN THE ABSENCE OF LOCAL CODES, USE THE CURRENT CSA C22.1 CANADIAN ELECTRIC CODE (IN CANADA) OR THE ANSI/NFPA NO. 70 NATIONAL ELECTRIC CODE IN THE UNITED STATES.
BURNING YOUR APPLIANCE WITH THE ASH WELL OPEN OR THE ASH DOOR AJAR CREATES A FIRE HAZARD AND MAY CAUSE INTERNAL DAMAGE TO THE APPLIANCE OR A HOUSE AND/OR CHIMNEY FIRE.
DO NOT CONNECT THIS APPLIANCE TO A CHIMNEY FLUE SERVING ANOTHER APPLIANCE. DO NOT CONNECT TO ANY AIR DISTRIBUTION DUCT OR SYSTEM.
PROVIDE ADEQUATE CLEARANCE FOR SERVICING AND OPERATING THE APPLIANCE.
PROVIDE ADEQUATE VENTILATION.
NEVER OBSTRUCT THE FRONT OPENING OF THE APPLIANCE.
OBJECTS PLACED IN FRONT OF THE APPLIANCE MUST BE KEPT A MINIMUM OF 48” (1219.2mm) FROM THE FRONT FACE OF THE APPLIANCE.
DO NOT INSTALL IN A MOBILE HOME.

- Before beginning your installation, consult with your local building code agency or fire officials and insurance representative to ensure compliance.

- Non-toxic smoke will be emitted during the paint curing process, to help dissipate the smoke open a window near the appliance.

- Remove any dust or debris off the top of the appliance before firing the appliance as the paint will become soft as the appliance heats up and will harden as the appliance cures. To cure the paint on your appliance burn your appliance moderately hot during the first few fires.

- To keep the gasket from sticking to the appliance as the paint is curing, periodically open the door every 5-10 minutes.

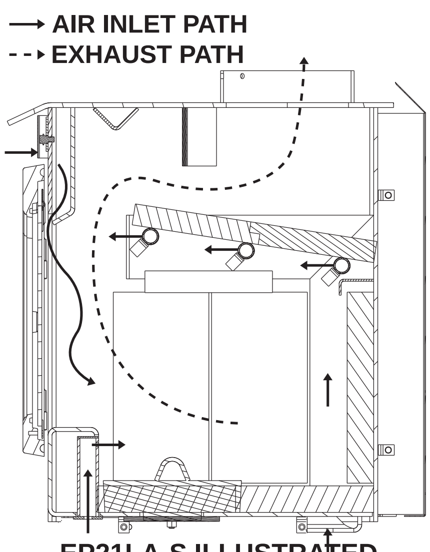
- For the first two weeks use generous amounts of fuel and burn the appliance with the damper wide open for an hour as the appliance goes through a process of eliminating moisture in the steel and firebricks. The initial heat output will be reduced while the moisture is being drawn from the appliance and it will be necessary to build several hot fires to remove this moisture. **DURING THIS PROCESS DO NOT OVERFIRE THE APPLIANCE. REDUCE THE AMOUNT OF AIR COMING INTO THE APPLIANCE IF THE APPLIANCE OR CHIMNEY BECOMES RED.**

2.4 GENERAL INFORMATION

WARNING

DO NOT OPERATE THIS APPLIANCE WITHOUT THE LEGS OR PEDESTAL INSTALLED.

Both models EP21LA-S and EP22PA-S are similar in design and use the same burning principles.



EP21LA-S ILLUSTRATED

They were specifically designed over many months of research to meet the 1990 U.S.A. EPA particulate emission standards and have been extensively tested in Canadian and American laboratories. This system is the most efficient, simple and trouble free we know and works as follows:

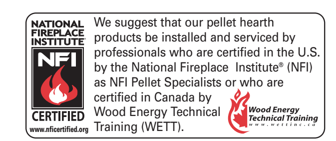
Secondary air from the rear hole travels up the back in the secondary air housing to the manifold located at the top and shoots out laterally to oxidize the gases below the smoke exit.

The lower combustion chamber is lined with high temperature firebricks on 2 sides, the back and across the bottom, with a layer of fibre baffles at the top to maintain a high temperature in the combustion chamber so that gases mixing with the preheated air from the secondary air manifold tube are easily ignited and burned. The appliance sides and back are shielded to direct the heat upwards and forwards into the room.

Be sure to provide sufficient combustion air. There are many other appliances in your home competing for air such as: a kitchen range hood, forced air heating devices, clothes dryer or a bathroom exhaust fan.

After extended periods of non-operation such as following a vacation or a warm weather season, the appliance may emit a slight odour for a few hours. This is caused by dust particles on the firebox burning off. Open a window to sufficiently ventilate the room.

If outside air is utilized, you should never experience a shortage of combustion air. If you choose not to utilize outside air and experience draft or smoking problems, you may need to open a door, a window or otherwise provide some method of supplying combustion air to the appliance.



If you experience smoking problems, you may been to open a door, a window or otherwise provide some method of supplying combustion air to the appliance.

2.5 CALIFORNIA PROP 65 WARNING

Use of this product may produce smoke which contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

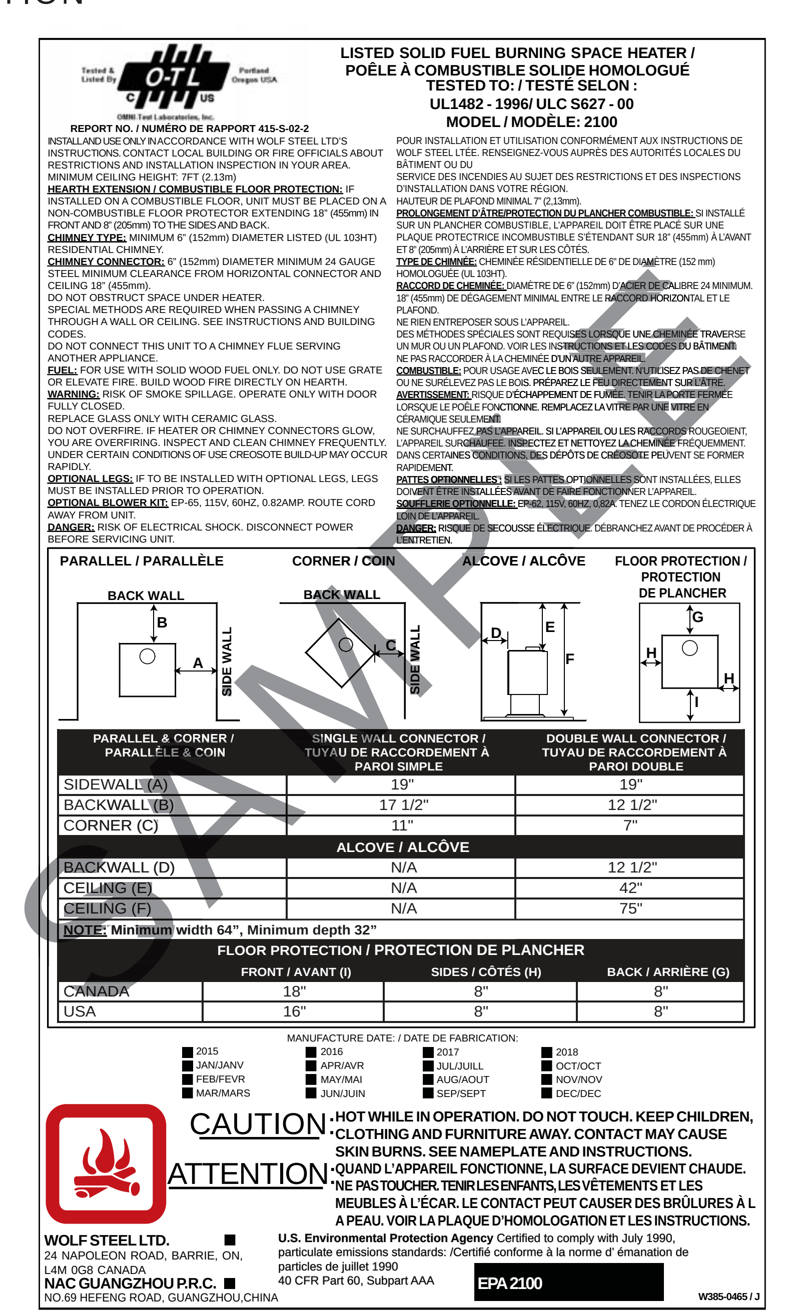
EN

2.6 RATING PLATE INFORMATION

For rating plate location, see "INSTALLATION OVERVIEW" section.

This illustration is for reference only. Refer to the rating plate on the appliance for accurate information

NOTE: The rating plate must remain with the appliance at all times. It must not be removed.



Tested & Listed By O-TL C US Portland Oregon USA

OMNI-Test Laboratories, Inc.

LISTED SOLID FUEL BURNING SPACE HEATER / POÊLE À COMBUSTIBLE SOLIDE HOMOLOGUÉ
TESTED TO: / TESTÉ SELON :
UL1482 - 1996/ ULC S627 - 00
MODEL / MODÈLE: 2100

REPORT NO. / NUMÉRO DE RAPPORT 415-S-02-2

INSTALL AND USE ONLY IN ACCORDANCE WITH WOLF STEEL LTD'S INSTRUCTIONS. CONTACT LOCAL BUILDING OR FIRE OFFICIALS ABOUT RESTRICTIONS AND INSTALLATION INSPECTION IN YOUR AREA.
MINIMUM CEILING HEIGHT: 7FT (2.13m)
HEARTH EXTENSION / COMBUSTIBLE FLOOR PROTECTION: IF INSTALLED ON A COMBUSTIBLE FLOOR, UNIT MUST BE PLACED ON A NON-COMBUSTIBLE FLOOR PROTECTOR EXTENDING 18" (455mm) IN FRONT AND 8" (205mm) TO THE SIDES AND BACK.
CHIMNEY TYPE: MINIMUM 6" (152mm) DIAMETER LISTED (UL 103HT) RESIDENTIAL CHIMNEY.
CHIMNEY CONNECTOR: 6" (152mm) DIAMETER MINIMUM 24 GAUGE STEEL MINIMUM CLEARANCE FROM HORIZONTAL CONNECTOR AND CEILING 18" (455mm).
DO NOT OBSTRUCT SPACE UNDER HEATER.
SPECIAL METHODS ARE REQUIRED WHEN PASSING A CHIMNEY THROUGH A WALL OR CEILING. SEE INSTRUCTIONS AND BUILDING CODES.
DO NOT CONNECT THIS UNIT TO A CHIMNEY FLUE SERVING ANOTHER APPLIANCE.
FUEL: FOR USE WITH SOLID WOOD FUEL ONLY. DO NOT USE GRATE OR ELEVATE FIRE. BUILD WOOD FIRE DIRECTLY ON HEARTH.
WARNING: RISK OF SMOKE SPILLAGE. OPERATE ONLY WITH DOOR FULLY CLOSED.
REPLACE GLASS ONLY WITH CERAMIC GLASS.
DO NOT OVERFIRE. IF HEATER OR CHIMNEY CONNECTORS GLOW, YOU ARE OVERFIRING. INSPECT AND CLEAN CHIMNEY FREQUENTLY.
UNDER CERTAIN CONDITIONS OF USE CREOSOTE BUILD-UP MAY OCCUR RAPIDLY.
OPTIONAL LEGS: IF TO BE INSTALLED WITH OPTIONAL LEGS, LEGS MUST BE INSTALLED PRIOR TO OPERATION.
OPTIONAL BLOWER KIT: EP-65, 115V, 60HZ, 0.82AMP. ROUTE CORD AWAY FROM UNIT.
DANGER: RISK OF ELECTRICAL SHOCK. DISCONNECT POWER BEFORE SERVICING UNIT.

POUR INSTALLATION ET UTILISATION CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS DE WOLF STEEL LTÉE. RENSEIGNEZ-VOUS AUPRÈS DES AUTORITÉS LOCALES DU BÂTIMENT OU DU
SERVICE DES INCENDIES AU SUJET DES RESTRICTIONS ET DES INSPECTIONS D'INSTALLATION DANS VOTRE RÉGION.
HAUTEUR DE PLAFOND MINIMAL 7" (2,13mm).
PROLONGEMENT D'ÂTRE/PROTECTION DU PLANCHER COMBUSTIBLE: SI INSTALLÉ SUR UN PLANCHER COMBUSTIBLE, L'APPAREIL DOIT ÊTRE PLACÉ SUR UNE PLAQUE PROTECTRICE INCOMBUSTIBLE S'ÉTENDANT SUR 18" (455mm) À L'AVANT ET 8" (205mm) À L'ARRIÈRE ET SUR LES CÔTÉS.
TYPE DE CHIMNÉE: CHEMINÉE RÉSIDENTIELLE DE 6" DE DIAMÈTRE (152 mm) HOMOLOGUÉE (UL 103HT).
RACCORD DE CHEMINÉE: DIAMÈTRE DE 6" (152mm) D'ACIER DE CALIBRE 24 MINIMUM. 18" (455mm) DE DÉGAGEMENT MINIMAL ENTRE LE RACCORD HORIZONTAL ET LE PLAFOND.
NE RIEN ENTREPOSER SOUS L'APPAREIL.
DES MÉTHODES SPÉCIALES SONT REQUISES LORSQUE UNE CHEMINÉE TRAVERSE UN MUR OU UN PLAFOND. VOIR LES INSTRUCTIONS ET LES CODES DU BÂTIMENT.
NE PAS RACCORDER À LA CHEMINÉE D'UN AUTRE APPAREIL.
COMBUSTIBLE: POUR USAGE AVEC LE BOIS SEULEMENT. N'UTILISEZ PAS DE CHENET OU NE SURÉLEVEZ PAS LE BOIS. PRÉPAREZ LE FEU DIRECTEMENT SUR L'ÂTRE.
AVERTISSEMENT: RISQUE D'ÉCHAPPEMENT DE FUMÉE. TENIR LA PORTE FERMÉE LORSQUE LE POÊLE FONCTIONNE. REMPLACEZ LA VITRE PAR UNE VITRE EN CÉRAMIQUE SEULEMENT.
NE SURCHAUFFEZ PAS L'APPAREIL. SI L'APPAREIL OU LES RACCORDS ROUGEOIENT, L'APPAREIL SURCHAUFEE. INSPECTEZ ET NETTOYEZ LA CHEMINÉE FRÉQUEMMENT.
DANS CERTAINES CONDITIONS, DES DÉPÔTS DE CRÉOSOTE PEUVENT SE FORMER RAPIDEMENT.
PATTES OPTIONNELLES : SI LES PATTES OPTIONNELLES SONT INSTALLÉES, ELLES DOIVENT ÊTRE INSTALLÉES AVANT DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL.
SOUFFLERIE OPTIONNELLE: EP-62, 115V, 60HZ, 0,82A. TENEZ LE CORDON ÉLECTRIQUE LOIN DE L'APPAREIL.
DANGER: RISQUE DE SECOUSSE ÉLECTRIQUE. DÉBRANCHEZ AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN.

PARALLEL & CORNER / PARALLÈLE & COIN	SINGLE WALL CONNECTOR / TUYAU DE RACCORDEMENT À PAROI SIMPLE	DOUBLE WALL CONNECTOR / TUYAU DE RACCORDEMENT À PAROI DOUBLE
SIDEWALL (A)	19"	19"
BACKWALL (B)	17 1/2"	12 1/2"
CORNER (C)	11"	7"
ALCOVE / ALCÔVE		
BACKWALL (D)	N/A	12 1/2"
CEILING (E)	N/A	42"
CEILING (F)	N/A	75"

NOTE: Minimum width 64", Minimum depth 32"

FLOOR PROTECTION / PROTECTION DE PLANCHER	FRONT / AVANT (I)	SIDES / CÔTÉS (H)	BACK / ARRIÈRE (G)
CANADA	18"	8"	8"
USA	16"	8"	8"

MANUFACTURE DATE: / DATE DE FABRICATION:

■ 2015	■ 2016	■ 2017	■ 2018
■ JAN/JANV	■ APR/AVR	■ JUL/JUILL	■ OCT/OCT
■ FEB/FEVR	■ MAY/MAI	■ AUG/AOUT	■ NOV/NOV
■ MAR/MARS	■ JUN/JUIN	■ SEP/SEPT	■ DEC/DEC

CAUTION: HOT WHILE IN OPERATION. DO NOT TOUCH. KEEP CHILDREN, CLOTHING AND FURNITURE AWAY. CONTACT MAY CAUSE SKIN BURNS. SEE NAMEPLATE AND INSTRUCTIONS.

ATTENTION: QUAND L'APPAREIL FONCTIONNE, LA SURFACE DEVIENT CHAUDE. NE PAS TOUCHER. TENIR LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET LES MEUBLES À L'ÉCAR. LE CONTACT PEUT CAUSER DES BRÛLURES À L A PEAU. VOIR LA PLAQUE D'HOMOLOGATION ET LES INSTRUCTIONS.

WOLF STEEL LTD. ■
24 NAPOLEON ROAD, BARRIE, ON, L4M 0G8 CANADA
NAC GUANGZHOU P.R.C. ■
NO.69 HEFENG ROAD, GUANGZHOU,CHINA

U.S. Environmental Protection Agency Certified to comply with July 1990, particulate emissions standards: /Certifié conforme à la norme d' émanation de particles de juillet 1990
40 CFR Part 60, Subpart AAA

EPA 2100

W385-0465 / J

2100 SERIES RATING PLATE ILLUSTRATED

MODEL / MODÈLE: 2100

U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY Certified to comply with 2015 particulate emissions standards. Not approved for sale after May 15,2020. Certifié conforme à la norme d' émanation de particules de 2015. Non approuvé pour la vente après le 15 mai, 2020. 40 CFR Part 60, Subpart AAA. 3.9 Grams Per Hour / 2015 Crib Wood / 3.9 Grammes par heure / Crib Wood 2015.

This wood appliance needs periodic inspection and repair for proper operation. Consult the owner's manual for further information. it is against federal regulations to operate this wood appliance in a manner inconsistent with the operating instructions in the owner's manual. / Cet appareil au bois doit faire l'objet d'une inspection et d'un entretien périodiques pour un fonctionnement adéquat. Consultez le manuel d'instructions pour plus d'information. Les règlements fédéraux interdisent d'utiliser cet appareil de chauffage d'une manière allant à l'encontre des instructions de fonctionnement contenues dans ce manuel.

W385-2042

3.0 PRE-INSTALLATION PREPARATION

3.1 APPLIANCE PLACEMENT

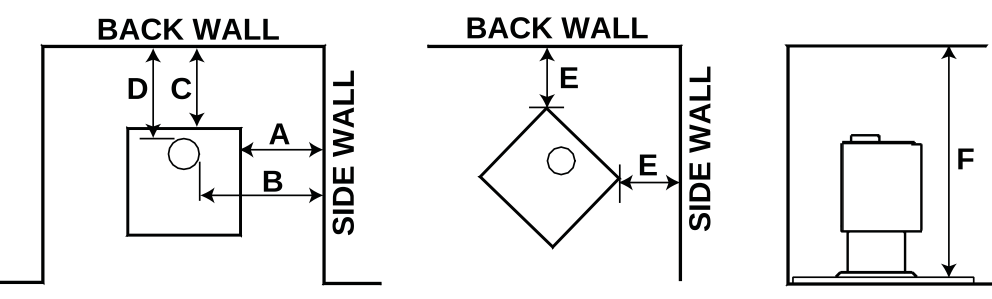
Have an authorized dealer install the appliance. If you install the appliance yourself, have your dealer review your installation plans and/or installation.
Draw out a detailed plan of the installation including dimensions and verify the dimensions with the requirements listed in this manual.
You may wish to adjust the appliance position slightly to ensure the vent does not intersect with a framing member. Appliance must be positioned so that no combustibles are within, or can swing within (e.g. drapes, doors), 48” (1219.2mm) of the front of the appliance.

67.1B

3.2 MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLES

WARNING

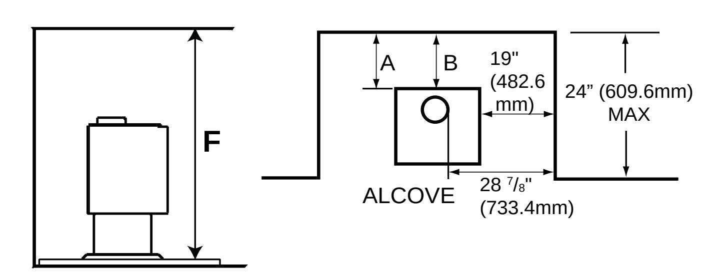
DO NOT INSTALL INTO ANY AREA HAVING LESS THAN 7 FEET (CEILING TO APPLIANCE BOTTOM, EXCLUDING HEARTH HEIGHT).



PARALLEL & CORNER	SINGLE WALL CONNECTOR	DOUBLE WALL CONNECTOR
SIDEWALL (A)	19” (482.6mm)	19” (482.6mm)
SIDEWALL TO FLUE (B)	28 7/8” (733.4mm)	28 7/8” (733.4mm)
BACKWALL (C)	17 1/2” (444.5mm)	12 1/2” (317.5mm)
BACKWALL TO FLUE (D)	21” (533.4mm)	16” (406.4mm)
CORNER (E)	11” (279.4mm)	7” (177.8mm)
CEILING (F)	84” (2133.6mm)	75” (1905mm)
Clearances can be reduced with shielding acceptable to local authorities. Reduced installation must comply with NFPA 211 or CAN/CSA-B365.		

3.3 ALCOVE INSTALLATION

Your appliance may be installed, using a listed double wall connector, such as Security DL6 in Canada, the Simpson Duravent Plus DVL in the USA or an equivalent double wall connector, into an alcove having a depth of no more than 24” (609.6 mm) and a height of at least 6’3” (1905 mm). The minimum clearances are as shown.



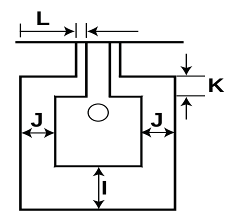
ALCOVE		
PARALLEL & CORNER	**SINGLE WALL CONNECTOR**	**DOUBLE WALL CONNECTOR**
CEILING (F)	N/A	75” (1905mm)
NOTE: **Minimum width 64” (1625.6mm), Minimum depth 32” (812.8mm)**		

3.4 FLOOR PROTECTION

EMBER PROTECTOR:

This appliance must be installed on a non-combustible protector that extends to the front, sides and back of the appliance as per the minimum requirements below.

NOTE: Ember protection is required for spark and ash shielding, not for limiting floor temperatures from the radiant heat of the appliance. The appliance was designed and safety tested so that without any protection, the floor will not overheat.



MINIMUM FLOOR PROTECTION				
	FRONT (I)	SIDES (J)	BACK (K)	VENT (L)
CANADA	18” (457.2mm)	8” (203.2mm)	8” (203.2mm)	N/A
USA	16” (406.4mm)	8” (203.2mm)	8” (203.2mm)	2” (50.8mm)

NOTE: If a section of horizontal chimney connector is used, floor protection is required under the chimney connector and 2” (50.8mm) beyond each side.

3.5 OUTSIDE AIR

The following are signs that fresh air may be required:

- When there is combustion present: Wood burns poorly, smoke spills, back-draft takes place and your chimney does not draw steadily.
- In the winter there is too much condensation on the windows.
- Opening a window seems to alleviate the above symptoms.
- A ventilation system is installed in the house.
- Other devices are present that exhaust house air.
- The house has tight fitting windows and/or is equipped with a well-sealed vapour barrier.

Systems such as HRV’s are designed to bring fresh air into your home and will resolve these related performance issues with your appliance.

4.0 INSTALLATION

⚠ WARNING
WEAR GLOVES AND SAFETY GLASSES FOR PROTECTION.
CAREFULLY FOLLOW THE INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY OF THE PIPE AND OTHER PARTS NEEDED TO INSTALL THE APPLIANCE. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN A FIRE, ESPECIALLY IF COMBUSTIBLES ARE TOO CLOSE TO THE APPLIANCE OR CHIMNEY AND AIR SPACES ARE BLOCKED, PREVENTING THE FREE MOVEMENT OF COOLING AIR.
DO NOT DRAW OUTSIDE AIR FROM GARAGE SPACES. EXHAUST PRODUCTS OF GASOLINE ENGINES ARE HAZARDOUS. DO NOT INSTALL OUTSIDE AIR DUCTS SUCH THAT THE AIR MAY BE DRAWN FROM ATTIC SPACES, BASEMENTS OR ABOVE THE ROOFING WHERE OTHER HEATING APPLIANCES OR FANS AND CHIMNEYS EXHAUST OR UTILIZE AIR. THESE PRECAUTIONS WILL REDUCE THE POSSIBILITY OF APPLIANCE SMOKING OR AIR FLOW REVERSAL. THE OUTSIDE AIR INLET MUST REMAIN CLEAR OF LEAVES, DEBRIS ICE AND/OR SNOW. IT MUST BE UNRESTRICTED WHILE APPLIANCE IS IN USE TO PREVENT ROOM AIR STARVATION WHICH CAN CAUSE SMOKE SPILLAGE AND AN INABILITY TO MAINTAIN A FIRE. SMOKE SPILLAGE CAN ALSO SET OFF SMOKE ALARMS.
NEGATIVE PRESSURE WITHIN YOUR HOME MAY INADVERTENTLY AFFECT YOUR APPLIANCE.
TO PREVENT CONTACT WITH SAGGING OR LOOSE INSULATION, THE APPLIANCE MUST NOT BE INSTALLED AGAINST VAPOUR BARRIERS OR EXPOSED INSULATION. LOCALIZED OVERHEATING COULD OCCUR AND A FIRE COULD RESULT.
DO NOT USE MAKESHIFT COMPROMISES DURING INSTALLATION. DO NOT BLOCK OR RESTRICT AIR, GRILLE OR LOUVRE OPENINGS. DO NOT ADD A HOOD.
KEEP HAND TOOLS IN GOOD CONDITION, SHARPEN CUTTING EDGES AND MAKE SURE TOOL HANDLES ARE SECURE.
ALWAYS MAINTAIN THE MINIMUM AIR SPACE REQUIRED TO THE ENCLOSURE TO PREVENT FIRES.

68.3A

EN

4.1 CHIMNEY

⚠ WARNING
NEVER INSTALL A SINGLE WALL SLIP SECTION OR SMOKE PIPE IN A CHASE STRUCTURE. THE HIGHER TEMPERATURE OF THIS SINGLE WALL PIPE MAY RADIATE SUFFICIENT HEAT TO COMBUSTIBLE CHASE MATERIALS TO CAUSE A FIRE.
DO NOT CONNECT THIS APPLIANCE TO A CHIMNEY SYSTEM SERVING ANOTHER APPLIANCE.
TO AVOID DANGER OF FIRE, ALL INSTRUCTIONS MUST BE STRICTLY FOLLOWED, INCLUDING THE PROVISION OF AIR SPACE CLEARANCE BETWEEN CHIMNEY SYSTEM AND ENCLOSURE. TO PROTECT AGAINST THE EFFECTS OF CORROSION ON THOSE PARTS EXPOSED TO THE WEATHER, WE RECOMMEND THAT THE CHASE TOP BE PAINTED WITH A RUST-RESISTANT PAINT.
DO NOT FILL ANY FRAMED SPACE AROUND THE CHIMNEY WITH INSULATION OR ANY OTHER MATERIAL. INSULATION PLACED IN THIS AREA COULD CAUSE ADJACENT COMBUSTIBLES TO OVERHEAT.
MAINTAIN A MINIMUM 2” (50.8mm) AIR CLEARANCE TO ALL PARTS OF THE CHIMNEY SYSTEM AT ALL TIMES. (THIS EXCLUDES THE CHIMNEY CONNECTION). FAILURE TO MAINTAIN THIS 2” (50.8mm) AIR CLEARANCE WILL CAUSE A STRUCTURE FIRE. NEVER FILL THIS SPACE WITH ANY TYPE OF MATERIAL.
DETAILED INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION OF THE CHASE TOP, STORM COLLAR AND TERMINATION CAP ARE PACKAGED WITH THESE PARTS.
DO NOT CUT RAFTERS OR CEILING JOISTS WITHOUT FIRST CONSULTING A BUILDING OFFICIAL TO ENSURE STRUCTURAL INTEGRITY IS NOT COMPROMISED.
FIRESTOP SPACERS MUST BE USED WHENEVER THE CHIMNEY PENETRATES A CEILING/FLOOR AREA.
THE TOTAL HORIZONTAL VENT LENGTH SHOULD NOT EXCEED 40% OF THE CHIMNEY HEIGHT ABOVE THE APPLIANCE. ALL HORIZONTAL SMOKE PIPE MUST SLOPE SLIGHTLY UPWARDS A MINIMUM OF 1/4” (6.4mm) PER FOOT AND ALL CONNECTIONS MUST BE TIGHT AND SECURED BY THREE SHEET METAL SCREWS EQUALLY SPACED. AN UNINSULATED SMOKE PIPE SHALL NOT PASS THROUGH AN ATTIC, ROOF SPACE, CLOSET OR SIMILAR CONCEALED SPACE, OR THROUGH A FLOOR, CEILING, WALL OR PARTITION, OR ANY COMBUSTIBLE CONSTRUCTIONS.
DO NOT USE ANY MAKESHIFT MATERIALS DURING INSTALLATION.

Your appliance may be connected to a factory built or masonry chimney. If you are using a factory built chimney, it must comply with ULCS629 (Canada) or UL103 (USA) standards. It must therefore be a 6” (152.4mm) HT Type (2100°F) chimney. It is extremely important that it be installed according to the manufacturer’s specifications.
The manufacturer’s installation instructions and specified clearances should always be followed in accordance with local and national codes. In Canada the CSA B365 and the CSA C22.1 installation codes are to be followed. In the USA the ANSI NFPA 70 and ANSI NFPA 211 installation codes are to be followed.

Chimney and chimney connector must be in good condition and kept clean.

4.1.1 CHIMNEY CONNECTION

Your chimney connector and chimney must have the same diameter as the appliance's exhaust flue outlet. The appliance pipe must be made of aluminized or cold roll steel with a minimum 24 gauge (0.6mm) thickness. It is strictly forbidden to use galvanized steel.

A 6" (152.4mm)diameter single wall chimney connector, used to connect the appliance to the chimney, must be installed with the crimped end toward the appliance. This will ensure that the moisture which condenses from the burning wood will flow back into the fire chamber. Each joint in the chimney connector must be secured with at least three sheet metal screws.

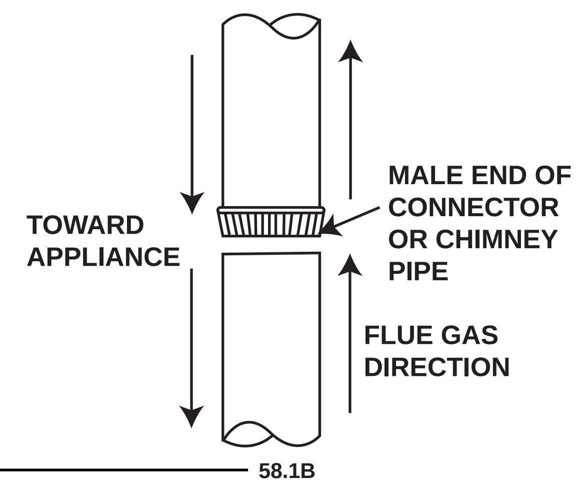
For installation of your chimney connector, the following recommendations may be useful.

- The chimney connector must be short and straight. For optimum performance it is recommended that all horizontal runs have a minimum 1/4" (6.35mm) rise per 1FT (0.3m), with the upper end of the section toward the chimney. For safe and proper operation of the appliance, see "INSTALLATION" instructions.
- To insure a good draft, the total horizontal length of the connector should never exceed 8' (2.4m) to 10' (3.1m). In the case of vertical installation, the total length of the connector can be longer and connected without problem to the chimney at the ceiling level.
- There should never be more than two 90° elbows in the entire connector and chimney system. Never start with a 90° elbow. Always go up vertically for at least 2 feet (0.6m) from the flue collar before using a 90° elbow.
- The connector must not pass through any combustible material, nor may it pass through a concealed space (such as an attic, roof space, or closet). If passing through a wall, ceiling, or into a masonry chimney, use either chimney components listed for that specific use, or means acceptable to local authorities having jurisdiction over the installation.

This appliance must be connected to:

A. A chimney complying with the requirements for Type HT chimneys in the Standard for Chimneys, Factory-Built, Residential Type and Building Heating Appliance, or

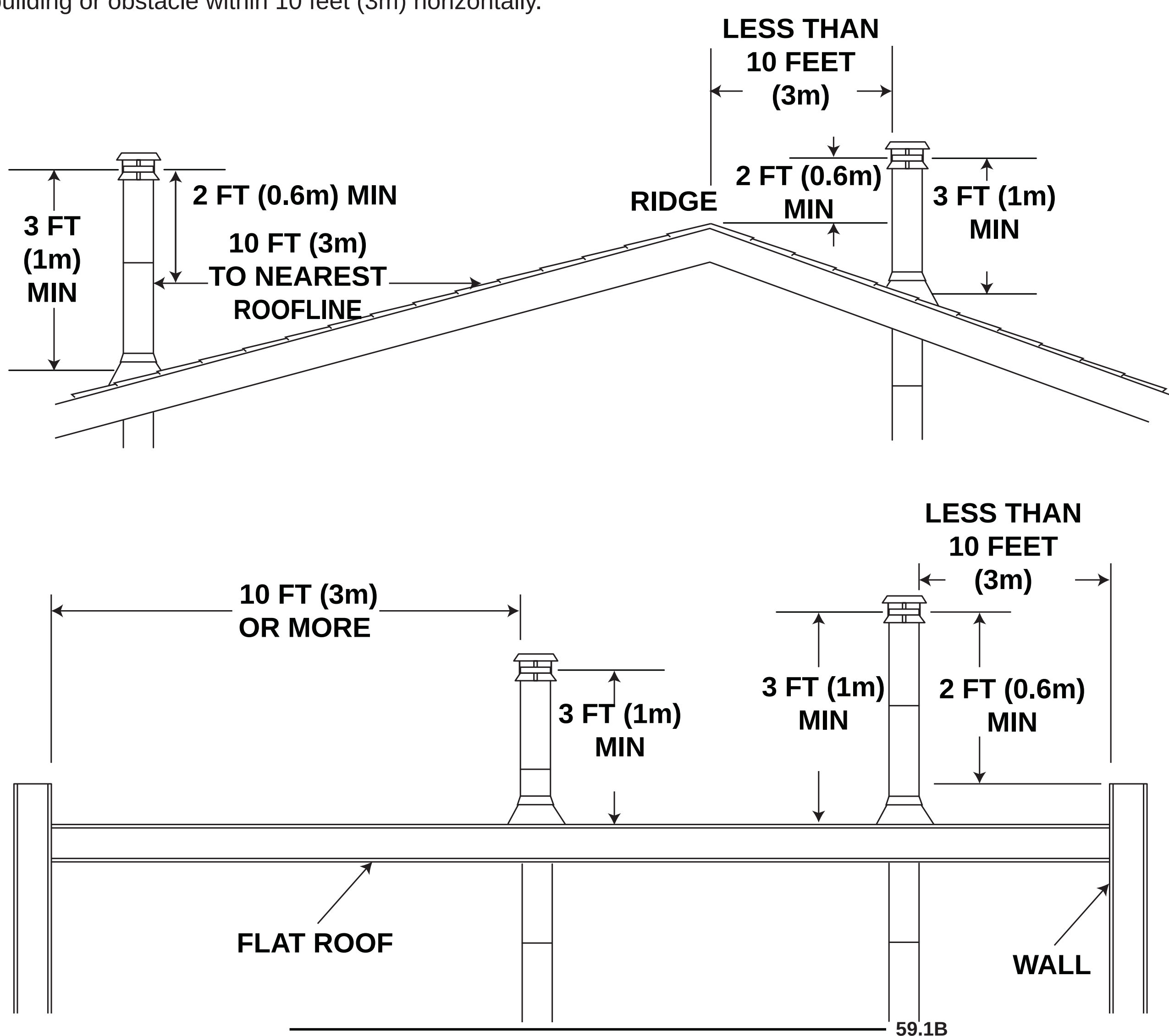
B. A code-approved masonry chimney with a flue liner. Vent the stove into a masonry chimney or an approved, insulated solid-fuel stainless-steel chimney with as short and straight a length of 6" (152.4mm) diameter chimney connector as possible. Connection to a masonry chimney must be by a metal or masonry thimble cemented in place.



EN

4.1.2 ADDING SECTIONS

Add chimney sections, according to the manufacturers installation instructions. The chimney must extend at least, 3 feet (1m) above its point of contact with the roof and at least 2 feet (0.6m) higher than any wall, roof, building or obstacle within 10 feet (3m) horizontally.



An insulated stainless steel chimney must be supported at the ceiling or roof and its installation must comply with its manufacturer's instructions.

EN

4.1.3 TYPICAL THROUGH THE CEILING

A. Move the stove into position with the flue centered, midpoint between two joists to prevent having to cut them. Use a plumb bob to line up the center.

B. Cut and frame an opening in the ceiling to provide a 2” (50.8mm) clearance between the outside of the chimney and any combustible material. **DO NOT FILL THIS SPACE WITH ANY TYPE OF MATERIAL.**

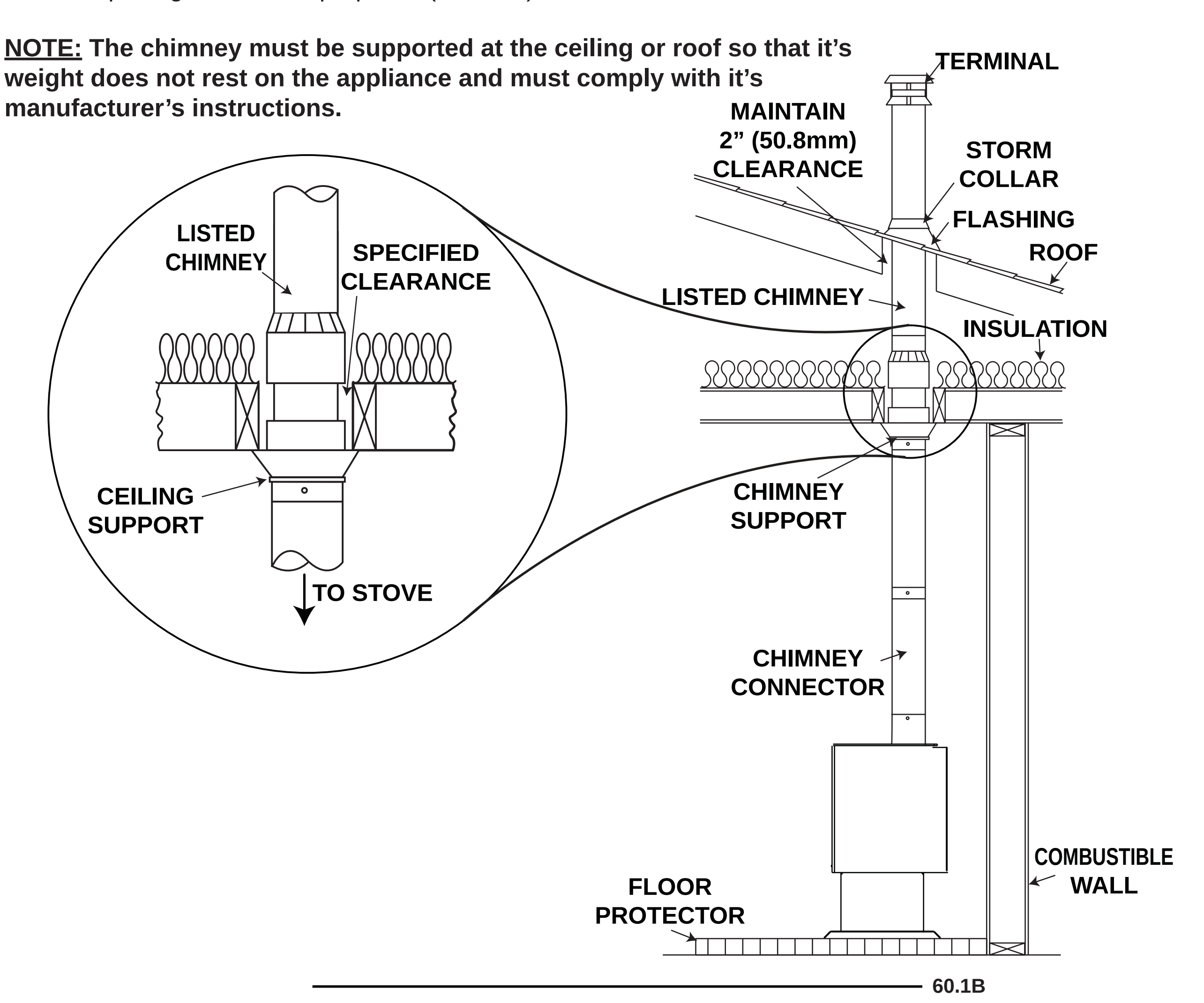
Nail headers between the joist for extra support. Firestop spacers must be placed on the bottom of each framed opening in any floor or ceiling that the chimney passes through. If your chimney system is enclosed within the attic area, a rafter radiation shield is required.

HEADERS

FIRESTOP SPACER - UNDERSIDE OF JOIST

C. Hold a plumb bob from the underside of the roof to determine where the opening in the roof should be. Cut and frame the roof opening to maintain proper 2” (50.8mm) clearances.

<u>NOTE:</u> The chimney must be supported at the ceiling or roof so that it’s weight does not rest on the appliance and must comply with it’s manufacturer’s instructions.

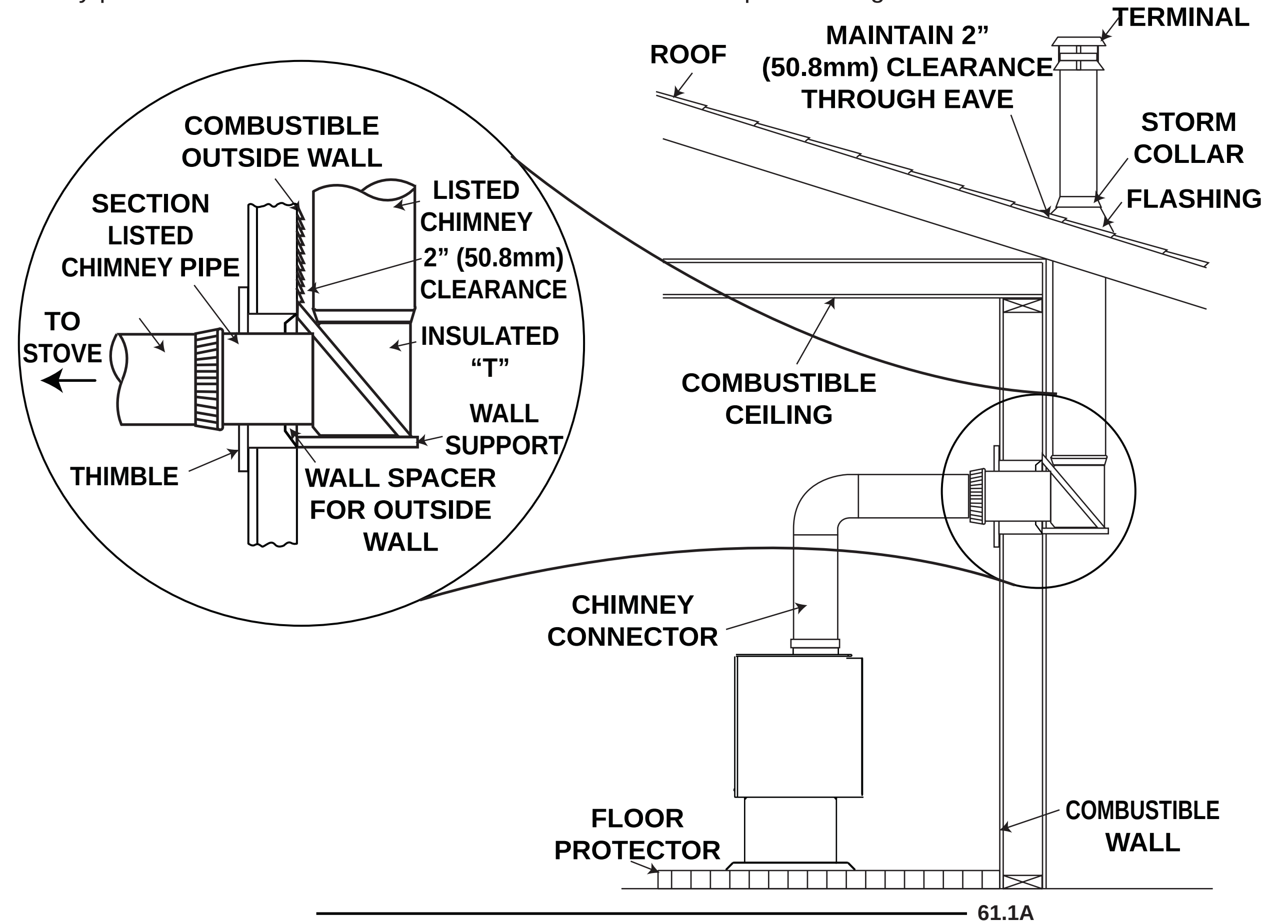


EN

4.1.4 TYPICAL THROUGH THE WALL

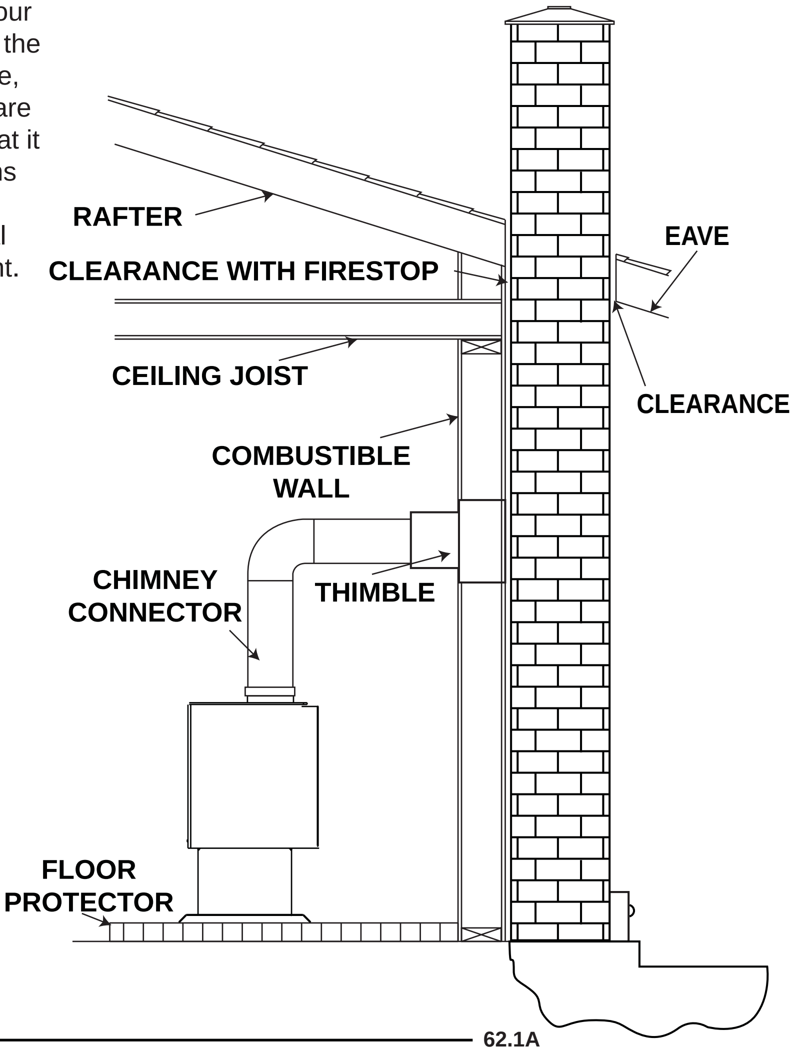
If possible, design the installation so that the connector does not pass through a combustible wall. If during your installation you must pass through a combustible wall, check with your building inspector before you begin. Also check with the chimney connector manufacturer for any specific requirements.

Consult with your dealer regarding special connection components available for use for wall pass-throughs. Use only parts that have been tested and listed for use in a wall pass-through.



4.1.5 TYPICAL EXISTING MASONRY

You can also install your appliance using your existing masonry chimney. To do so, follow the guidelines below. Use a factory-built thimble, or construct your own brick thimble. If you are using a masonry chimney, it is important that it be built in compliance with the specifications of the Building Code in your region. It must normally be lined with fire clay bricks, metal or clay tiles sealed together with fire cement. (Round flues are the most efficient). The maximum flue size is 8” (203.2mm) x 8” (203.2mm) square or 6” (152.4mm) round. For greater diameters it is necessary to install a 6” stainless steel liner.



EN

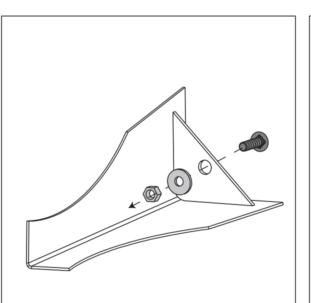
5.0 FINISHING

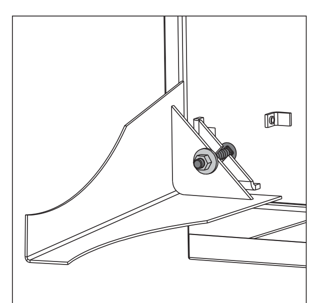
5.1 LEG INSTALLATION

⚠ WARNING

KNOCKOUT NOT TO BE REMOVED EXCEPT WHEN INSTALLING THE OPTIONAL ASH DRAWER KIT.

To avoid being damaged during shipping, the appliance has been bolted to the pallet and must be unbolted before the appliance can be installed.





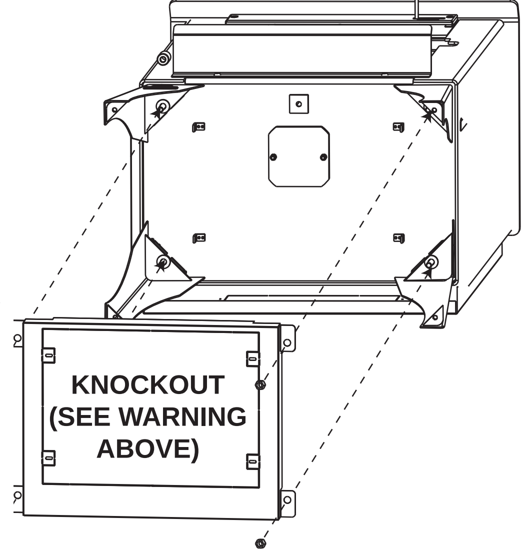
<u>NOTE:</u> If installing the optional ash drawer, see “OPTIONAL ASH DRAWER KIT (EP20LAD)” section prior heat shield and leg installation.

<u>NOTE:</u> Legs may need to be adjusted in order to properly align with the heat shield holes.

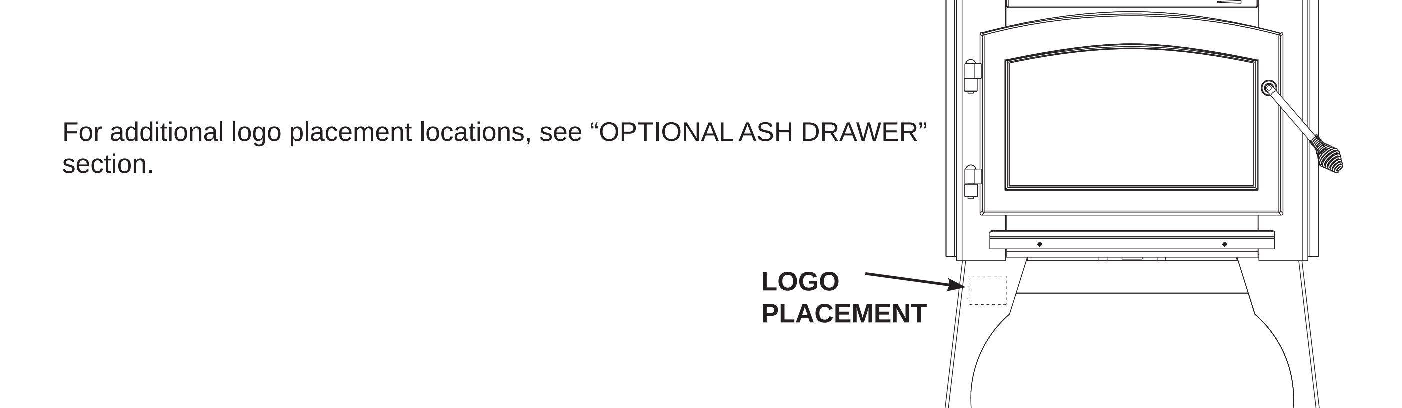
A. With the bolt through the legs, feed the washer and lock washer onto the bolt. Thread the nut a thread or two onto the bolt and slide the leg onto the slot on appliance as illustrated. **<u>NOTE:</u> Bolts must be tight prior to heat shield installation.**

B. Slide the heat shield over the four bolts. Finally, secure the heat shield in place using the remaining nuts.

C. Lift the appliance up and gently set down on all four legs. Do not pivot appliance up on its legs, as this could result in damage to the legs.



For additional logo placement locations, see “OPTIONAL ASH DRAWER” section.



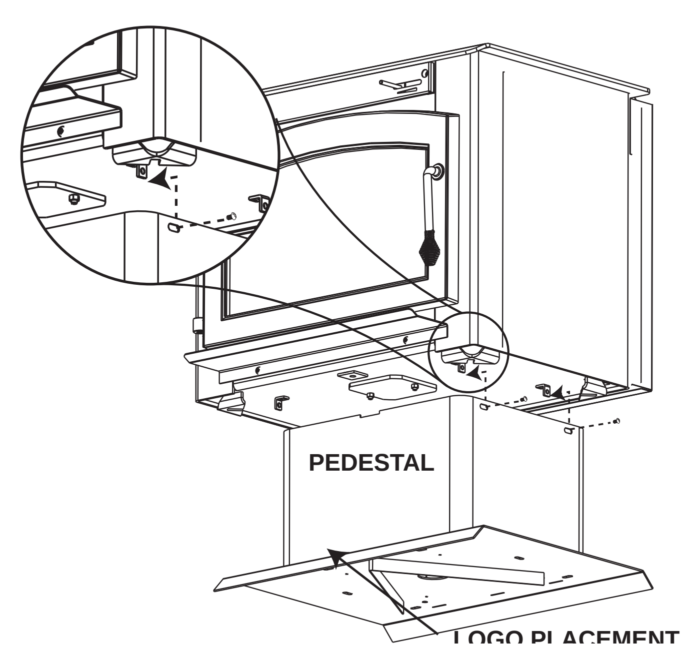
5.2 PEDESTAL INSTALLATION

NOTE: If an optional ash drawer kit is to be installed, ensure open side of pedestal is at the front of the appliance. If not, opening should be at the back.

To avoid being damaged during shipping, the appliance has been bolted to the pallet and must be unbolted before the appliance can be installed.

A. Using the machine screws supplied, secure the pedestal to the four brackets on the bottom of the firebox.

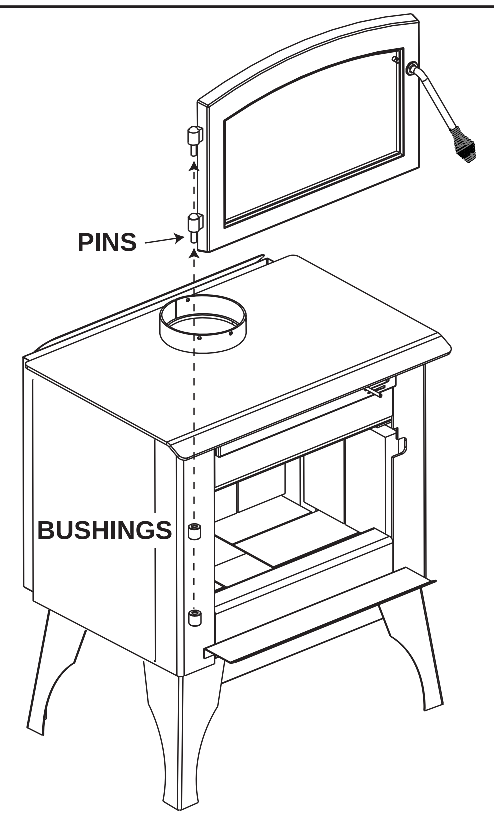
B. Lift the appliance up and gently set down on pedestal. Do not pivot appliance up as it could result in damage to the pedestal.



5.3 DOOR REMOVAL

⚠ WARNING
BURNING YOUR APPLIANCE WITH THE DOORS OPEN OR AJAR CREATES A FIRE HAZARD THAT MAY RESULT IN A HOUSE AND OR CHIMNEY FIRE.
DO NOT STRIKE OR SLAM DOOR.
NEVER REMOVE THE DOOR WHEN THE APPLIANCE IS HOT.

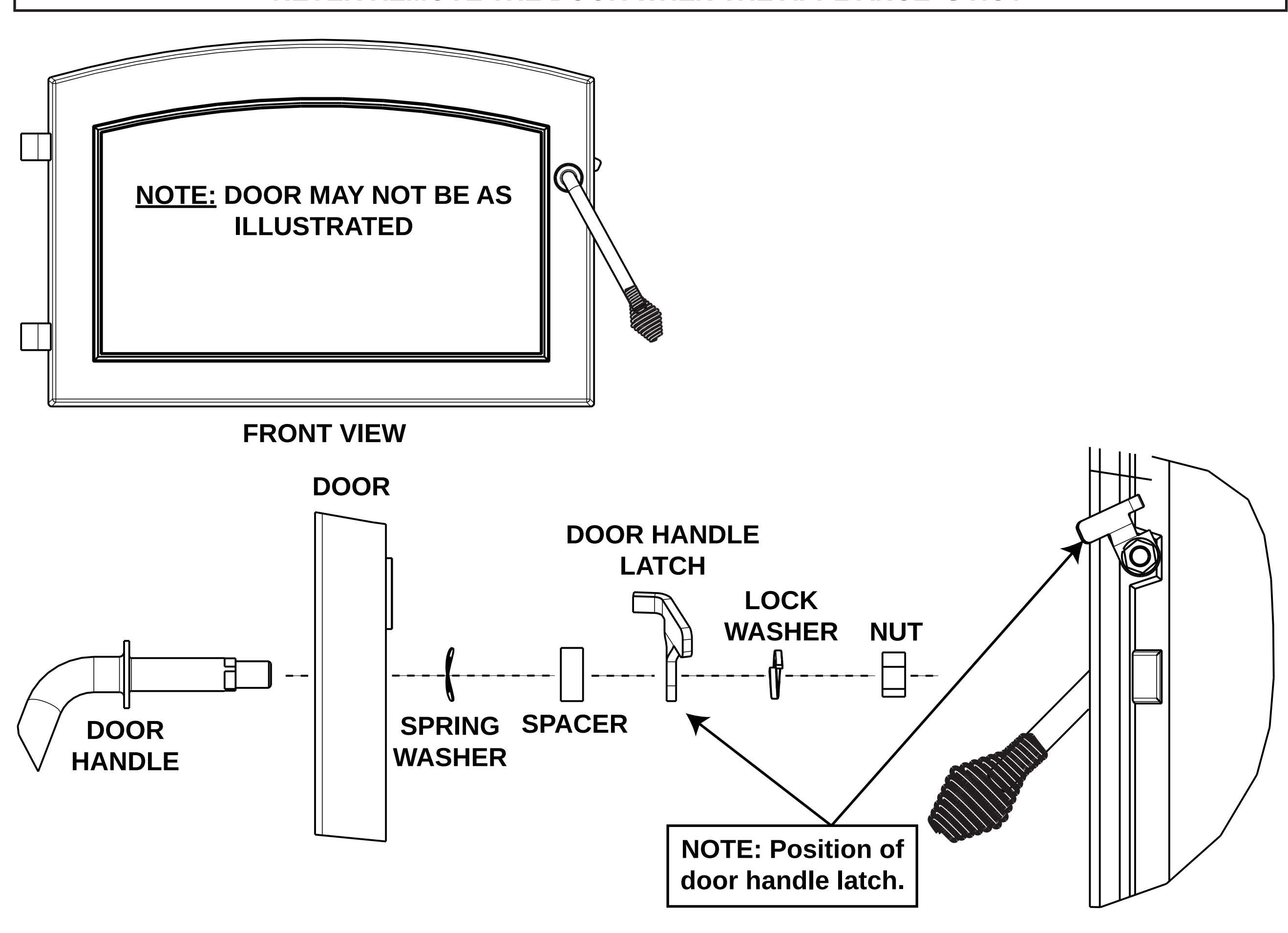
Pivot the door open and lift the door and pins off the bushings. Set the door aside being careful not to scratch the paint.



EN

5.4 DOOR HANDLE INSTALLATION

⚠ WARNING
BURNING YOUR APPLIANCE WITH THE DOORS OPEN OR AJAR CREATES A FIRE HAZARD THAT MAY RESULT IN A HOUSE AND OR CHIMNEY FIRE.
DO NOT STRIKE OR SLAM DOOR.
NEVER REMOVE THE DOOR WHEN THE APPLIANCE IS HOT.



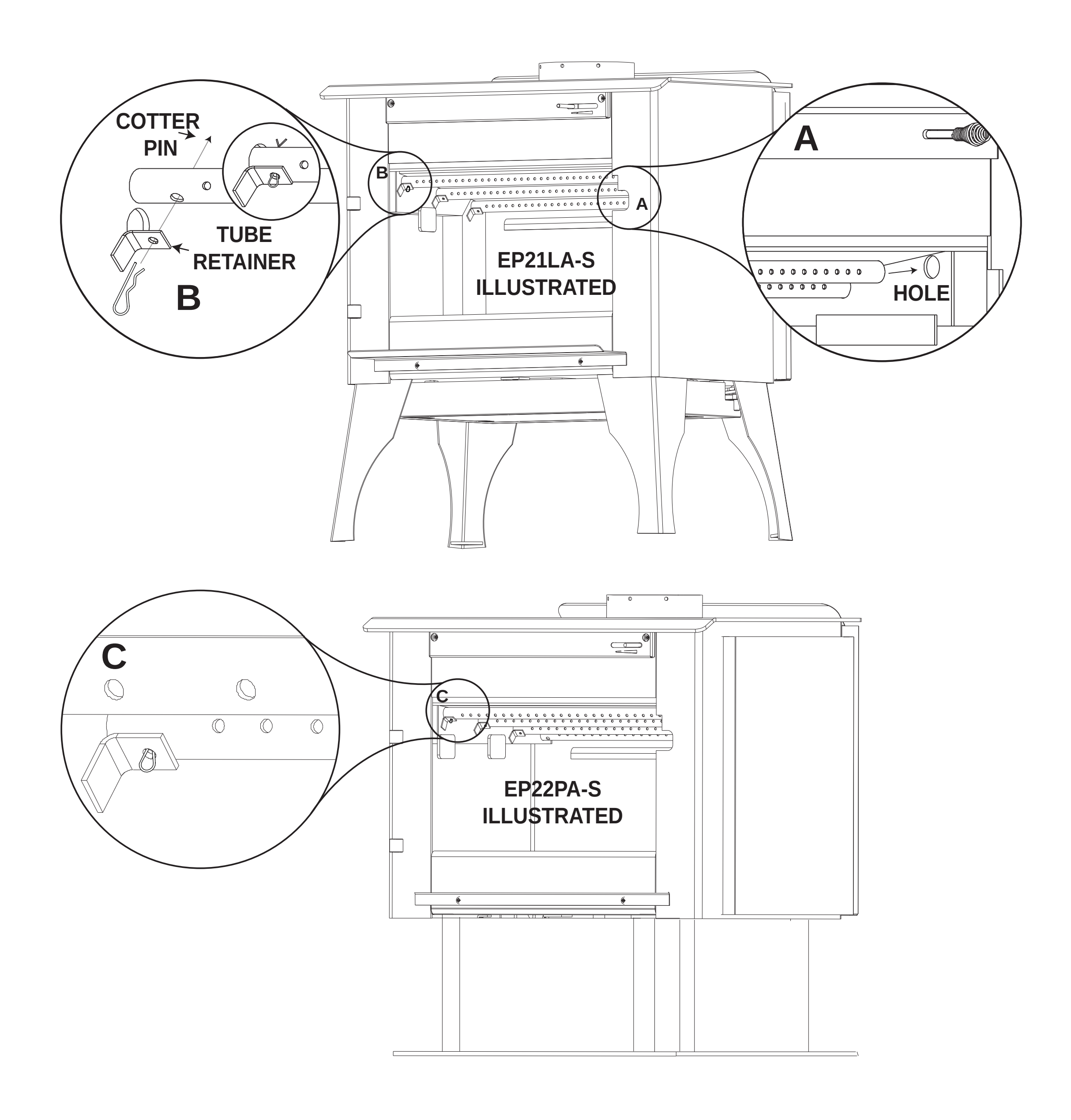
5.5 SECONDARY AIR TUBES

A. Start at the back working forwards by sliding the secondary air tube in the firebox and inserting the tube into the hole, as illustrated in “A”.

B. Slide the tube into the opposite hole. With the holes on the secondary air tube pointing forward, align the tube with the tube retainer and insert the cotter pin, as illustrated in “B”.

C. Spread the cotter pin to retain.

<u>NOTE:</u> On the EP22PA-S model there are 4 secondary air tubes. One of the tubes has larger holes. This tube is to be located closest to the front of the appliance, as illustrated in “C”.



EN

5.6 BRICK AND BAFFLE INSTALLATION

⚠ WARNING

OPERATION OF THE APPLIANCE WITHOUT THE BAFFLES CAN RESULT IN EXCESSIVE TEMPERATURES THAT COULD DAMAGE THE APPLIANCE, CHIMNEY AND THE SURROUNDING ENCLOSURE.

With the appliance and chimney installation completed, move the bricks into place as illustrated below.

EP21LA-S

A. Install the four (A) bricks, two (B) bricks and two (C) bricks, working from the back of the appliance forward as illustrated.

NOTE: Left and right rear bricks have been cut (model EP21LA-S only).

B. Install two (A) bricks along both sides of the appliance. Install the four (A) bricks and one (G) brick along the back wall by pivoting the bricks up under the brick retainer.

NOTE: Place narrow brick in centre.

C. Carefully pivot fibre baffles (F) up onto the secondary air tubes as illustrated in Fig 1. Ensure that the top baffles are pushed all the way to the rear of the firebox, leaving a minimum of a 1 inch gap along the front. This will allow the flue gases to escape the firebox. Ensure overlap joint (illustrated on the next page) is tight.

D. Install the two (D) bricks along the front.

EP22PA-S

A. Install the nine (A) bricks and one (B) brick, working from the back of the appliance forward as illustrated.

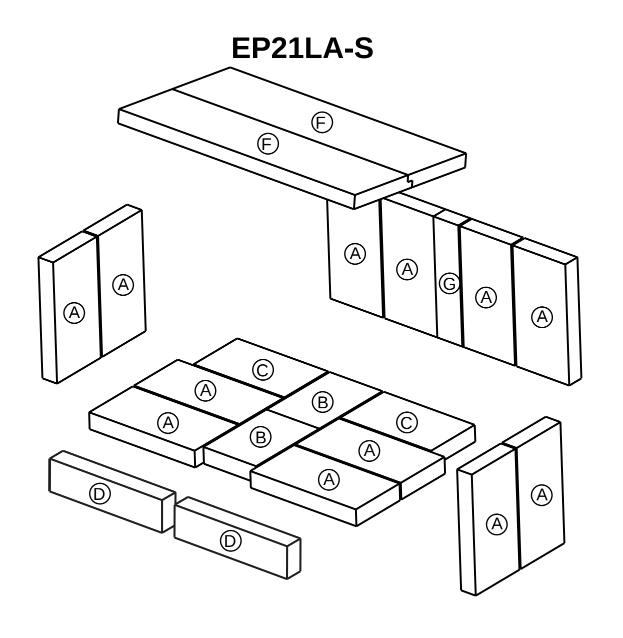
B. Install four (A) bricks along both sides of the appliance. Install the four (A) bricks and one (E) brick along the back wall by pivoting the bricks up under the brick retainer.

NOTE: Place narrow brick in centre.

C. Carefully pivot fibre baffles (F) up onto the secondary air tubes as illustrated in Fig 1. Ensure that the top baffles are pushed all the way to the rear of the firebox, leaving a minimum of a 1 inch gap along the front. This will allow the flue gases to escape the firebox. Ensure overlap joint (illustrated on the next page) is tight.

D. Install the two (D) bricks along the front.

EP21LA-S



EP22PA-S

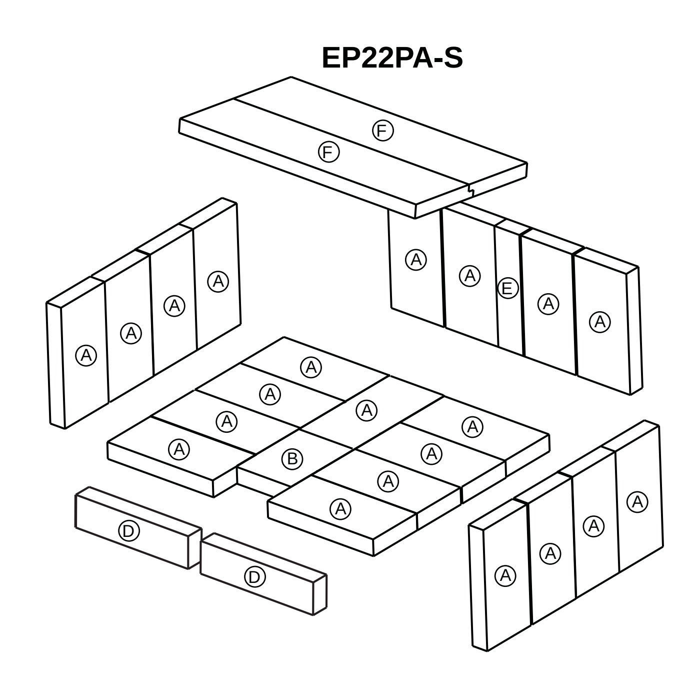
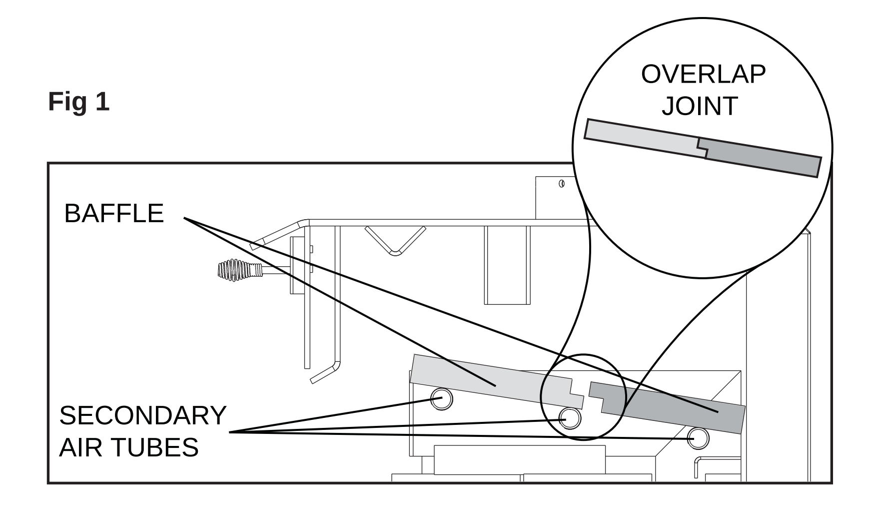


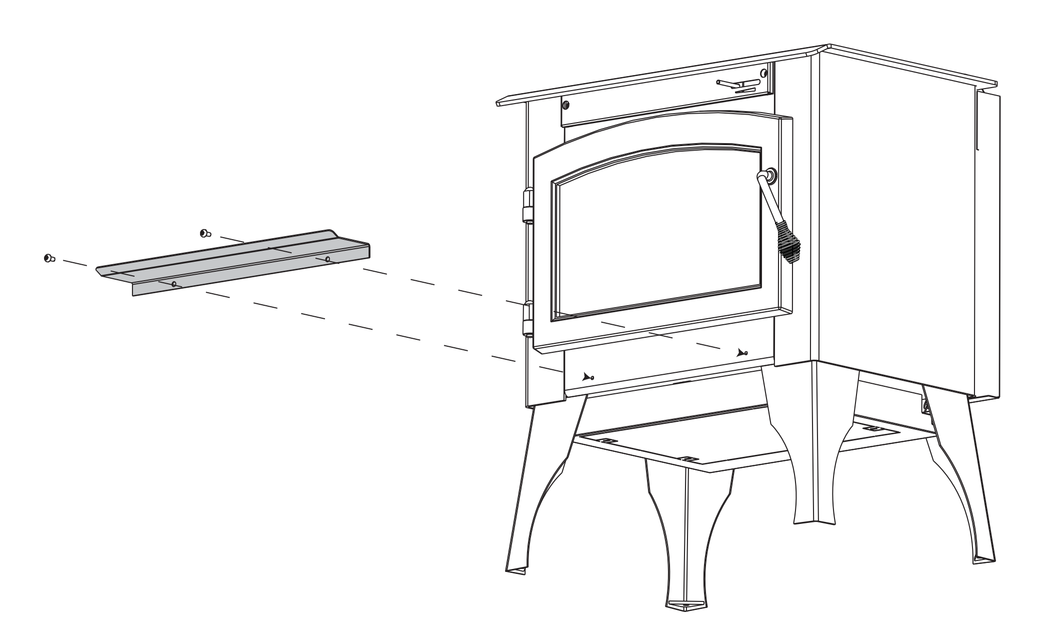
Fig 1



EP21LA-S ILLUSTRATED

5.7 ASH LIP INSTALLATION

To avoid damage during transport, the ash lip has been shipped in the firebox. Using the two screws that secured the appliance to the shipping bracket, attach the ash lip as illustrated.



EN

6.0 OPTIONAL INSTALLATION

6.1 BLOWER KIT INSTALLATION

⚠ WARNING

RISK OF FIRE AND ELECTRICAL SHOCK.
TURN OFF THE GAS AND ELECTRICAL POWER BEFORE SERVICING THIS APPLIANCE.
USE ONLY WOLF STEEL APPROVED OPTIONAL ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS WITH THIS APPLIANCE. USING NON-LISTED ACCESSORIES (BLOWERS, DOORS, LOUVRES, TRIMS, GAS COMPONENTS, VENTING COMPONENTS, ETC.) COULD RESULT IN A SAFETY HAZARD AND WILL VOID THE WARRANTY AND CERTIFICATION.
ENSURE THAT THE FAN'S POWER CORD IS NOT IN CONTACT WITH ANY SURFACE OF THE APPLIANCE TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK OR FIRE DAMAGE. DO NOT RUN THE POWER CORD BENEATH THE APPLIANCE.
THE WIRE HARNESS PROVIDED IN THE BLOWER KIT IS A UNIVERSAL HARNESS. WHEN INSTALLED, ENSURE THAT ANY EXCESS WIRE IS CONTAINED, PREVENTING IT FROM MAKING CONTACT WITH MOVING OR HOT OBJECTS.

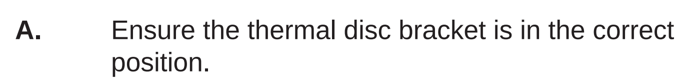
51.5

Drywall dust will penetrate into the blower bearings, causing irreparable damage. Care must be taken to prevent drywall dust from coming into contact with the blower or its compartment. Any damage resulting from this condition is not covered by the warranty policy. Use of the blower increases the output of heat.

THERMAL SWITCH BRACKET

Check that the thermal switch bracket is positioned as illustrated.

Provisions have been made on this appliance to install an optional blower kit (EPT70) that comes complete with a variable speed switch to turn the blower ON/OFF, as well as adjusting the blower speed.

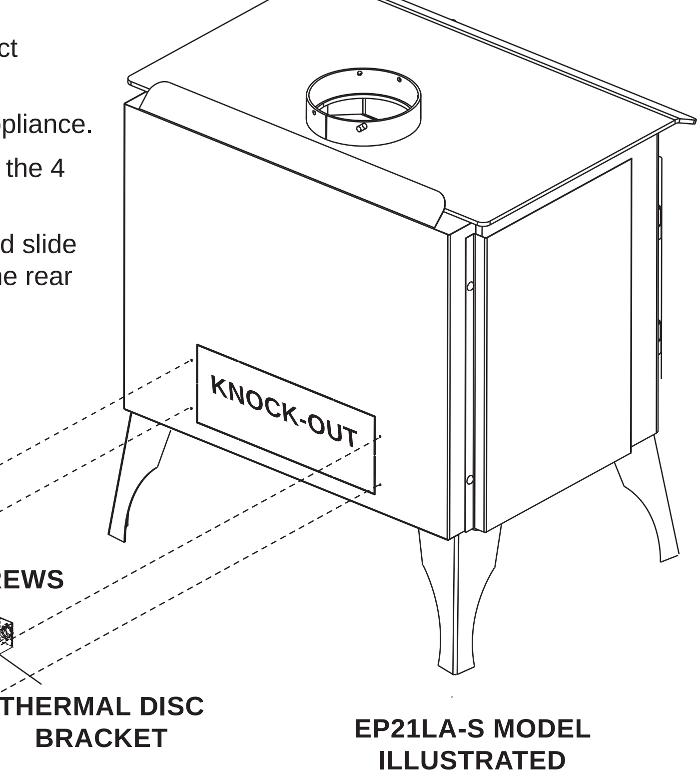


A. Ensure the thermal disc bracket is in the correct position.

B. Remove the knock-out from the back of the appliance.

C. Install the blower and housing as shown using the 4 screws supplied.

D. Loosen the thermal disc bracket (2 screws) and slide the bracket until the thermal disc is touching the rear of the firebox and secure.



EP21LA-S MODEL ILLUSTRATED

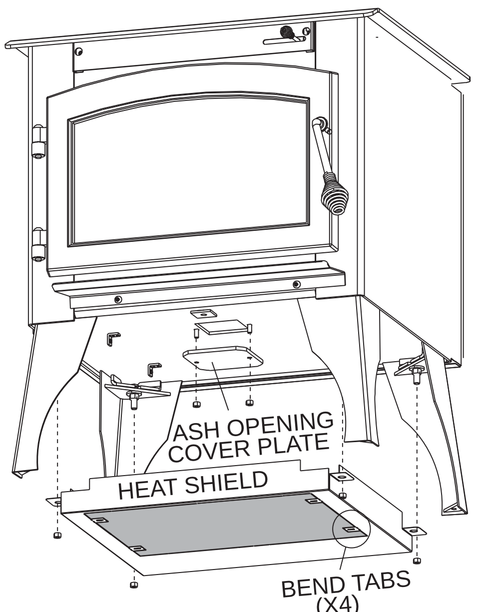
6.2 ASH DRAWER KIT (EP20LAD)

⚠ WARNING

FAILURE TO ACHIEVE A GOOD SEAL BETWEEN THE ASH OPENING AND ASH PLUG WILL RESULT IN AN OVER FIRE CONDITION THAT COULD CAUSE DAMAGE TO THE APPLIANCE.

Provisions have been made on the appliance to install an optional ash drawer kit. The kit allows for convenient removal of excess ash.

- If the appliance has been previously operated, the appliance must be cold and the ashes must be removed in order to access the ash plug. **NOTE: Place the ash drawer from the kit underneath the appliance to catch falling ashes during the installation.**
- From the underside of the appliance, remove the nuts that secures the heat shield and the ash opening cover plate.
- Remove the small light weight brick that is covering the ash opening, and discard. It is important that the area around the ash opening be cleaned well to ensure that a proper seal is created between the new ash plug and the ash opening.
- Once the area surrounding the opening has been cleaned, place the new ash plug (supplied) over the opening.
- Carefully remove the knock out from the heat shield by breaking the micro tabs.
- Bend out the four bend tabs at a 90 ° angle from the heat shield.
- Align the slots in the ash drawer housing with the four bend tabs. Secure using the four screws supplied.
- Secure the heat shield and ash drawer housing to the appliance using the nuts removed in step 2.
- Slide the ash drawer into the ash housing.



EN

6.3 ASH PAN KIT (EP20PAD)

⚠ WARNING

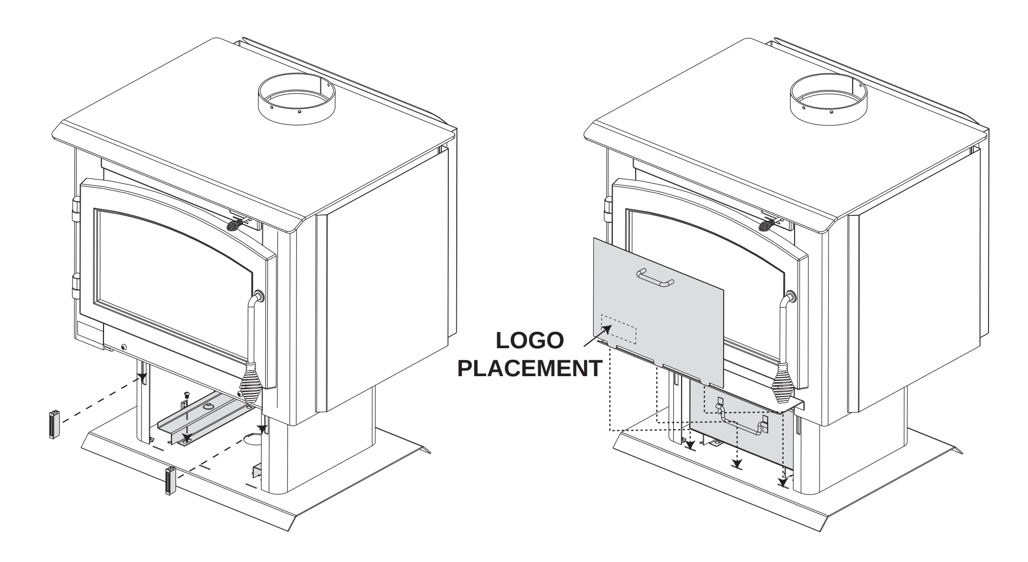
FAILURE TO ACHIEVE A GOOD SEAL BETWEEN THE ASH OPENING AND ASH PLUG WILL RESULT IN AN OVER FIRE CONDITION THAT COULD CAUSE DAMAGE TO THE APPLIANCE

Provisions have been made on the appliance to install an optional ash drawer kit. The kit allows for convenient removal of excess ash.

NOTE: It is recommended to install the rails on the pedestal base prior to installing the pedestal assembly to the firebox.

- If the appliance has been previously operated, it must be cold and the ashes must be removed in order to access the ash plug.
- If the pedestal has been installed with the opening to the back, it will be necessary to lay the appliance onto its back, remove the pedestal and re-install it with the opening to the front. It is recommended all fire brick, including baffles, be removed prior to placing the appliance on its back.
- From the underside of the appliance, remove the nuts that secure the ash opening cover plate.
- Install the ash pan rails using the screws provided.
- Snap the magnets into place.
- Slide the ash drawer into the ash housing.
- Install the handle using the screws provided and affix the logo to the ash pan housing cover as illustrated.
- Place the ash pan housing cover in front of the opening, engaging it into the slots.
- Remove the small light weight brick that was covering the ash opening and discard. It is important that the area around the ash opening be cleaned well to ensure that a proper seal is created between the new ash plug and the ash opening.
- Once the area surrounding the opening has been cleaned, place the new ash plug (supplied) over the opening, allowing the protrusion on the brick to recess into the opening on the bottom of the firebox.

ASH OPENING
COVER PLATE



7.0 OPERATION

⚠ WARNING
ALWAYS OPERATE THIS APPLIANCE WITH THE DOOR CLOSED AND LATCHED EXCEPT DURING START UP AND RE-FUELING. ALWAYS WEAR GLOVES TO PREVENT INJURY. DO NOT LEAVE THE FIRE UNATTENDED WHEN THE DOOR IS UNLATCHED AS UNSTABLE WOOD COULD FALL OUT OF THE FIRE CHAMBER CREATING A FIRE HAZARD TO YOUR HOME.
NEVER LEAVE CHILDREN UNATTENDED WHEN THERE IS A FIRE BURNING IN THE APPLIANCE.
NEVER USE GASOLINE, GASOLINE-TYPE LANTERN FUEL, KEROSENE, CHARCOAL LIGHTER FLUID, OR SIMILAR LIQUIDS TO START OR 'FRESHEN UP' A FIRE IN THIS APPLIANCE. KEEP ALL SUCH LIQUIDS WELL AWAY FROM THE APPLIANCE WHILE IT IS IN USE.
OBJECTS PLACED IN FRONT OF THE APPLIANCE SHOULD BE KEPT A MINIMUM OF 48" FROM THE FRONT FACE.
ANY MODIFICATION OF THE APPLIANCE THAT HAS NOT BEEN APPROVED IN WRITING BY THE TESTING AUTHORITY IS CONSIDERED BREACHING CSA B365 (CANADA) AND ANSI NFPA 211 (USA).
OPEN AIR CONTROL (AND DAMPER WHEN FITTED) BEFORE OPENING FIRING DOOR.
HOT WHILE IN OPERATION, KEEP CHILDREN, CLOTHING AND FURNITURE AWAY. CONTACT MAY CAUSE SKIN BURNS. WEAR GLOVES TO OPERATE YOUR APPLIANCE.
BURNING YOUR APPLIANCE WITH THE DOORS OPEN OR AJAR CREATES A FIRE HAZARD THAT MAY RESULT IN A HOUSE AND OR CHIMNEY FIRE.
THIS WOOD APPLIANCE HAS A MANUFACTURER-SET MINIMUM LOW BURN RATE THAT MUST NOT BE ALTERED. IT IS AGAINST FEDERAL REGULATIONS IN THE UNITED STATES TO ALTER THIS SETTING OR OTHERWISE OPERATE THIS WOOD APPLIANCE IN A MANNER INCONSISTENT WITH OPERATING INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL.

Your Timberwolf EPA listed product is a Hi-tech appliance, designed with the most advanced technology. The appliance is extremely airtight.

The first fire(s) in your appliance will be difficult to get going and keep going with little amount of heat being generated. This is a result of the moisture being driven out of the fire brick. During the break-in period (the first 2 or 3 fires) create only small, fires using kindling; this will allow the firebrick to cure. Do not be alarmed if small hairline cracks develop in the firebrick. This is a normal occurrence and does not pose a safety hazard. The paint may also smell a little for the first few fires as it cures and you may wish to open a door or window to alleviate the smell.

To start, a brisk fire is required. Place loosely crumpled paper on the floor of the appliance and cover with dry kindling. Open the air control fully by sliding control all the way to the right. Light the paper and leave the door slightly ajar (1"/25.4mm) until all kindling is burning. To maintain a brisk fire, a hot coal bed must be established and sustained.

Slowly add larger wood (2x4 size pieces). Lay the pieces lengthwise from side to side in the hot coal bed with a shallow trench between, so that the primary air can flow directly into this trench and ignite the fuel above. When the fire seems to be at its peak, medium sized logs may be added. Once these logs have caught fire, carefully close the door. (Closing the door too quickly after refueling will reduce the firebox temperature and result in an unsatisfactory burn.) Remember it is more efficient to burn medium sized wood, briskly, and refuel frequently than to load the appliance with large logs that result in a smouldering, inefficient fire and dirty glass.

As soon as the door is closed, you will observe a change in the flame pattern. The flames will get smaller and lazier because less oxygen is getting into the combustion chamber. The flames, however, are more efficient. The flames will remain lazy but become larger again as soon as the firebricks have been heated thoroughly and the chimney becomes heated and provides a good draft. At this point, the roaring fire that you see when the door is opened is wastefully drawing heated room air up the chimney, certainly not desirable. Always operate with the door fully closed once the medium sized logs have caught fire.

You can now add larger pieces of wood and operate the appliance normally. Once the appliance is entirely hot, it will burn very efficiently with little smoke from the chimney. There will be a bed of orange coals in the firebox and secondary flames flickering just below the top baffles. You can safely fill the firebox with wood to the top of the door and will get best burns if you keep the appliance pipe temperatures between 250 degrees Fahrenheit (120 degrees Celsius) and 450 degrees Fahrenheit (270 degrees Celsius). A surface thermometer will help regulate this.

Without a appliance thermometer, you are working blindly and have no idea of how the appliance is operating! An appliance thermometer offers a guide to performance and should be located 18" (457mm) above the flue collar. Install the thermometer according to manufacturers instructions.

Can't get the fire going?
Use more kindling and paper. Assuming the chimney and vent are sized correctly and there is sufficient combustion air, the lack of sufficiently dry quantities of small kindling is the problem. Thumb size is a good gauge for small kindling diameter.

Can't get heat out of the appliance?
One of two things may have happened. The appliance door may have been closed prematurely and the appliance itself has not reached optimum temperature. Re-open the door and/or draft control to re-establish a brisk fire. The other problem may have been wet wood. The typical symptom is sizzling wood and moisture being driven from the wood.

7.2 OPTIMUM BURN METHOD

For optimal emissions performance and efficiency follow these simple guidelines when using your appliance:

A. Maintain a 2" (51mm) deep, hot, glowing red coal bed.

B. Burn dry seasoned wood with less than 20% moisture content and burn so that the glass door remains clean.

C. A stove thermometer should indicate 350°F (176°C) as an average temperature.

D. Maintain a minimal trace of smoke coming from the chimney when the appliance is burning as intended.

E. Inspect and replace all necessary components such as gaskets, manifolds, glass and other components which may affect the overall appliance performance.

F. Ensure an adequate draft to control burn rate and temperature.

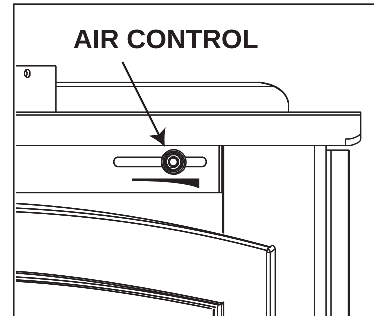
Refer to "OPERATION" and "MAINTENANCE" sections for detailed information.

7.1 AIR CONTROL

WARNING

THIS WOOD APPLIANCE HAS A MANUFACTURER-SET MINIMUM LOW BURN RATE THAT MUST NOT BE ALTERED. IT IS AGAINST FEDERAL REGULATIONS IN THE UNITED STATES TO ALTER THIS SETTING OR OTHERWISE OPERATE THIS WOOD APPLIANCE IN A MANNER INCONSISTENT WITH OPERATING INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL.

Draft is the force which moves air from the firebox up through the chimney. The amount of draft in your chimney depends on the length and diameter of chimney, local geography, nearby obstructions and other factors including the amount of heat generated by the fire which can be measured by an appliance thermometer.



Adjusting the air control all the way to the left reduces the temperature. The draft can be adjusted from low to high by moving the handle from left to right.

Inadequate draft may cause back-puffing into the room through the appliance and chimney connector points and may cause plugging of the chimney. Too much draft may cause an excessive temperature in the appliance, glowing red appliance parts or chimney connectors or an uncontrollable burn which can lead to a chimney fire or permanent damage to the appliance.

Do not operate your appliance for longer than 30 minutes with the draft control on "HIGH" (fully open).

7.5 FIRE EXTINGUISHERS / SMOKE & CARBON MONOXIDE DETECTORS

All homes with a solid fuel burning appliance should have at least one fire extinguisher in a central location, known to all, at least one smoke detector and carbon monoxide (CO) detector in the room containing the appliance. If the smoke detector sounds an alarm, correct the cause but do not de-activate or relocate the smoke detector. If the carbon monoxide detector sounds an alarm, immediately vent the area, evacuate and call your local fire department.

91.1A

7.3 FUEL

⚠ WARNING

DO NOT STORE FUEL WITHIN THE CLEARANCE TO COMBUSTIBLES, OR IN THE SPACE REQUIRED FOR RE-FUELING AND ASH REMOVAL.

BURNING WET, UNSEASONED WOOD CAN CAUSE EXCESSIVE CREOSOTE ACCUMULATION. WHEN IGNITED IT CAN CAUSE A CHIMNEY FIRE THAT MAY RESULT IN A SERIOUS HOUSE FIRE.

When loading the appliance, ensure that the two upper fibre baffles are not lifted up and off their ledge. For maximum efficiency, when the appliance is thoroughly hot, load it fully to the top of the door opening and burn at a medium low setting. Maximum heat for minimum fuel (optimum burn) occurs when the appliance top temperature is between 500°F (260°C) and 600°F (315°C). The bricks will be nearly all white and the glass mostly clear. The whiteness of the bricks and the cleanliness of the glass are good indicators of your operating efficiency. Not enough heat is produced when only one or two pieces of wood are burned or the wood may not burn completely. A minimum of three pieces are needed to encase a bed of coals that sustains the fire.

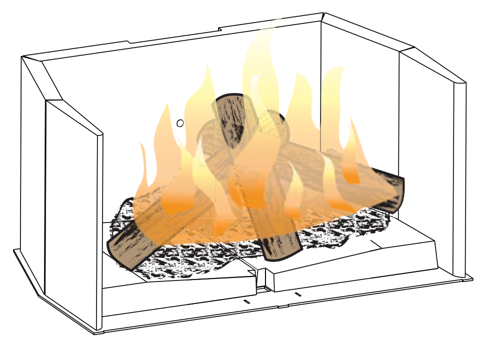
NOTE: When loading the appliance, ensure to keep fuel back from the glass. If coals are to accumulate on the front lip, there is a chance they will fall out when the door is opened.

Loosely stacked wood burns quicker than a tightly packed load. Wood burns in cycles rather than giving a steady output of heat. It is best to plan these cycles around your household routine so that only enough coals are left to start the next load. In the evening, load your appliance, at least, a half-hour before bed to ensure a good fire, hot enough to close the draft control for an overnight burn.

Burn only dry seasoned wood with 20% moisture content. It produces more heat and less soot or creosote. Do not burn ocean beach wood. Its salt content can produce a metal-eating acid. When refueling open the door slowly to prevent smoke spillage. Use a pair of long gloves (barbecue gloves) when feeding the fire. Because these appliances burn at the front, they are clean and efficient, but they are also very hot and gloves are useful. Keep a small steel shovel nearby to use as a poker and to remove ashes. Do not store the wood within 3 feet (1m) of the appliance.

7.4 LIGHTING A FIRE

7.4.1 FLASH FIRE



A flash fire is a small fire burned quickly when you don't need much heat. After your kindling has "caught", load at least 3 pieces of wood, stacked loosely. Burn with the draft control fully open or closed only slightly.

93.1

EN

7.5.1 EXTENDED FIRE

Load your larger pieces of wood compactly, packed close enough to prevent the flames from penetrating it completely. After approximately 30 minutes, depending on the size of the load, close the draft control completely making sure that the fire is not extinguished.

DO NOT OVERFIRE THE APPLIANCE!

Overfiring can occur by:

A. Burning large amounts of smaller wood pieces such as furniture scraps, skids or treated wood;

B. Vigorously burning large loads of wood with the draft control on "HIGH" (fully open) for long periods of time (one or two hours).

C. Operating the appliance with the ash dump door blocked open or a poor gasket seal on the main door.

82.1

7.6 SMOKING

A properly installed appliance should not smoke. If yours does, check the following:

- Has the chimney had time to get hot?
- Is the smoke passage blocked anywhere in the appliance, chimney connector or chimney?
- Is the room too airtight and the air intake not connected to the outside? Try with a window partly open.
- Is the smoke flow impeded by too long a horizontal pipe or too many bends?
- Is it a weak draft perhaps caused by a leaky chimney, a cold outside chimney, too large a diameter of a chimney, too short a chimney, or a chimney too close to trees or a higher roof?
- Is the moisture content of the wood greater than 20%?

83.1A

8.0 MAINTENANCE

⚠ WARNING
TURN OFF THE POWER BEFORE SERVICING THE APPLIANCE.
APPLIANCE MAY BE HOT, DO NOT SERVICE UNTIL APPLIANCE HAS COOLED.
DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS.

Check your chimney and chimney connector for creosote and soot buildup weekly until a safe frequency for cleaning is established.
If accumulation is excessive, disconnect the appliance and clean both the chimney and the appliance. You may want to call a professional chimney sweep to clean them. Both have to be cleaned at least once a year or as often as necessary.

Remove fibre baffles and clean above them once a year.
Replace any broken bricks.

8.1 ASH REMOVAL PROCEDURES

⚠ WARNING
IMPROPER DISPOSAL OF ASHES RESULT IN FIRES. DO NOT DISCARD ASHES IN CARDBOARD BOXES, DUMP IN BACK YARDS, OR STORE IN GARAGES.
IF USING A VACUUM TO CLEAN UP ASHES, BE SURE THE ASHES ARE ENTIRELY COOLED. USING A VACUUM TO CLEAN UP WARM ASHES COULD CAUSE A FIRE INSIDE THE VACUUM.
NEVER OPERATE YOUR APPLIANCE WITH THE GRATE COVER REMOVED.
FAILURE TO ACHIEVE A GOOD SEAL BETWEEN THE ASH OPENING, ASH PLUG OR ASH WELL DOOR WILL RESULT IN AN OVER FIRE CONDITION THAT COULD CAUSE DAMAGE TO THE APPLIANCE.

Allow the ashes in your firebox to accumulate to a depth of two or three inches; they tend to burn themselves up. When the fire has burned down and cooled, remove any excess ashes but leave an ash bed approximately 1 inch (25.4mm) deep on the firebox bottom to help maintain a hot charcoal bed.

DISPOSAL OF ASHES: Ashes should be placed in a metal container with a tight fitting lid. The closed container of ashes should be placed on a non-combustible floor or ground, well away from all combustible materials, pending final disposal. If the ashes are disposed of by burial in soil or otherwise locally dispersed, they should be retained in the closed container until all cinders have thoroughly cooled.

8.1.1 ASH REMOVAL WITH ASH DRAWER

- To remove the ashes, clear the ash away from the ash plug.
- Remove the ash plug. **It is recommended to use a poker.**
- Rake the excess ash into the ash drawer.
- **Do not overfill the ash drawer. Ash should not accumulate higher than the sides of the drawer.**
- Before removing the drawer, ensure that the area around the ash opening is clean. Tap the ash from the chute into the drawer, then place the ash plug back over opening. Only operate your appliance with a well sealed ash plug.

8.2 CREOSOTE FORMATION AND REMOVAL

When wood is burned slowly, it produces tar and other organic vapours which combine with expelled moisture to form creosote. These vapours condense in the relatively cooler chimney flue of a slow burning fire and when ignited, make an extremely hot fire. So, the smoke pipe/chimney liner and chimney should be inspected monthly during the heating season to determine if a buildup has occurred. If creosote has accumulated it should be removed to reduce the risk of a chimney fire.

84.1

8.3 RUNAWAY OR CHIMNEY FIRE

⚠ WARNING

A CHIMNEY FIRE CAN PERMANENTLY DAMAGE YOUR CHIMNEY SYSTEM. THIS DAMAGE CAN ONLY BE REPAIRED BY REPLACING THE DAMAGED COMPONENT PARTS. CHIMNEY FIRES ARE NOT COVERED BY THE LIFETIME LIMITED WARRANTY.

Runaway fires can be the result of three major factors:

- Using incorrect fuel, or small fuel pieces which would normally be used as kindling.
- Leaving the door ajar too long and creating extreme temperatures as the air rushes in the open door.
- Burning your appliance with the ash plug not securely seated.

SOLUTIONS:

- Do not burn treated or processed wood, coal, charcoal, coloured paper or cardboard.
- Be careful not to over-fire the appliance by leaving the door open too long after initial start-up. A thermometer on the chimney connector and/or appliance top helps.
- Always operate the appliance with the ash plug properly installed.

IN CASE OF A CHIMNEY FIRE:

- Have a well understood plan for evacuation and a place outside for everyone to meet. Prepare to evacuate to ensure everyone's safety.
- Close air control on appliance.
- Call local fire department. Have a fire extinguisher handy. Contact local authorities for further information on how to handle a chimney fire.
- After the chimney fire is out, clean and inspect the chimney for stress and cracks prior to lighting another fire. Also check combustibles around the chimney and the roof.

85.1

8.4 CHIMNEY CLEANING

Both the chimney and the appliance must be inspected and cleaned if necessary at least once a year. For serious wood burners, chimney cleaning must be done as needed to avoid chimney fires; the venting systems for controlled combustion appliances may need cleaning as often as once a month. These rates, however, depend on the burning habits of the individual operating the appliance. For example, it is possible to clog a solid fuel appliance chimney in a few days if slow, smoldering fires are burned and the chimney is cold. **NOTE: Appliances burned consistently without hot fires may result in significant creosote accumulations in the chimney.**

Certain items and considerations are important in chimney cleaning:

- Proper tools should be used, including a brush specifically designed for chimney cleaning.
- The chimney connector and dampers as well as the chimney should be cleaned.
- The appliance's firebox and baffle system should be cleaned if needed.
- The chimney should be inspected and repairs made if needed, preferably by a qualified chimney sweep or mason.

86.1

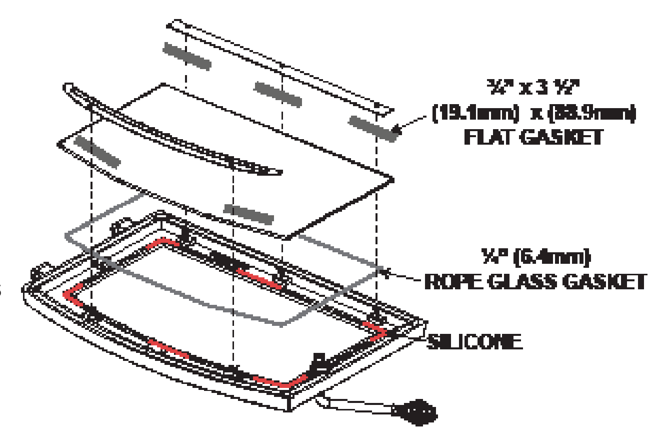
EN

8.5 GLASS REPLACEMENT

⚠ WARNING

DO NOT USE SUBSTITUTE MATERIALS.
GLASS MAY BE HOT, DO NOT TOUCH GLASS UNTIL COOLED.
CARE MUST BE TAKEN WHEN REMOVING AND DISPOSING OF ANY BROKEN DOOR GLASS OR DAMAGED COMPONENTS. BE SURE TO VACUUM UP ANY BROKEN GLASS FROM INSIDE THE APPLIANCE BEFORE OPERATION.
DO NOT STRIKE, SLAM OR SCRATCH GLASS. DO NOT OPERATE APPLIANCE WITH GLASS REMOVED, CRACKED, BROKEN OR SCRATCHED.

56.2



A. When the appliance is cool, remove the door and place it face down on a soft surface. Be careful not to scratch the paint.

B. Remove the 5 screws securing the glass retainers.

C. Remove all broken glass.

D. Cut the 3/4" (19.1mm) flat gasket into 3 1/2" (88.9mm) lengths and affix to glass retainers as illustrated, ensure the gasket extends past the ends of the retainers by 1/4" (6.4mm).

E. Apply small beads of silicone in the gasket groove, as shown.



F. Place the rope gasket in the gasket groove, on top of the silicone.



G. Place the glass on the door. Re-install the glass retainers.

NOTE: For replacement glass, size, thickness and specifications see "REPLACEMENTS" section.

8.6 GASKET REPLACEMENT

At the end of each burning season inspect the shield and gasket below the manifold for warping or deterioration. Replace if necessary. Both are held to the manifold with machine screws. The shield and the 1/8" (3.2mm) fibre cloth gasket are available from your Wolf Steel Ltd. dealer. At this time also check that the door gasket is not worn or loose. Replace with 3/8" (9.5mm) high density fibreglass rope if necessary.

The airwash gasket and shield above the door should also be inspected and replaced if deteriorated

<u>NOTE:</u> Do not operate appliance if the manifold shield or fibre baffle is deteriorated or missing.

EN

8.7 CARE OF GLASS

If the glass is not kept clean permanent discolouration and / or blemishes may result. Normally a hot fire will clean the glass. The most common reasons for dirty glass include: not using sufficient fuel to get the appliance thoroughly hot, using green or wet wood, closing the draft so far that there is insufficient air for complete combustion.
If it is necessary to clean the glass, buff lightly with a clean dry cloth and non-abrasive cleaner.



DO NOT CLEAN GLASS WHEN HOT! Clean the glass after the first 10 hours of operation with a recommended appliance glass cleaner. Thereafter clean as required.

The glass is very strong but do not let burning fuel rest or fall against it and always close the door gently. **NEVER FORCE IT SHUT!**

If the glass should ever crack or break while the fire is burning, do not open the door until the fire is out and do not operate the appliance again until the glass has been replaced, available from your Authorized dealer. **DO NOT SUBSTITUTE MATERIALS.**

5.3

8.8 WOOD

⚠ WARNING
THIS APPLIANCE IS DESIGNED TO BURN NATURAL WOOD ONLY. DO NOT BURN TREATED WOOD, COAL, CHARCOAL, COLOURED PAPER, CARDBOARD, SOLVENTS OR GARBAGE. THIS APPLIANCE HAS NOT BEEN TESTED WITH AN UNVENTED GAS LOG SET. TO REDUCE RISK OF FIRE OR INJURY, DO NOT INSTALL AN UNVENTED GAS LOG SET INTO THE APPLIANCE.
HIGHER EFFICIENCIES AND LOWER EMISSIONS GENERALLY RESULT WHEN BURNING AIR DRIED SEASONED HARDWOODS, AS COMPARED TO SOFTWOODS OR TOO GREEN OR FRESHLY CUT HARDWOODS.
BURNING WET UNSEASONED WOOD CAN CAUSE EXCESSIVE CREOSOTE ACCUMULATION. WHEN IGNITED IT CAN CAUSE A CHIMNEY FIRE THAT MAY RESULT IN A SERIOUS HOUSE FIRE.
DO NOT STORE FUEL WITHIN THE CLEARANCE TO COMBUSTIBLES, OR IN THE SPACE REQUIRED FOR RE-FUELING AND ASH REMOVAL.

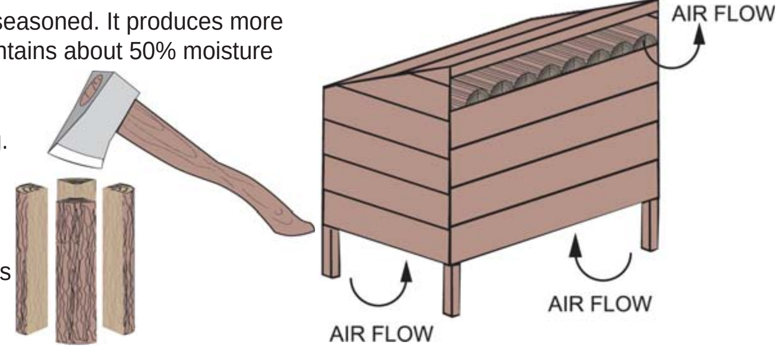
When loading the appliance, ensure that the upper fibre baffles are not forced out of position. For maximum efficiency, when the appliance is thoroughly hot, load it fully to the top of the door opening and burn at a medium low setting. The whiteness of the bricks and the cleanliness of the glass are good indicators of your operating efficiency. Not enough heat is produced when only a few pieces of wood are burned or the wood may not burn completely.

Fuel for the appliance must not be stored closer than the required clearances to combustibles (heat sensitive material).N**EVER STORE WOOD IN THE ASH PAN COMPARTMENT (if applicable).**

NOTE: When loading the appliance, ensure to keep fuel back from the glass. If coals are to accumulate on the front lip, there is a chance they will fall out when the door is opened.

Burn only dry, clean unpainted wood that has been seasoned. It produces more heat and less soot or creosote. Freshly cut wood contains about 50% moisture while after proper seasoning only about 20% of the water remains. As wood is burned, this water boils off consuming energy that should be used in heating. The wetter the wood, the less heat is given off and the more creosote is produced. Dry firewood has cracks in the end of the grain.

Both hardwood and softwood burn equally well in this appliance but hardwood is denser, will weigh more per cord and burn a little slower and longer.



Firewood should be split, stacked in a manner that air can get to all parts of it and covered in early spring to be ready for burning that fall. Dry firewood has cracks in the end grain.

Cut the wood so that it will fit horizontally, front to back, making for easier loading and less of a likelihood that the wood will roll onto the glass.

Manufactured firelogs made by compressing 100% natural wood fibre can be safely used as fuel. Do not use manufactured firelogs if they contain additives such as paraffin, wax, binders etc. Never burn more than two manufactured firelogs at a time.

DO'S

- Build a hot fire.
- Use only dry wood with 20% moisture content.
- Several pieces of medium sized wood are better than a few big pieces.
- Clean chimney regularly.
- Refuel frequently using medium sized wood.
- "Fine Tune" the air settings for optimum performance.

DONT'S

- Take ash out immediately. Let it accumulate to a depth of at least one inch. A good ash layer provides for a longer lasting and better burning fire.
- Burn wet wood with more than 20% moisture content.
- Close the door too soon or damper down too quickly.
- Burn one large log rather than two or three smaller, more reasonably sized logs.
- Burn at continually "low setting", if glass door is constantly blackened. This means the firebox temperature is too low.

87.1C

EN

9.0 REPLACEMENTS

Contact your dealer or the factory for questions concerning prices and policies on replacement parts. Normally all parts can be ordered through your Authorized dealer / distributor.

FOR WARRANTY REPLACEMENT PARTS, A PHOTOCOPY OF THE ORIGINAL INVOICE WILL BE REQUIRED TO HONOUR THE CLAIM.

When ordering replacement parts always give the following information:

- Model & Serial Number of appliance
- Installation date of appliance
- Part number
- Description of part
- Finish

WARNING

FAILURE TO POSITION THE PARTS IN ACCORDANCE WITH THIS MANUAL OR FAILURE TO USE ONLY PARTS SPECIFICALLY APPROVED WITH THIS APPLIANCE MAY RESULT IN PROPERTY DAMAGE OR PERSONAL INJURY.

*** IDENTIFIES ITEMS WHICH ARE NOT ILLUSTRATED. FOR FURTHER INFORMATION, CONTACT YOUR AUTHORIZED DEALER.**

41.1

COMPONENTS			
REF NO.	**EP21LA-S**	**EP22PA-S**	**DESCRIPTION**
1*	W325-0033	W325-0033	SPRING HANDLE - LARGE BLACK
2	W090-0015	W090-0015	BRICK 4.5” (114.3mm) X 9” (228.6mm)
3	W090-0168	W090-0168	BRICK 4.5” (114.3mm) X 6.250” (158.8mm)
4	W090-0167	N/A	BRICK 4.5” (114.3mm) X 7.625” (193.7mm) X 1.250” (31.8mm)
5	W090-0172	N/A	BRICK 2” (50.8mm) X 9” (228.6mm) X 1.250” (31.8mm)
6	W090-0018	W090-0018	BRICK 2.25” (57.2mm) X 9” (228.6mm) X 1.250” (31.8mm)
7	N/A	W090-0179	BRICK 2.750” (69.9mm) X 9” (228.6mm) X 1.250” (31.8mm)
8	W580-0007	N/A	COMPLETE BRICK SET
9	N/A	W580-0008	COMPLETE BRICK SET
10	W018-0119	N/A	FIBRE BAFFLE
11	N/A	W018-0118	FIBRE BAFFLE
12	W135-0238	W135-0238	ASH LIP
13	W225-0214	W225-0214	BLACK DOOR
14	W010-2325	W010-2325	ASSY, REPLACEMENT GLASS & GASKET
15*	W562-0002	W562-0002	DOOR GASKET
16*	W562-0004	W562-0004	GLASS GASKET
17*	W510-0013	W510-0013	ASH PLUG
18*	N/A	W720-0134	REAR SECONDARY AIR TUBE
19*	N/A	W720-0135	FRONT SECONDARY AIR TUBE
20*	W720-0131	N/A	SECONDARY AIR TUBE
21*	W385-0487	W385-0487	TIMBERWOLF LOGO
22*	W020-0043	W020-0043	KIT, GASKET-DOOR
23*	W020-0563	W020-0563	KIT, GASKET GLASS
24*	W715-0950	W715-0950	ASH LIP TRIM

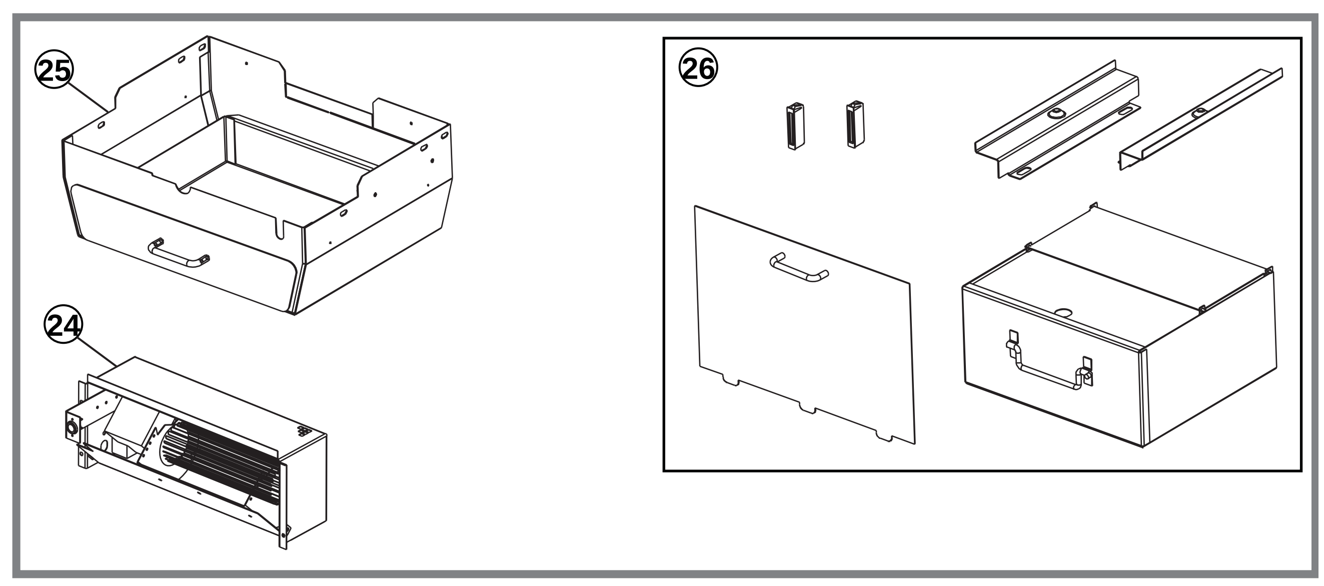
EN

EP21LA-S

EP22PA-S

ACCESSORIES

REF NO.	EP21LA-S	EP22PA-S	DESCRIPTION
24	EP65	EP65	BLOWER KIT
25	EP20LAD	EP20LAD	ASH DRAWER KIT - LEG MODEL c/w ASH PLUG
26	EP20PAD	EP20PAD	ASH PAN KIT - PEDESTAL MODEL c/w ASH PLUG



EN

10.0 TROUBLESHOOTING

⚠ WARNING

TURN OFF THE ELECTRICAL POWER BEFORE SERVICING THE APPLIANCE.

APPLIANCE MAY BE HOT, DO NOT SERVICE UNTIL APPLIANCE HAS COOLED.

DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS.

WHEN CHECKING CONNECTIONS, INSTALLING JUMPER WIRES (FOR TEST PURPOSES ONLY) OR REPLACING COMPONENTS, UNPLUG HEATER FROM THE RECEPTACLE TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK OR DAMAGE TO THE COMPONENT.

PROBLEM	SOLUTION
Can’t get the fire started.	- Not enough kindling / paper? Add more. - Not enough air? Ensure air control is fully open. Also ensure that the air opening is not obstructed. - Cold air blockage? Burn a piece of paper to establish a draft. - Use dry seasoned wood with 20% moisture content. - Flue blockage? Inspect chimney.
Smokes when door is open.	- Cold air blockage? Burn a piece of paper to establish a draft. - Insufficient draft? Add more pipe. - Let air stabilize before opening door. - Ensure baffles are positioned correctly. - Negative pressure? Open a window near the appliance.
Appliance emits odour.	- Paint curing. See “GENERAL INSTRUCTIONS” section.
Stove doesn’t burn hot enough.	- Wood has more than 20% moisture. - Insufficient draft? Add more pipe. - Not enough air? Ensure air control is fully open. Also ensure that the air opening is not obstructed.
Wood burns too fast.	- Air control may need to be adjusted down. - Check to see ash plug is properly seated (if equipped). - Check door gasket for adequate seal. - Wood may be extremely dry.
Dirty glass.	- Air control may be closed too far. - Burn hotter, smaller fires. - Use well seasoned wood with 20% moisture content.
Blower does not run.	- Appliance may not be up to temperature. - Ensure blower has power.

42.14C

11.0 WARRANTY

TIMBERWOLF products are manufactured under the strict Standard of the World Recognized ISO 9001 : 2008 Quality Assurance Certificate.

TIMBERWOLF products are designed with superior components and materials, assembled by trained craftsmen who take great pride in their work. The complete appliance is thoroughly inspected by a qualified technician before packaging to ensure that you, the customer, receives the quality product that you expect from TIMBERWOLF.

TIMBERWOLF WOOD APPLIANCE LIMITED WARRANTY

The following materials and workmanship in your new TIMBERWOLF appliance are warranted against defects as defined below:
The combustion chamber is warranted against defects for a period of 25 years.
The secondary air tubes are warranted against defects for a period of five years.
All other wearable parts and electrical components such as blowers, thermal switches, switches, wiring, rheostats, firebrick, ceramic glass (thermal breakage only), fibre baffles and gasketing are covered and Wolf Steel will provide replacement parts free of charge during the first year of the limited warranty.*
Any labour related to warranty repair is not covered.
* Construction of models vary. Warranty applies only to components included with your specific appliance.

CONDITIONS AND LIMITATIONS

Wolf Steel warrants its TIMBERWOLF products against manufacturing defects to the original purchaser only. Registering your warranty is not necessary. Simply provide your proof of purchase along with the model and serial number to make a warranty claim. Provided that the purchase was made through an authorized TIMBERWOLF dealer your appliance is subject to the following conditions and limitations:
Warranty coverage begins on the date of original installation.
This factory warranty is non-transferable and may not be extended whatsoever by any of our representatives.
The appliance must be installed by an authorized service technician or contractor. Installation must be done in accordance with the installation instructions included with the product and all local and national building and fire codes.
This limited warranty does not cover damages caused by misuse, lack of maintenance, accident, alterations, abuse or neglect. Operating the appliance on high for extended periods of time, is neglect. Parts installed from other manufacturers will nullify this warranty.
This limited warranty further does not cover any scratches, dents, corrosion or discoloring caused by excessive heat, abrasive and chemical cleaners nor chipping on porcelain enamel parts, nor any venting components used in the installation of the appliance.
In the first year only, this warranty extends to the repair or replacement of warranted parts which are defective in material or workmanship provided that the product has been operated in accordance with the operation instructions and under normal conditions.
After the first year, with respect to the TIMBERWOLF'S Limited Warranty, Wolf Steel may, at its discretion, fully discharge all obligations with respect to this warranty by refunding to the original warranted purchaser the wholesale price of any warranted but defective parts.
After the first year, Wolf Steel Ltd. will not be responsible for installation, labour or any other costs or expenses related to the reinstallation of a warranted part, and such expenses are not covered by this warranty.
Notwithstanding any provisions contained in the TIMBERWOLF'S Limited Warranty, Wolf Steel's responsibility under this warranty is defined as above and it shall not in any event extend to any incidental, consequential or indirect damages.
This warranty defines the obligations and liability of Wolf Steel with respect to the TIMBERWOLF appliance and any other warranties expressed or implied with respect to this product, its components or accessories are excluded.
Wolf Steel neither assumes, nor authorizes any third party to assume, on its behalf, any other liabilities with respect to the sale of this product.
Wolf Steel will not be responsible for: over-firing, downdrafts, spillage caused by environmental conditions such as rooftops, buildings, nearby trees, hills, mountains, inadequate vents or ventilation, excessive venting configurations, insufficient makeup air, or negative air pressures which may or may not be caused by mechanical systems such as exhaust blowers, furnaces, clothes dryers, etc.
Any damages to appliance, combustion chamber, heat exchanger or other components due to water, weather damage, long periods of dampness, condensation, damaging chemicals or cleaners will not be the responsibility of Wolf Steel.
Regular cleaning of the fine ash generated during the operation of this appliance is a necessary part of maintaining your appliance. Failure of any components, which is attributed to poor maintenance, is not warrantable and will not be covered by this policy.
Wolf Steel reserves the right to have its representative inspect any TIMBERWOLF product or part thereof prior to honouring any warranty claim.
All parts replaced under the Limited Warranty Policy are subject to a single claim.
During the first 10 years Wolf Steel Ltd. will replace or repair the defective parts covered by the lifetime warranty at our discretion free of charge.
From 10 years to life, Wolf Steel Ltd. will provide replacement parts at 50% of the current retail price.
All parts replaced under the warranty will be covered for a period of 90 days from the date of their installation.
The manufacturer may require that defective parts or products be returned or that digital pictures be provided to support the claim. Returned products are to be shipped prepaid to the manufacturer for investigation. If a product is found to be defective, the manufacturer will repair or replace such defect.
Before shipping your appliance or defective components, your dealer must obtain an authorization number. Any merchandise shipped without authorization will be refused and returned to sender.
Shipping costs are not covered under this warranty.
Additional service fees may apply if you are seeking warranty service from a dealer.
Labour, travel, diagnostic tests, shipping and other related charges are not covered by this warranty.

ALL SPECIFICATIONS AND DESIGNS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT PRIOR NOTICE DUE TO ON-GOING PRODUCT IMPROVEMENTS.

2.11B





24 Napoleon Road, Barrie, Ontario, Canada L4M 0G8
214 Bayview Drive, Barrie, Ontario, Canada L4N 4Y8
103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA 41030
7200 Trans Canada Highway, Montreal, Quebec, Canada H4T 1A3

Fireplaces / Heating & Cooling call: 705-721-1212 • Grills call: 705-726-4278
napoleonproducts.com

INSTALLATEUR : LAISSEZ CE MANUEL AVEC L'APPAREIL.
PROPRIÉTAIRE : CONSERVEZ CE MANUEL POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.
NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS OU AUTRES INDIVIDUS À RISQUE SEULS À PROXIMITÉ DE L'APPAREIL.



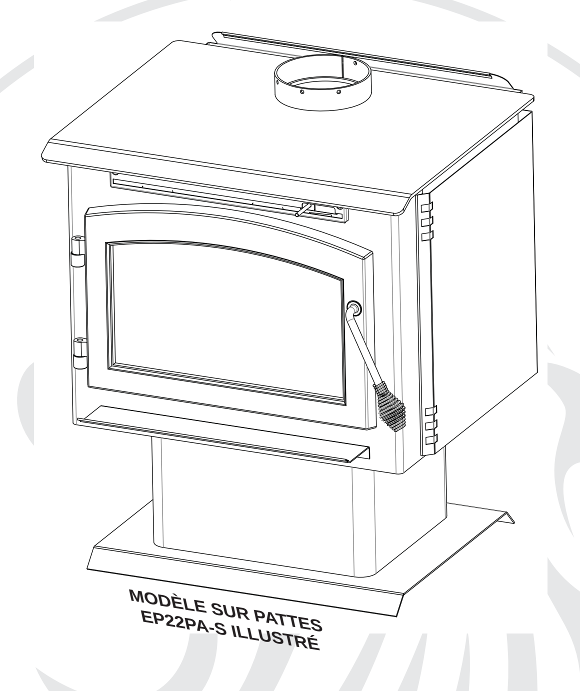
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'OPÉRATION

FR

LE MODÈLE EP21LA-S & EP22PA-S RESPECTE L'AGENCE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT AMÉRICAINE (E.P.A) 2015 ES LIMITES D'ÉMISSIONS DE BOIS DE VALEUR STANDARD POUR LES POÊLES À BOIS VENDUS APRÈS LE 15 MAI 2015, 40 C.F. R. SECTION 60. CES APPAREILS ONT ÉTÉ TESTÉS ET HOMOLOGUÉS PAR OMNI TESTING SERVICES SELON LES NORMES CSA B366.2, ULC S627 ET UL 1482.

EP21LA-S ET EP22PA-S

MODÈLES SUR PATTES ET
MODÈLES SUR PIÉDESTAL


MODÈLE SUR PATTES EP22PA-S ILLUSTRÉ

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion pourraient s'ensuivre, causant des dommages matériels, des blessures corporelles ou des pertes de vie. Une installation non conforme, des ajustements, des altérations, un service ou un entretien inadéquats peuvent causer des dommages matériels, des blessures corporelles et des pertes de vie. Veuillez lire le manuel en entier avant d'installer et d'utiliser cet appareil.

Cet appareil n'a pas été testé avec un ensemble de bûches à gaz non ventilées. Afin n'installez pas d'ensemble de bûches à gaz non ventilées dans cet appareil.

- Cet appareil peut devenir très chaud lorsqu'il fonctionne.
- Les matériaux combustibles, tels que le bois de chauffage, les vêtements mouillés, etc. placés trop près de l'appareil pourraient prendre feu.
- Il faut empêcher les enfants et les animaux de toucher l'appareil quand il est chaud.
- La cheminée doit être en bon état et ne pas être fêlée. Avant d'installer cet appareil, contactez le service du bâtiment ou le service d'incendie de votre municipalité et suivez leurs directives.
- Faites fonctionner l'appareil uniquement avec la porte bien fermée.
- Brûlez le bois en arrière du pare-bûches, directement sur les briques réfractaires.
- N'utilisez pas un chenet et n'essayez pas de surélever le feu de quelque manière.
- Au moins 14 pouces carrés (90.3 centimètres carrés) d'air extérieur doit être admis dans la pièce ou directement dans l'appareil par un conduit de 4 pouces (101.6mm) de diamètre.
- Cet appareil a été conçu pour brûler du bois naturel uniquement. Vous obtenez une meilleure efficacité et des émissions plus basses avec du bois dur séché à l'air qu'avec du bois résineux ou vert, ou du bois dur fraîchement coupé.
- N'allumez pas votre feu à l'aide de produits chimiques ou de liquides tels que de l'essence, de l'huile à moteur, etc.
- Ne brûlez pas de déchets, des résidus de tonte de pelouse, de caoutchouc, des produits pétroliers résiduels, de la peinture ou du diluant / de solvants, de plastique, des matériaux contenant de l'amiante, des débris de construction, des traverses de chemin de fer ou de bois traités, u fumier ou des restes d'animaux, du bois de grève imprégné de sel ou des matériaux salés, du bois non séché, de charbon, de papiers de couleur, de cartons, des contreplaqués ou des panneaux de particules.
- Ne laissez pas l'appareil chauffer au point où des parties deviennent rouge.
- GARDEZ LA TEMPÉRATURE SUR LE DESSUS DE L'APPAREIL SOUS 700°F (371°C). Toute tentative de dépasser les débits maximaux de chaleur, tels que mentionnés dans les spécifications de conception, pourrait provoquer la distorsion de l'acier et causer des dommages.

⚠ AVERTISSEMENT



LA VITRE CHAUDE CAUSERA DES BRÛLURES.

NE PAS TOUCHER LA VITRE AVANT QU'ELLE AIT REFROIDI.

NE JAMAIS LAISSER LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE.











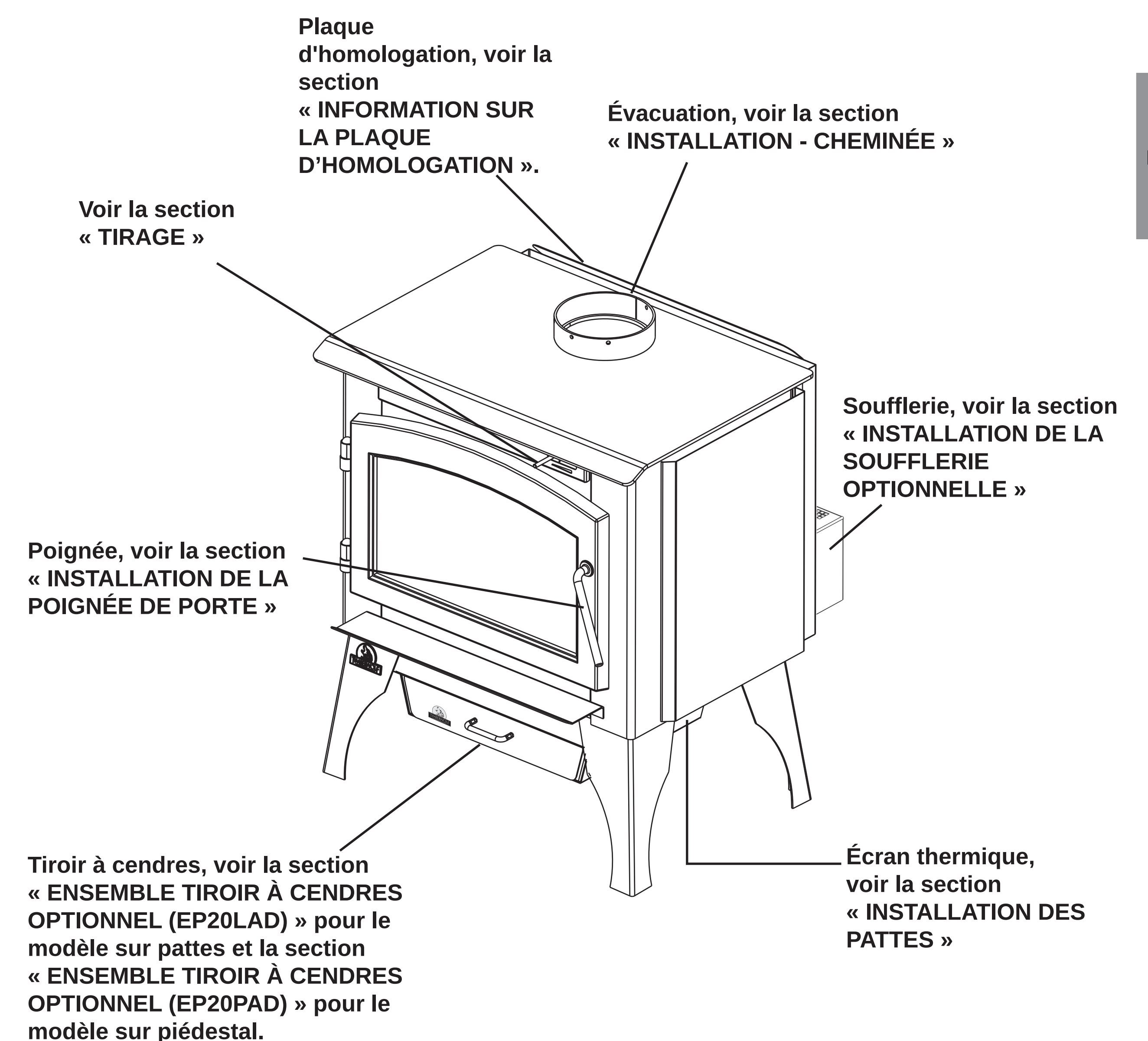
Wolf Steel Ltd., 24 Napoleon Rd., Barrie, ON, L4M 0G8 Canada /
103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA, 41030
Téléphone 705-721-1212 • Télécopieur 705-722-6031 • www.timberwolffireplaces.com • ask@timberwolffireplaces.com

FR

TABLE DES MATIÈRES

NOTE : Les modifications, autres qu’éditoriales, sont indiquées par une ligne verticale dans la marge.

1.0 VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION



2.0 INTRODUCTION

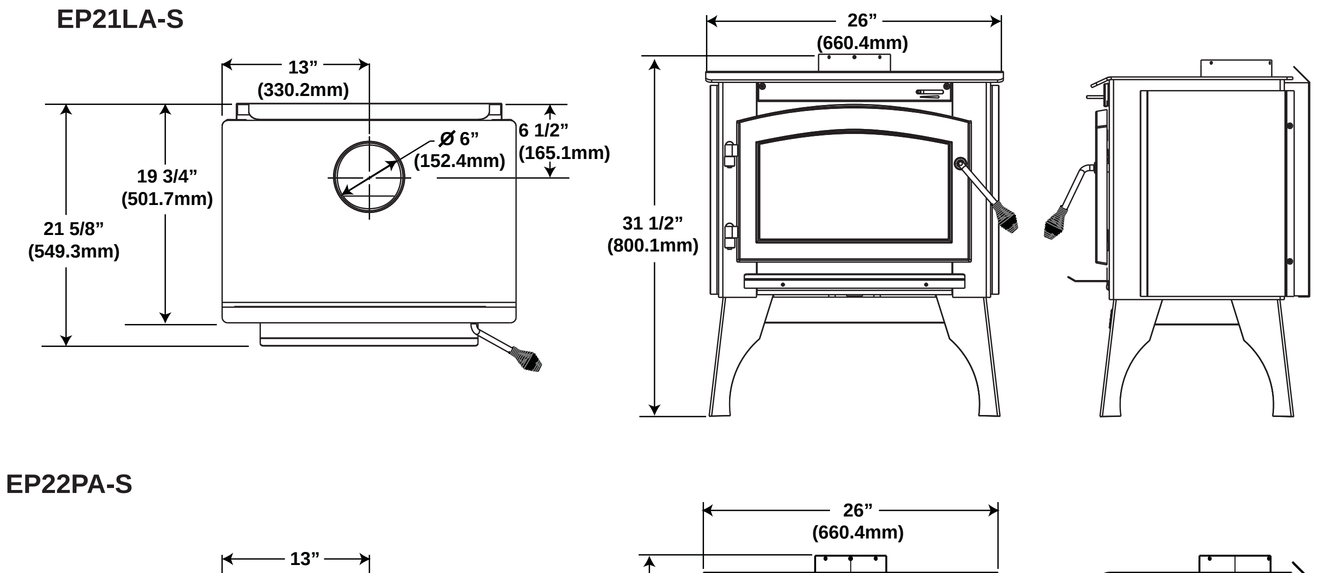
AVERTISSEMENT

- **CET APPAREIL EST CHAUD LORSQU'IL FONCTIONNE ET PEUT CAUSER DE GRAVES BRÛLURES EN CAS DE CONTACT.**
- **TOUTE MODIFICATION APPORTÉE À CET APPAREIL OU AUX CONTRÔLES PEUT ÊTRE DANGEREUX ET EST INTERDIT.**
- Ne faites pas fonctionner l'appareil avant d'avoir lu et compris les instructions d'opération. Omettre d'utiliser l'appareil selon les instructions d'opération pourrait causer un incendie ou des blessures.
- Avant d'installer cet appareil, contactez les autorités locales du bâtiment ou le service des incendies et suivez leurs directives.
- Cet appareil doit être installé par un installateur qualifié.
- Risque de brûlures. L'appareil doit être éteint et refroidi avant d'effectuer un entretien.
- Ne faites pas fonctionner tant que tous les composants ne sont pas complètement installés.
- Ne laissez pas l'appareil chauffer au point où des parties deviennent rougeoyantes.
- N'installez pas de composants endommagés ou incomplets ni des composants substituts.
- Risque de coupures et d'éraflures. Portez des gants protecteurs et des lunettes de sécurité lors de l'installation. Les bordures des pièces de métal peuvent être coupantes.
- Les enfants et les adultes devraient être informés des dangers que posent les températures de surface élevées et se tenir à distance afin d'éviter des brûlures ou que leurs vêtements ne s'enflamment.
- Surveillez attentivement les jeunes enfants lorsqu'ils sont dans la même pièce que l'appareil. Les jeunes enfants et autres sont plus à risque de contacts accidentels causant des brûlures. Une barrière physique est conseillée lorsque qu'il y a des individus à risque dans la maison. Pour empêcher l'accès à un appareil ou un poêle, installez une barrière de sécurité pour garder les jeunes enfants et autres individus à risque hors de la pièce et éloignés des surfaces chaudes. Les vêtements et autres matériaux combustibles ne doivent pas être posés sur le foyer ou à proximité.
- En raison des températures élevées, le foyer devrait être placé loin des endroits passants et loin des meubles et des rideaux. Les objets placés devant l'appareil doivent être gardés à une distance d'au moins 48" (1219,2mm) de l'avant de l'appareil.
- Assurez-vous de disposer de mesures de sécurité adéquates pour empêcher les jeunes enfants de toucher aux surfaces chaudes.
- Même une fois que le foyer est éteint, la vitre et/ou le pare-étincelles demeureront chauds pendant un temps prolongé.
- Consultez votre détaillant local de foyer pour connaître les grillages de sécurité et les écrans offerts pour protéger les enfants des surfaces chaudes. Ces grillages de sécurité et ces écrans doivent être fixés au plancher.
- Les grillages de sécurité ou écrans enlevés pour faire l'entretien devront être remis en place avant d'utiliser l'appareil.
- Cet appareil ne devra être modifié en aucun cas.
- Cet appareil ne doit pas être raccordé au conduit d'une cheminée desservant un autre appareil de chauffage à combustible solide.
- Ne pas opérer l'appareil lorsque la porte vitrée est enlevée, fissurée ou brisée. Le remplacement de la vitre devra être effectué par un technicien de service certifié ou qualifié.
- Ne frappez pas et ne claquez pas la porte vitrée de l'appareil.
- Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec les portes complètement fermées.
- Seules les portes/façades certifiées pour cet appareil peuvent être utilisées avec cet appareil.
- Gardez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants et mettez ces matériaux au rebut de façon sécuritaire. Comme tous les emballages de plastique, ces matériaux ne sont pas des jouets et doivent demeurer hors de la portée des enfants et des bébés.
- Si cet appareil n'est pas installé de façon adéquate, un incendie pourrait s'ensuivre. N'exposez pas l'appareil aux éléments (p. ex. la pluie, etc.) et gardez-le au sec en tout temps. De l'isolant humide produira une odeur lorsque l'appareil est utilisé.
- La cheminée doit être en bon état et ne pas être fissurée. Nettoyez la cheminée au moins deux fois par année et lorsque nécessaire.
- N'allumez pas votre feu à l'aide de produits chimiques ou de liquides tels que de l'essence, de l'huile à moteur, etc.
- Votre appareil nécessite un entretien et un nettoyage périodiques. Négliger cet entretien peut causer des refoulements de fumée dans la maison.
- Vous obtenez une meilleure efficacité et des émissions plus basses avec du bois dur séché à l'air qu'avec du bois résineux ou vert, ou des bois durs fraîchement coupés. Brûler du bois vert ou humide peut causer des accumulations excessives de créosote. Lorsqu'elle est allumée, cette dernière peut causer un feu de cheminée et un incendie grave pourrait s'ensuivre.
- Cet appareil a été conçu pour brûler du bois naturel uniquement. Ne brûlez pas de déchets, des résidus de tonte de pelouse, de caoutchouc, des produits pétroliers résiduels, de la peinture ou du diluant / de solvants, de plastique, des matériaux contenant de l'amiante, des débris de construction, des traverses de chemin de fer ou de bois traités, du fumier ou des restes d'animaux, du bois de grève imprégné de sel ou des matériaux salés, du bois non séché, de charbon, de papiers de couleur, de cartons, des contreplaqués ou des panneaux de particules. La combustion de ces matériaux peut entraîner la libération de fumées toxiques ou rendre l'appareil inefficace et causer de la fumée.
- Brûlez le bois directement sur les briques réfractaires. N'utilisez pas un chenet et n'essayez pas de surélever le feu de quelque manière.
- Ne rangez pas de bois à l'intérieur des dégagements prescrits ou à l'intérieur de la zone nécessaire pour procéder au ravitaillement ou à l'enlèvement des cendres.
- Les cendres doivent être mises dans un contenant métallique avec un couvercle hermétique et déposé sur une surface incombustible suffisamment éloigné de la maison ou de toute structure jusqu'à ce qu'elles soient complètement refroidies.
- Assurez-vous de respecter les dégagements aux matériaux combustibles lorsque vous installez un manteau ou des tablettes au-dessus de l'appareil. Les températures élevées sur le mur ou de l'air au-dessus de l'appareil peuvent faire fondre, décolorer ou endommager les décorations, les téléviseurs ou autres composants électroniques.

3.17E

2.1 DIMENSIONS

EP21LA-S



FR

EP22PA-S

26”
(660.4mm)
13”
(330.2mm)
Ø 6”
(152.4mm)
6 1/2”
(165.1mm)
22 3/4”
(577.9mm)
24 5/8”
(625.5mm)
31 3/8”
(769.9mm)

2.2 SPÉCIFICATIONS

Spécifications	EP21LA-S	EP22PA-S
LARGEUR	26” (660.4 mm)	26” (660.4 mm)
PROFONDEUR	21 5/8” (549.3 mm)	24 5/8” (549.3 mm)
CENTRE DE LA BUSE JUSQU’À L’ARRIÈRE	6 1/2” (165.1 mm)	6 1/2” (165.1 mm)
CENTRE DE LA BUSE JUSQU’AUX CÔTÉS	13” (330.2 mm)	13” (330.2 mm)
HAUTEUR MODÈLE SUR PIÉDESTAL	29 7/8” (758.8 mm)	29 7/8” (758.8 mm)
HAUTEUR MODÈLE SUR PATTES	31 1/2” (800.1 mm)	31 3/8” (800.1 mm)
CHAMBRE DE COMBUSTION (P.L.H.)	11 5/8 x 20 7/8 x 11 5/8 (295.3 x 530.2 x 295.3 mm)	14 5/8 x 20 7/8 x 11 5/8 (371.5 x 530.2 x 295.3 mm)
CAPACITÉ	1,5 PI³	1,9 PI³
SURFACE CHAUFFÉE APPROX.**	600-1800 PI²	800-1800 PI²
DÉBIT DE CHALEUR MAXIMALE***	45 000 BTU/Hr	60 000 BTU/Hr
DÉBIT DE CHALEUR*	11,238 - 37,580 BTU/Hr	12,084 - 36,976 BTU/Hr
DURÉE COMBUSTION LENTE**	6 h	8 h
POIDS SANS BRIQUES	180 lb (81.6 kg)	210 lb (95.3 kg)
POIDS DES BRIQUES	47 lb (21.3 kg)	60 lb (27.2 kg)
LONGUEUR IDÉALE DES BÛCHES	16” (406.4 mm)	16” (406.4 mm)

* Comme testé en utilisant la méthode de test 28
** Les figures varieront avec les conditions individuelles.
*** Wolf Steel Ltd. unité BTU/hr réaliste estimé avec les journaux de feuillus et ranimer régulier.

2.3 INFORMATION GÉNÉRALE

⚠ AVERTISSEMENT
CET APPAREIL DOIT ÊTRE RACCORDÉ ÉLECTRIQUEMENT PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ CONFORMÉMENT AUX CODES LOCAUX. EN L'ABSENCE DE CODES LOCAUX, UTILISEZ LA VERSION COURANTE DU CODE CANADIEN DE L'ÉLECTRICITÉ CSA C22.1 AU CANADA OU LE NATIONAL ELECTRIC CODE ANSI/NFPA 70 AUX ÉTATS-UNIS.
FAIRE FONCTIONNER VOTRE APPAREIL AVEC LA CHUTE À CENDRES OU LA PORTE DU TIROIR À CENDRES OUVERTE OU ENTROUVERTE CONSTITUE UN RISQUE D'INCENDIE QUI PEUT CAUSER DES DOMMAGES INTERNES À L'APPAREIL, UN INCENDIE OU UN FEU DE CHEMINÉE.
NE RACCORDEZ PAS CET APPAREIL AU CONDUIT D'UNE CHEMINÉE DESSERVANT UN AUTRE APPAREIL. NE RACCORDEZ À AUCUN AUTRE CONDUIT OU SYSTÈME DE DISTRIBUTION D'AIR.
PRÉVOYEZ UN ACCÈS SUFFISANT POUR ENTRETENIR ET OPÉRER L'APPAREIL.
ASSUREZ-VOUS D'UNE QUANTITÉ SUFFISANTE D'AIR.
N'OBSTRUEZ JAMAIS L'OUVERTURE SUR LE DEVANT DE L'APPAREIL.
LES OBJETS PLACÉS DEVANT L'APPAREIL DOIVENT ÊTRE GARDÉS À UNE DISTANCE MINIMALE DE 48" DE LA FACE AVANT DE L'APPAREIL.
N'INSTALLEZ PAS CET APPAREIL DANS UNE MAISON MOBILE.

- Avant d'installer cet appareil, contactez les autorités locales en bâtiment ou le service des incendies et votre compagnie d'assurance afin de vous conformer à leurs directives.

- De la fumée non toxique émanera de l'appareil lors du processus de cuisson de la peinture. Ouvrez une fenêtre à proximité de l'appareil pour aider à dissiper la fumée.

- Enlevez la poussière ou les débris sur le dessus de l'appareil avant de l'allumer car la peinture ramolirra pendant que l'appareil se réchauffe et durcira pendant le processus de cuisson. Pour cuire la peinture, faites brûler l'appareil à feu modéré durant les quelques premiers allumages.

- Pour empêcher le joint d'étanchéité de coller à l'appareil lors de la cuisson de la peinture, ouvrez la porte de l'appareil toutes les 5-10 minutes.

- Durant les deux premières semaines, faites brûler l'appareil avec beaucoup de bois et ouvrez le contrôle de combustion au maximum pendant une heure pour permettre à l'appareil d'éliminer toute humidité dans l'acier et les briques réfractaires. La production de chaleur initiale sera réduite alors que l'humidité est chassée de l'appareil. Il sera nécessaire de faire plusieurs feux chauds pour éliminer cette humidité. **LORS DE CE PROCESSUS, NE SURCHAUFFEZ PAS L'APPAREIL. RÉDUISEZ L'APPORT D'AIR À L'APPAREIL SI CELUI-CI OU LA CHEMINÉE DEVIENNENT ROUGEOYANTS.**

2.4 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

AVERTISSEMENT

NE PAS UTILISER CET APPAREIL SANS QUE LES PATTES OU LE PIÉDESTAL SOIENT INSTALLÉS.

La conception des modèles EP21LA-S et EP22PA-S est semblable et ils utilisent les mêmes principes de combustion.

Ils ont été conçus sur plusieurs mois de recherches afin de répondre spécifiquement aux exigences des normes d'émissions de particules de l'E.P.A. américaine de 1990 et ont subi un nombre considérable de tests dans des laboratoires canadiens et américains. Ce système est le plus efficace, le plus simple et sans problème connu; il fonctionne comme suit :

L'air secondaire pénètre par l'ouverture arrière, monte par l'arrière le long du tuyau d'air secondaire jusqu'au collecteur installé au sommet où l'air est propulsé latéralement pour oxyder les gaz sous la sortie de fumée.

La chambre de combustion inférieure est revêtue de briques réfractaires à haute température sur deux côtés, l'arrière et le plancher. Le plafond est revêtu de déflecteurs en fibre afin de maintenir une température élevée dans la chambre de combustion. Ainsi, les gaz qui se mélangent à l'air préréchauffé dans le tuyau d'air secondaire s'allument et brûlent facilement. Les côtés et l'arrière de l'appareil sont munis d'une deuxième paroi de façon à diriger la chaleur vers le haut et vers l'avant dans la pièce.

EP21 ILLUSTRÉ

Assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'air comburant. Dans la maison, beaucoup d'appareils doivent se partager l'air disponible, tels : le s hottes de cuisinière, les systèmes de chauffage à air pulsé, les sèche-linge ou les ventilateurs de salle de bain.

Après de longues périodes sans utiliser l'appareil, telles qu'à la suite de vacances ou à la fin de l'été, il se peut qu'une légère odeur se dégage pendant quelques heures. Ceci est causé par des particules de poussière brûlant sur la chambre de combustion. Ouvrez une fenêtre afin d'aérer la pièce de manière suffisante.

Nous suggérons que nos appareils au bois soient installés et entretenus par des professionnels certifiés aux États-Unis par le National Fireplace Institute® (NFI) et au Canada par le Wood Energy Technical Training (WETT).

Si vous utilisez la prise d'air extérieur de votre appareil, vous ne devriez jamais manquer d'air comburant. Si vous choisissez de ne pas utiliser cette prise d'air extérieur et que vous avez des problèmes de tirage ou de fumée, vous devrez ouvrir une fenêtre ou trouver une autre façon de fournir de l'air comburant à l'appareil.

2.5 AVERTISSEMENT - PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

L'utilisation de cet appareil peut produire de la fumée qui contient des substances chimiques qui, selon l'État de Californie, causeraient le cancer, des malformations congénitales ou autres dangers pour la reproduction.

2.6 INFORMATION SUR LA PLAQUE D'HOMOLOGATION

FR

Pour l'emplacement de la plaque d'homologation, voir la section « VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION ».

Cette illustration est à titre de référence seulement. Consultez la plaque d'homologation pour obtenir l'information précise.

<u>NOTE</u>: La plaque de classement doit rester avec l'appareil à tout le temps. Il ne doit pas être enlevé.

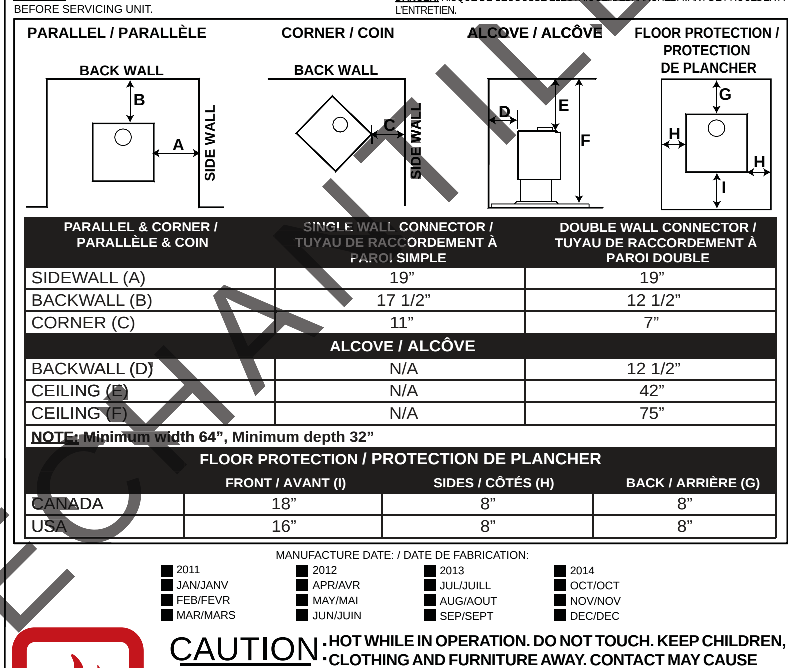


LISTED SOLID FUEL BURNING SPACE HEATER / POÊLE À COMBUSTIBLE SOLIDE HOMOLOGUÉ
TESTED TO: / TESTÉ SELON :
UL1482 / ULC S627 / CSA B366.2 (DEC 92)
MODEL / MODÈLE: 2100

REPORT NO. / NUMÉRO DE RAPPORT 415-S-02-2

INSTALL AND USE ONLY IN ACCORDANCE WITH WOLF STEEL LTD'S INSTRUCTIONS. CONTACT LOCAL BUILDING OR FIRE OFFICIALS ABOUT RESTRICTIONS AND INSTALLATION INSPECTION IN YOUR AREA.
MINIMUM CEILING HEIGHT: 7FT (2.13m)
<u>HEARTH EXTENSION / COMBUSTIBLE FLOOR PROTECTION:</u> IF INSTALLED ON A COMBUSTIBLE FLOOR, UNIT MUST BE PLACED ON A NON-COMBUSTIBLE FLOOR PROTECTOR EXTENDING 18" (455mm) IN FRONT AND 8" (205mm) TO THE SIDES AND BACK.
<u>CHIMNEY TYPE:</u> MINIMUM 6" (152mm) DIAMETER LISTED (UL 103HT) RESIDENTIAL CHIMNEY.
<u>CHIMNEY CONNECTOR:</u> 6" (152mm) DIAMETER MINIMUM 24 GAUGE STEEL MINIMUM CLEARANCE FROM HORIZONTAL CONNECTOR AND CEILING 18" (455mm).
DO NOT OBSTRUCT SPACE UNDER HEATER.
SPECIAL METHODS ARE REQUIRED WHEN PASSING A CHIMNEY THROUGH A WALL OR CEILING. SEE INSTRUCTIONS AND BUILDING CODES.
DO NOT CONNECT THIS UNIT TO A CHIMNEY FLUE SERVING ANOTHER APPLIANCE.
<u>FUEL:</u> FOR USE WITH SOLID WOOD FUEL ONLY. DO NOT USE GRATE OR ELEVATE FIRE. BUILD WOOD FIRE DIRECTLY ON HEARTH.
<u>WARNING:</u> RISK OF SMOKE SPILLAGE. OPERATE ONLY WITH DOOR FULLY CLOSED.
REPLACE GLASS ONLY WITH CERAMIC GLASS.
DO NOT OVERFIRE. IF HEATER OR CHIMNEY CONNECTORS GLOW, YOU ARE OVERFIRING. INSPECT AND CLEAN CHIMNEY FREQUENTLY. UNDER CERTAIN CONDITIONS OF USE CREOSOTE BUILD-UP MAY OCCUR RAPIDLY.
<u>OPTIONAL LEGS:</u> IF TO BE INSTALLED WITH OPTIONAL LEGS, LEGS MUST BE INSTALLED PRIOR TO OPERATION.
<u>OPTIONAL BLOWER KIT:</u> EP-65, 115V, 60HZ, 0.82AMP. ROUTE CORD AWAY FROM UNIT.
<u>DANGER:</u> RISK OF ELECTRICAL SHOCK. DISCONNECT POWER BEFORE SERVICING UNIT.

POUR INSTALLATION ET UTILISATION CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS DE WOLF STEEL LTÉE. RENSEIGNEZ-VOUS AUPRÈS DES AUTORITÉS LOCALES DU BÂTIMENT OU DU
SERVICE DES INCENDIES AU SUJET DES RESTRICTIONS ET DES INSPECTIONS D'INSTALLATION DANS VOTRE RÉGION.
HAUTEUR DE PLAFOND MINIMAL 7" (2,13mm).
<u>PROLONGEMENT D'ÂTRE/PROTECTION DU PLANCHER COMBUSTIBLE:</u> SI INSTALLÉ SUR UN PLANCHER COMBUSTIBLE, L'APPAREIL DOIT ÊTRE PLACÉ SUR UNE PLAQUE PROTECTRICE INCOMBUSTIBLE S'ÉTENDANT SUR 18" (455mm) À L'AVANT ET 8" (205mm) À L'ARRIÈRE ET SUR LES CÔTÉS.
<u>TYPE DE CHIMNÉE:</u> CHEMINÉE RÉSIDENTIELLE DE 6" DE DIAMÈTRE (152 mm) HOMOLOGUÉE (UL 103HT).
<u>RACCORD DE CHEMINÉE:</u> DIAMÈTRE DE 6" (152mm) D'ACIER DE CALIBRE 24 MINIMUM. 18" (455mm) DE DÉGAGEMENT MINIMAL ENTRE LE RACCORD HORIZONTAL ET LE PLAFOND.
NE RIEN ENTREPOSER SOUS L'APPAREIL.
DES MÉTHODES SPÉCIALES SONT REQUISES LORSQUE UNE CHEMINÉE TRAVERSE UN MUR OU UN PLAFOND. VOIR LES INSTRUCTIONS ET LES CODES DU BÂTIMENT.
NE PAS RACCORDER À LA CHEMINÉE D'UN AUTRE APPAREIL.
<u>COMBUSTIBLE:</u> POUR USAGE AVEC LE BOIS SEULEMENT. N'UTILISEZ PAS DE CHENET OU NE SURÉLEVEZ PAS LE BOIS. PRÉPAREZ LE FEU DIRECTEMENT SUR L'ÂTRE.
<u>AVERTISSEMENT:</u> RISQUE D'ÉCHAPPEMENT DE FUMÉE. TENIR LA PORTE FERMÉE LORSQUE LE POÊLE FONCTIONNE. REMPLACEZ LA VITRE PAR UNE VITRE EN CÉRAMIQUE SEULEMENT.
NE SURCHAUFFEZ PAS L'APPAREIL. SI L'APPAREIL OU LES RACCORDS ROUGEOIENT, L'APPAREIL SURCHAUFEE. INSPECTEZ ET NETTOYEZ LA CHEMINÉE FRÉQUEMMENT. DANS CERTAINES CONDITIONS, DES DÉPÔTS DE CRÉOSOTE PEUVENT SE FORMER RAPIDEMENT.
<u>PATTES OPTIONNELLES :</u> SI LES PATTES OPTIONNELLES SONT INSTALLÉES, ELLES DOIVENT ÊTRE INSTALLÉES AVANT DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL.
<u>SOUFFLERIE OPTIONNELLE:</u> EP-62, 115V, 60HZ, 0,82A. TENEZ LE CORDON ÉLECTRIQUE LOIN DE L'APPAREIL.
<u>DANGER:</u> RISQUE DE SECOUSSE ÉLECTRIQUE. DÉBRANCHEZ AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN.



PARALLEL & CORNER / PARALLÈLE & COIN	SINGLE WALL CONNECTOR / TUYAU DE RACCORDEMENT À PAROI SIMPLE	DOUBLE WALL CONNECTOR / TUYAU DE RACCORDEMENT À PAROI DOUBLE
SIDEWALL (A)	19"	19"
BACKWALL (B)	17 1/2"	12 1/2"
CORNER (C)	11"	7"
ALCOVE / ALCÔVE		
BACKWALL (D)	N/A	12 1/2"
CEILING (E)	N/A	42"
CEILING (F)	N/A	75"
<u>NOTE:</u> Minimum width 64", Minimum depth 32"		

FLOOR PROTECTION / PROTECTION DE PLANCHER	FRONT / AVANT (I)	SIDES / CÔTÉS (H)	BACK / ARRIÈRE (G)
CANADA	18"	8"	8"
USA	16"	8"	8"

MANUFACTURE DATE: / DATE DE FABRICATION:

2011	2012	2013	2014
JAN/JANV	APR/AVR	JUL/JUILL	OCT/OCT
FEB/FEVR	MAY/MAI	AUG/AOUT	NOV/NOV
MAR/MARS	JUN/JUIN	SEP/SEPT	DEC/DEC

CAUTION • **HOT WHILE IN OPERATION. DO NOT TOUCH. KEEP CHILDREN, CLOTHING AND FURNITURE AWAY. CONTACT MAY CAUSE SKIN BURNS. SEE NAMEPLATE AND INSTRUCTIONS.**

ATTENTION • **QUAND L'APPAREIL FONCTIONNE, LA SURFACE DEVIENT CHAUDE. NE PAS TOUCHER. TENIR LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET LES MEUBLES À L'ÉCAR. LE CONTACT PEUT CAUSER DES BRÛLURES À LA PEAU. VOIR LA PLAQUE D'HOMOLOGATION ET LES INSTRUCTIONS.**

WOLF STEEL LTD.
24 NAPOLEON ROAD, BARRIE, ON, L4M 0G8 CANADA
NAC GUANGZHOU P.R.C.
NO.69 HEFENG ROAD, GUANGZHOU,CHINA

U.S. Environmental Protection Agency Certified to comply with July 1990, particulate emissions standards: /Certifié conforme à la norme d' émanation de particles de juillet 1990
40 CFR Part 60, Subpart AAA

EPA 2100

W385-0465 / F

PLAQUE D'HOMOLOGATION DU POÊLE ILLUSTRÉE (2100).

MODEL / MODÈLE: 2100

U.S. ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY Certified to comply with 2015 particulate emissions standards. Not approved for sale after May 15,2020. Certifié conforme à la norme d' émanation de particles de 2015. Non approuvé pour la vente après le 15 mai, 2020. 40 CFR Part 60, Subpart AAA. 3.9 Grams Per Hour / 2015 Crib Wood / 3.9 Grammes par heure / Crib Wood 2015.

This wood appliance needs periodic inspection and repair for proper operation. Consult the owner's manual for further information. it is against federal regulations to operate this wood appliance in a manner inconsistent with the operating instructions in the owner's manual. / Cet appareil au bois doit faire l'objet d'une inspection et d'un entretien périodiques pour un fonctionnement adéquat. Consultez le manuel d'instructions pour plus d'information. Les règlements fédéraux interdisent d'utiliser cet appareil de chauffage d'une manière allant à l'encontre des instructions de fonctionnement contenues dans ce manuel.

W385-2042

3.0 PLANIFICATION DE L'INSTALLATION

3.1 INSTALLATION DE L'APPAREIL

Faites installer votre poêle par un détaillant autorisé. Si vous l'installez vous-même, faites vérifier vos plans d'installation et/ou l'installation par votre détaillant.
Élaborez un plan détaillé de l'installation en y incluant les dimensions puis vérifiez les dimensions avec les exigences énoncées dans ce manuel.
Pour les enceintes d'encastré, lorsque vous déterminez l'emplacement du poêle, localisez les montants du mur (pour des évacuations horizontales). Vous devrez possiblement ajuster la position du poêle afin que l'évent ne passe pas au même niveau qu'une pièce de charpente. Le poêle doit être positionné de façon à ce qu'aucun article combustible soit placé, ou puisse pivoter (p. ex. rideaux, portes) à moins de 48" (1219,2mm) de la face vitrée du poêle.

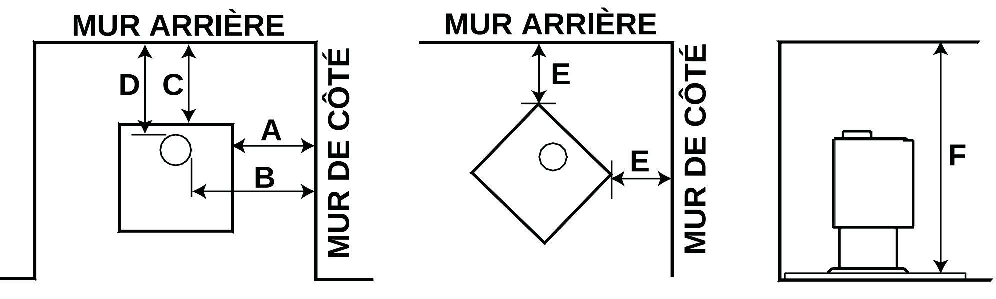
67.1B

FR

3.2 DÉGAGEMENTS AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES

⚠ AVERTISSEMENT

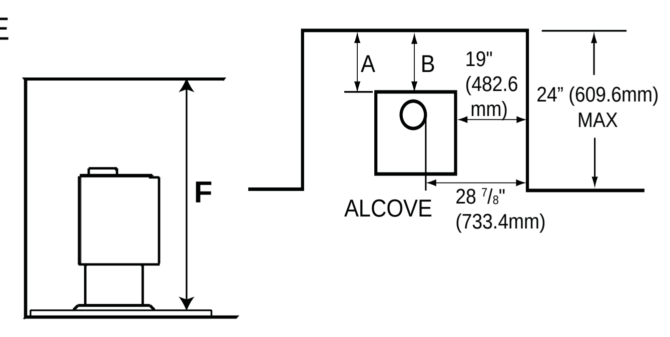
NE L'INSTALLEZ PAS DANS UN ESPACE AYANT MOINS DE 7 PIEDS DE HAUTEUR (DU PLAFOND AU BAS DE L'APPAREIL, EXCLUANT LA HAUTEUR DE LA BASE DE PROTECTION).



PARALLÈLE ET EN COIN	CONDUIT DE RACCORDEMENT À PAROI SIMPLE	CONDUIT DE RACCORDEMENT À PAROI DOUBLE
MUR DE CÔTÉ (A)	19" (482.6 mm)	19" (482.6 mm)
MUR DE CÔTÉ À LA BUSE (B)	28 7/8" (733.4 mm)	28 7/8" (733.4 mm)
MUR ARRIÈRE (C)	17 1/2" (444.5 mm)	12 1/2" (317.5 mm)
MUR ARRIÈRE À LA BUSE (D)	21" (533.4 mm)	16" (406.4 mm)
COIN (E)	11" (279.4 mm)	7" (117.8 mm)
PLAFOND (F)	84" (2133.6 mm)	75" (1905 mm)
Il est possible de réduire les dégagements à l'aide d'un protecteur conforme aux normes des autorités locales. Une installation réduite doit être conforme aux normes NFPA 211 ou au CAN/CSA B365.		

3.3 INSTALLATION DANS UNE ALCÔVE

Votre appareil doit être installé à l'aide d'un conduit de raccordement à double paroi certifié, tel que Security DL6 au Canada, Simpson Duravent Plus DVL aux États-Unis ou un conduit de raccordement à double paroi équivalent, dans une alcôve d'une profondeur ne dépassant pas 24" (609.6 mm) et d'une hauteur d'au moins 6'3" (1950 mm). Les dégagements minimaux sont tels qu'illustré.



ALCÔVE		
PARALLÈLE ET EN COIN	**CONDUIT DE RACCORDEMENT À PAROI SIMPLE**	**CONDUIT DE RACCORDEMENT À PAROI DOUBLE**
PLAFOND (H)	NA"	75"
NOTE : **Largeur minimale de 62" (1625.6 mm), profondeur minimale de 32" (812.8 mm)**		

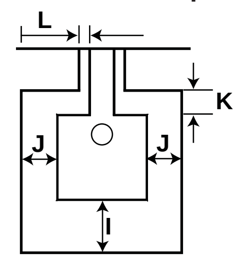
3.4 PROTECTION DU PLANCHER

PROTECTEUR DES BRAISES:

L'appareil doit être installé sur un protecteur thermique incombustible se prolongeant sur le devant, les côtés et l'arrière de l'appareil selon les exigences minimales ci-dessous.

NOTE : Une protection de plancher est requise pour protéger des étincelles et de la cendre, mais non pour limiter la température du plancher de la chaleur rayonnante de l'appareil. Cet appareil a été conçu et testé de sorte que le plancher ne surchauffera pas, même sans protection.

FR



PROTECTION MINIMALE DU PLANCHER				
	AVANT (I)	CÔTÉS (J)	ARRIÈRE (K)	ÉVENT (L)
CANADA	18" (457.2mm)	8" (203.2mm)	8" (203.2mm)	N/A
É.-U.	16" (406.4mm)	8" (203.2mm)	8" (203.2mm)	2" (50.8mm)

99.1B

NOTE : Si une section de conduit de raccordement horizontal est utilisée, la protection de plancher doit se prolonger sous le conduit de raccordement et 2" (50.8 mm) de chaque côté.

3.5 AIR EXTÉRIEUR

Les conditions suivantes indiquent que l'air d'extérieur pourrait être nécessaire pout la fonctionnement de l'appareil :

- Lorsque l'appareil fonctionne, le bois brûle mal, de la fumée s'échappe, des refoulements se produisent et le tirage est irrégulier.
- En hiver, les fenêtres présentent une condensation excessive.
- Les conditions mentionnées ci-dessus s'améliorent en ouvrant une fenêtre lors d'une journée sans vent.
- Un système de ventilation est installé dans la maison.
- D'autres appareils évacuent l'air de la maison.
- Les fenêtres de la maison sont étanches ou la maison est bien scellée.

Les systèmes HRV sont conçus pour amener l'air frais dans votre maison et résoudront les problèmes de performance liés à votre appareil.

4.0 INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT
PORTEZ DES GANTS ET DES LUNETTES DE PROTECTION.
SUIVEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE DE LA CHEMINÉE ET DES AUTRES COMPOSANTS NÉCESSAIRES À L'INSTALLATION DE L'APPAREIL. TOUTE OMISSION POURRAIT CAUSER UN INCENDIE, PARTICULIÈREMENT SI DES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES SONT TROP PRÈS DE L'APPAREIL OU DE LA CHEMINÉE ET QUE DES OUVERTURES D'AIR SONT BLOQUÉES, EMPÊCHANT LA LIBRE CIRCULATION DE L'AIR DE REFROIDISSEMENT.
N'INSTALLEZ PAS LA PRISE D'AIR EXTÉRIEUR DANS LE GARAGE. LES PRODUITS D'ÉCHAPPEMENT PROVENANT DES MOTEURS À ESSENCE SONT DANGEREUX. N'INSTALLEZ PAS LA PRISE D'AIR EXTÉRIEUR DANS UN GRENIER, UN SOUS-SOL OU AU-DESSUS DU TOIT OÙ D'AUTRES APPAREILS DE CHAUFFAGE, DES VENTILATEURS ET DES CHEMINÉES ÉVACUENT OU TIRENT DE L'AIR. CES MESURES RÉDUIRONT LES POSSIBILITÉS DE REFOULEMENT DE FUMÉE OU UNE INVERSION DU DÉBIT D'AIR. L'ENTRÉE DE LA PRISE D'AIR DOIT DEMEURER DÉGAGÉE DE FEUILLES, DE DÉBRIS, DE GLACE OU DE NEIGE. ELLE DOIT ÊTRE DÉGAGÉE LORSQUE L'APPAREIL FONCTIONNE AFIN QUE LA PIÈCE NE SOIT PAS PRIVÉE D'AIR, CE QUI PEUT CAUSER DES REFOULEMENTS DE FUMÉE OU UNE INCAPACITÉ À MAINTENIR UN FEU. LES REFOULEMENTS DE FUMÉE PEUVENT AUSSI DÉCLENCHER LES DÉTECTEURS DE FUMÉE.
UNE PRESSION NÉGATIVE DANS LA MAISON POURRAIT NUIRE AU RENDEMENT DE L'APPAREIL.
AFIN D'ÉVITER TOUT CONTACT AVEC DE L'ISOLANT QUI S'AFFAISSE, L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE INSTALLÉ CONTRE UN COUPE-VAPEUR OU DE L'ISOLANT À DÉCOUVERT. UNE SURCHAUFFE LOCALISÉE PEUT SURVENIR ET UN INCENDIE POURRAIT S'ENSUIVRE.
N'UTILISEZ PAS DE COMPROMIS DE FORTUNE LORS DE L'INSTALLATION. N'OBSTRUEZ PAS, ENTIÈREMENT NI PARTIELLEMENT, LES OUVERTURES D'AIR, LES GRILLES OU LES PERSIENNES. N'AJOUTEZ PAS DE HOTTE.
GARDEZ VOS OUTILS À MAIN EN BON ÉTAT, AFFÛTEZ LES TRANCHANTS ET ASSUREZ-VOUS QUE LES MANCHES SONT SOLIDES.
EN TOUT TEMPS, CONSERVEZ L'ESPACE VIDE MINIMAL REQUIS À L'ENCEINTE AFIN DE PRÉVENIR LES INCENDIES.

68.3A

FR

4.1 CHEMINÉE

⚠ AVERTISSEMENT
NE JAMAIS INSTALLER UN CONDUIT DE RACCORDEMENT À PAROI SIMPLE DANS UNE ENCEINTE. LES TEMPÉRATURES PLUS ÉLEVÉES DE CE CONDUIT PEUVENT IRRADIER SUFFISAMMENT DE CHALEUR AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES POUR CAUSER UN INCENDIE.
NE RACCORDEZ PAS CET APPAREIL AU CONDUIT D'UNE CHEMINÉE DESSERVANT UN AUTRE APPAREIL.
POUR ÉVITER LE RISQUE D'INCENDIE, VOUS DEVEZ SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS À LA LETTRE, INCLUANT LES DÉGAGEMENTS ENTRE LE SYSTÈME DE CONDUITS ET L'ENCEINTE. AFIN DE PROTÉGER LES PIÈCES EXPOSÉES AUX INTEMPÉRIES CONTRE LA CORROSION, NOUS CONSEILLONS QUE LE DESSUS DE L'ENCEINTE SOIT PEINT AVEC UNE PEINTURE ANTIROUILLE.
NE REMPLISSEZ AUCUN ESPACE CHARPENTÉ AUTOUR DU CONDUIT AVEC DE L'ISOLANT OU TOUT AUTRE MATÉRIAU. L'ISOLANT POSÉ DANS CET ESPACE POURRAIT CAUSER LES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES AVOISINANTS À SURCHAUFFER.
CONSERVEZ UN DÉGAGEMENT MINIMAL DE 2" À TOUTES LES PIÈCES DU SYSTÈME DE CONDUITS EN TOUT TEMPS. OMETTRE DE CONSERVER CE DÉGAGEMENT DE 2" CAUSERA UN INCENDIE. NE REMPLISSEZ CET ESPACE AVEC AUCUN TYPE DE MATÉRIAU.
DES INSTRUCTIONS DÉTAILLÉES SUR L'INSTALLATION DU DESSUS DE L'ENCEINTE, DU COLLET DE SOLIN ET DU CHAPEAU SONT INCLUSES AVEC CES PIÈCES.
NE COUPEZ PAS DE CHEVRONS NI DE SOLIVES DE PLAFOND SANS AVOIR CONSULTÉ AU PRÉALABLE LES AUTORITÉS EN BÂTIMENT POUR VOUS ASSURER QUE L'INTÉGRITÉ DE LA STRUCTURE N'EST PAS COMPROMISE.
DES ESPACEURS COUPE-FEU DOIVENT ÊTRE UTILISÉS LORSQUE LE SYSTÈME DE CONDUITS TRAVERSE UN PLAFOND/PLANCHER.
LA LONGUEUR TOTALE DE LA COURSE HORIZONTALE NE DEVRAIT PAS EXCÉDER 40 % DE LA HAUTEUR DE LA CHEMINÉE À PARTIR DU DESSUS DU POÊLE. TOUTES LES COURSES HORIZONTALES DOIVENT AVOIR UNE PENTE MINIMALE VERS LE HAUT DE 1/4" PAR PIED ET TOUS LES RACCORDEMENTS DOIVENT ÊTRE SCELLÉS ET FIXÉS PAR TROIS VIS AUTOPERCEUSES ESPACÉES ÉGALEMENT. UN TUYAU DE RACCORDEMENT NON ISOLÉ NE DOIT PAS TRAVERSER UN GRENIER, UN ENTRETOIT, UN PLACARD OU AUTRE ENDROIT DISSIMULÉ, OU TRAVERSER UN PLANCHER, UN PLAFOND, UN MUR OU UNE CLOISON, OU TOUTE AUTRE CONSTRUCTION COMBUSTIBLE.
N'UTILISEZ AUCUN MATÉRIAU DE FORTUNE DURANT L'INSTALLATION.

Votre appareil peut être raccordé à une cheminée de maçonnerie ou préfabriquée. Si vous utilisez une cheminée préfabriquée, elle doit se conformer aux normes ULCS629 (au Canada) ou UL103 (É.-U.). Elle doit donc être de type 6" HT (2100 °F). Il est extrêmement important qu'elle soit installée selon les spécifications du fa-bricant. Les directives d'installations du fabricant et les dégagements spécifiés doivent toujours être respectés en fonction des normes locales et nationales. Conformez-vous aux codes d'installation CSA B365 et CSA C22.1 au Canada et aux codes ANSI NFPA 70 et ANSI NFPA 211 aux États-Unis.

La cheminée et le conduit de raccordement doivent être gardés en bonne condition et propres.

4.1.1 INSTALLATION DE LA CHEMINÉE

Votre conduit de raccordement et votre cheminée doivent avoir le même diamètre que le tuyau d'échappement de l'appareil. Le tuyau de l'appareil doit être en acier aluminié ou en acier laminé à froid d'une épaisseur minimale de calibre 24. Il est strictement interdit d'utiliser de l'acier galvanisé.

Un conduit de raccordement à paroi simple de 6" (152.4mm) de diamètre, servant à raccorder l'appareil à la cheminée, doit être installé avec l'extrémité gaufrée dans la buse de l'appareil. Ceci permettra à la condensation qui se forme dans le conduit de raccordement de l'appareil de s'écouler dans la chambre de combustion. Chaque joint du conduit de raccordement doit être xé à l'aide d'au moins trois vis autoperceuses

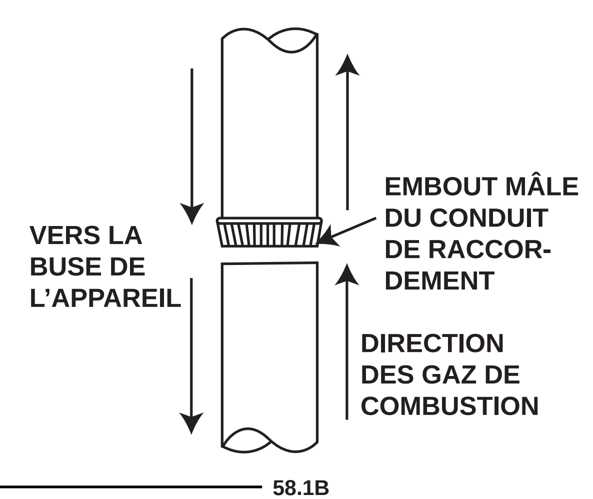
Les recommandations suivantes pourraient être utiles pour l'installation du conduit de raccordement.

- Le tuyau doit être court et droit. Pour une performance optimale, toutes les courses horizontales devraient avoir une élévation minimale de 1/4" (6.35 mm) par pied et l'extrémité supérieure de la section devrait être dirigée vers la cheminée. Afin d'assurer un fonctionnement sécuritaire et adéquat de l'appareil, voir la section « ÉVACUATION ».
- Pour assurez un tirage adéquat, la longueur horizontale du conduit ne doit jamais dépasser 8 (2.4 m) à 10' (3.1 m). Dans le cas d'une installation verticale, la longueur totale du conduit peut être plus longue et le raccordement à la cheminée peut être fait sans problème au niveau du plafond.
- Un système de conduit ne devrait jamais avoir plus que deux coudes de 90° et ne devrait jamais commencer avec un coude de 90°. Avant d'utiliser un coude de 90°, installez une section verticale d'au moins 2' (0.6 m) à partir de la buse.
- Le conduit ne doit pas passer dans un matériel combustible ou un espace fermé (tels un grenier, un entretoit ou un placard). S'il passe à travers un mur, un plafond ou dans une cheminée de maçonnerie, utilisez soit des composants de cheminée conçus pour cet usage, ou des moyens acceptables de l'autorité compétente locale.

Cet appareil doit être raccordé à :

A. Une cheminée qui se conforme aux exigences des cheminées préfabriquées de type HT résidentiel ou

B. Une cheminée en maçonnerie avec chemisage intégral conforme aux codes et aux exigences. Ventilez le poêle dans une cheminée de maçonnerie ou dans une cheminée isolée en acier inoxydable certifiée. Le tuyau de raccordement de 6" (152,4mm) de diamètre doit être aussi court et aussi droit que possible. Le raccordement à la cheminée de maçonnerie doit se faire à l'aide d'un manchon métallique ou de maçonnerie cimenté en place.

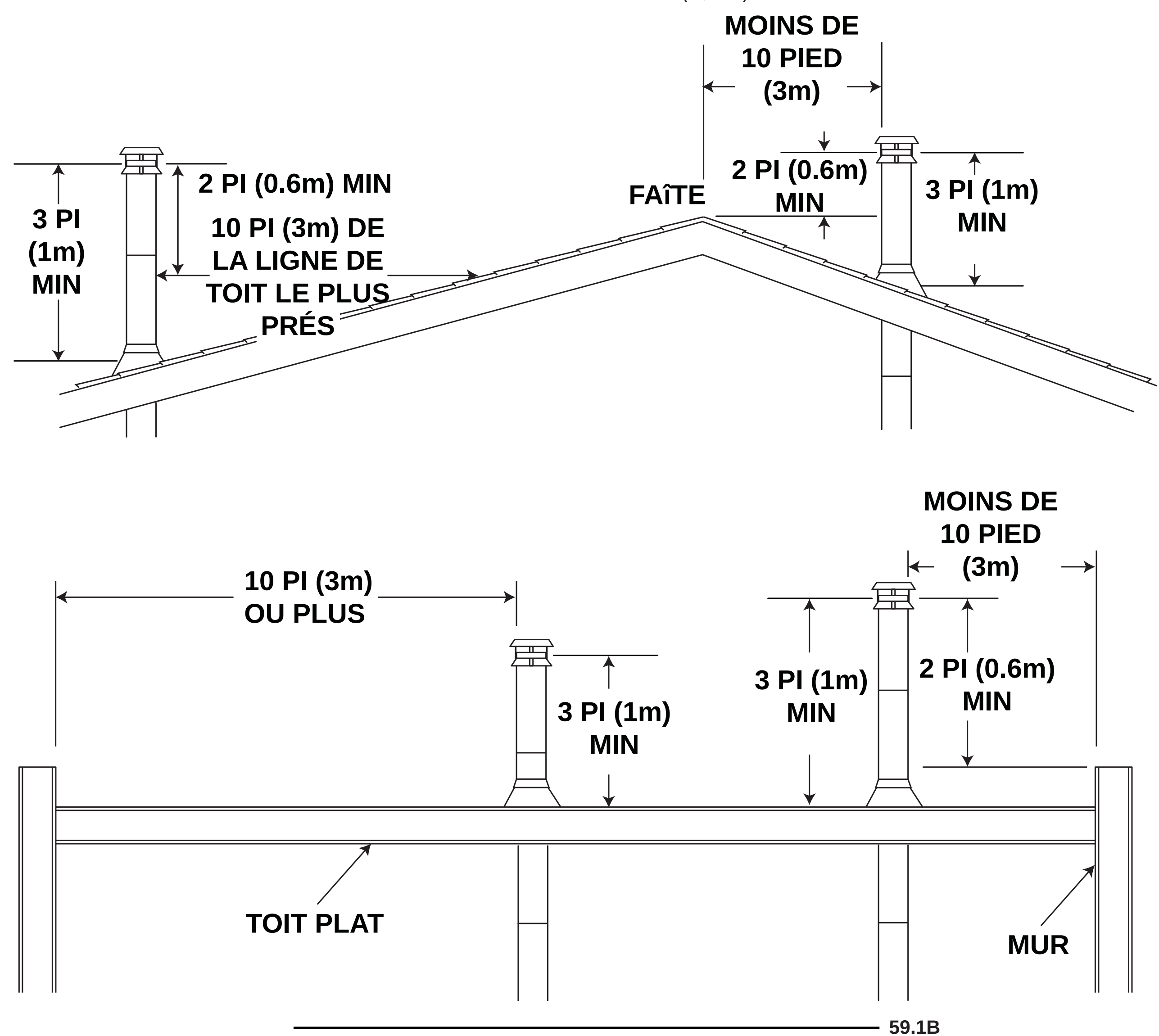


58.1B

FR

4.1.2 AJOUT DE SECTIONS

Ajoutez des sections de cheminée, selon les instructions d'installation des manufacturiers. La cheminée doit dépasser le toit d'au moins 3' (0,9m) de son point de contact avec la toiture, et 2' (0,6m) de tout mur, toit ou édifice se trouvant à l'intérieur d'une distance horizontale de 10' (3,1m).



Une cheminée isolée en acier inoxydable doit être supportée au plafond ou au toit et son installation doit être conforme aux instructions de son fabricant.

4.1.3 TYPIQUE À TRAVERS LE PLAFOND

A. Mettez l'appareil en place. Repérez le centre de la buse de façon à ne pas avoir à couper les solives. Utilisez un fil à plomb pour aligner le centre de la buse.

B. Découpez et charpentez une ouverture dans le plafond de façon à fournir un dégagement de 2” (50,8mm) entre la cheminée et les matériaux combustibles. **Ne remplissez cet espace avec aucun type de matériau.**

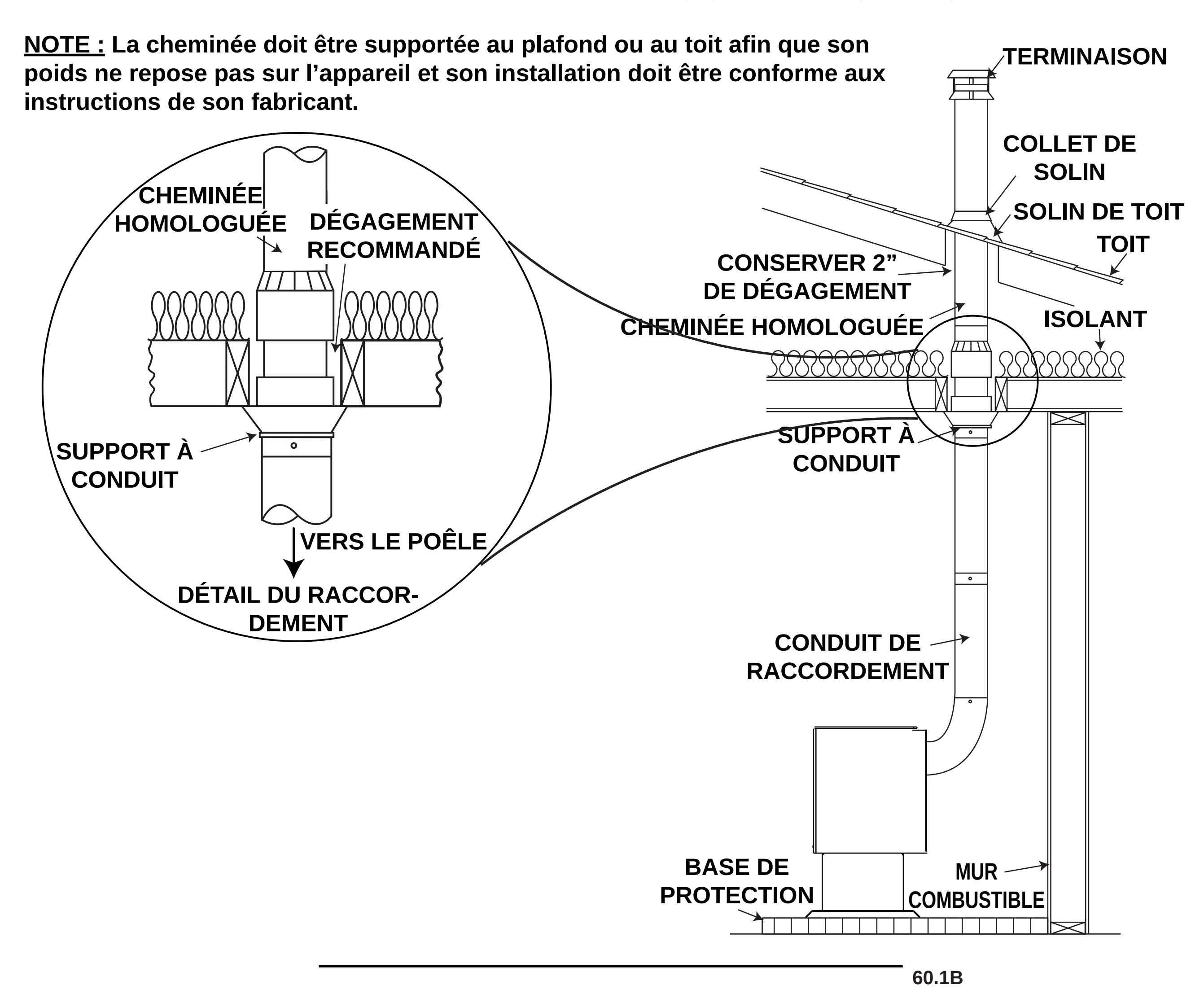
Fixez des entretoises entre les solives pour assurer un support additionnel. Pour tout plancher ou plafond traversés par la cheminée, des espaceurs coupe-feu doivent être fixés à la base de chaque ouverture charpentée. Si la cheminée traverse le grenier, un écran de protection pour chevrons est requis.

ENTRETOISES

ESPACEUR COUPE-FEU - FACE INFÉRIEURE DES SOLIVES

C. Tenez un fil à plomb à partir du dessous du toit pour déterminer où doit se trouver l'ouverture du toit. Découpez et charpentez une ouverture dans le toit tout en conservant le dégagement de 2” (50,8mm).

NOTE : **La cheminée doit être supportée au plafond ou au toit afin que son poids ne repose pas sur l'appareil et son installation doit être conforme aux instructions de son fabricant.**



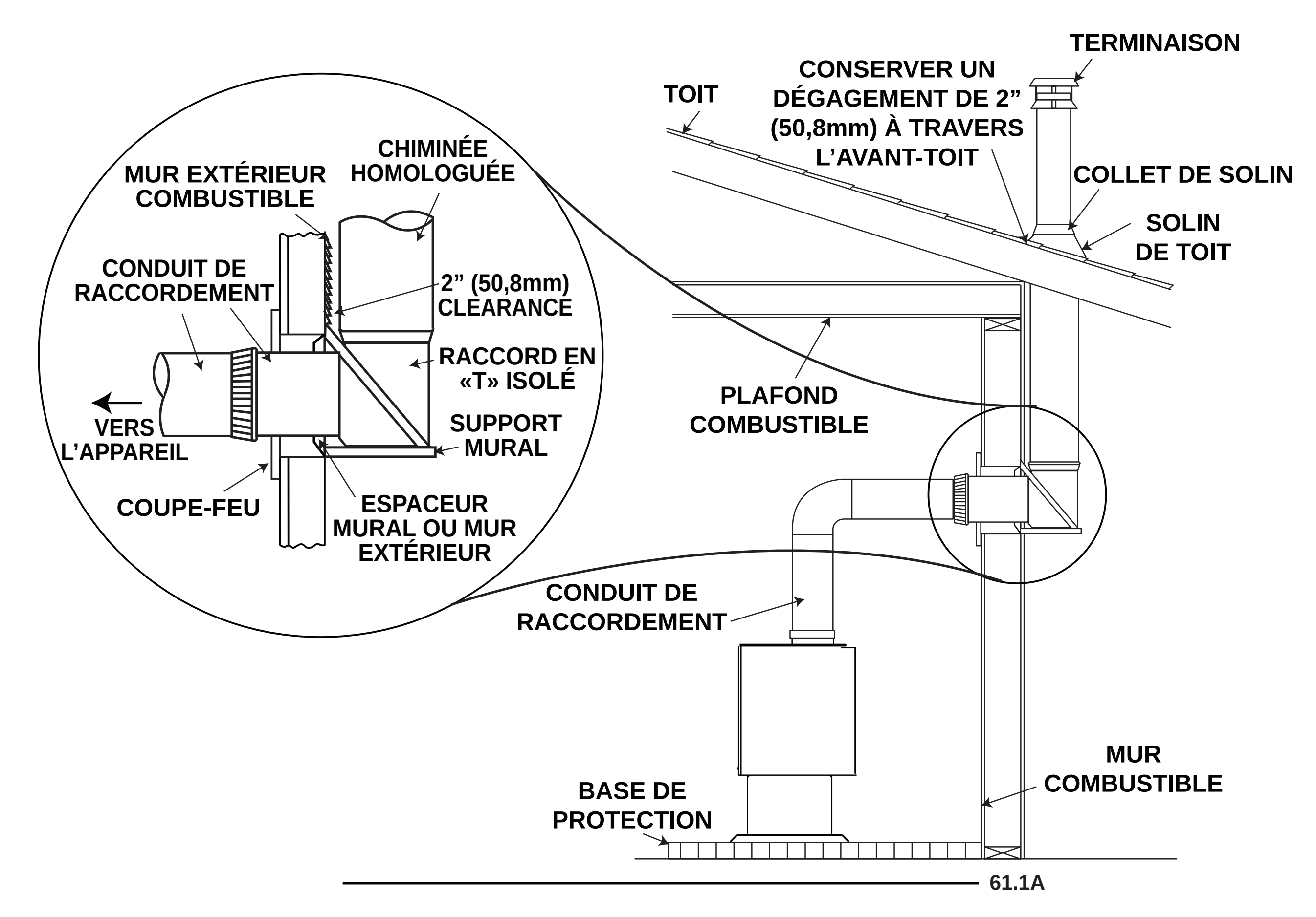
FR

4.1.4 INSTALLATION TYPIQUE À TRAVERS UN MUR

Si possible, l'installation des conduits de raccordement ne doit pas passer à travers un mur combustible. S'il faut absolument passer à travers un mur combustible, consultez votre inspecteur en bâtiment avant de procéder. Consultez aussi le fabricant des conduits de raccordement pour connaître toutes les exigences particulières.

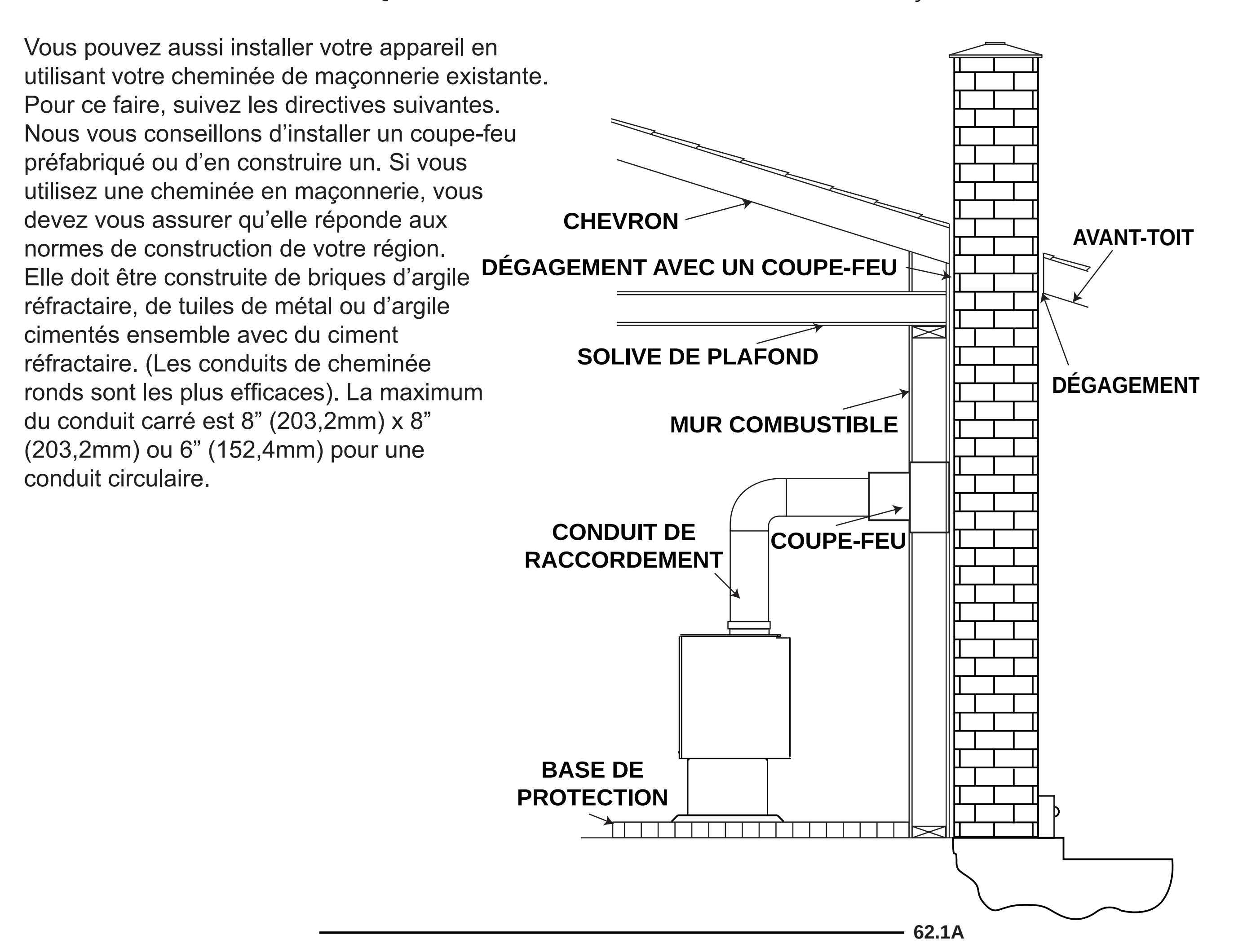
Consultez votre détaillant pour obtenir les composants de raccordement muraux dont vous auriez besoin. N'utilisez que les pièces qui ont été testées et certifiées pour des installations à travers un mur.

FR



4.1.5 INSTALLATION TYPIQUE DANS UNE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE EXISTANTE

Vous pouvez aussi installer votre appareil en utilisant votre cheminée de maçonnerie existante. Pour ce faire, suivez les directives suivantes. Nous vous conseillons d'installer un coupe-feu préfabriqué ou d'en construire un. Si vous utilisez une cheminée en maçonnerie, vous devez vous assurer qu'elle réponde aux normes de construction de votre région. Elle doit être construite de briques d'argile réfractaire, de tuiles de métal ou d'argile cimentés ensemble avec du ciment réfractaire. (Les conduits de cheminée ronds sont les plus efficaces). La maximum du conduit carré est 8" (203,2mm) x 8" (203,2mm) ou 6" (152,4mm) pour une conduit circulaire.

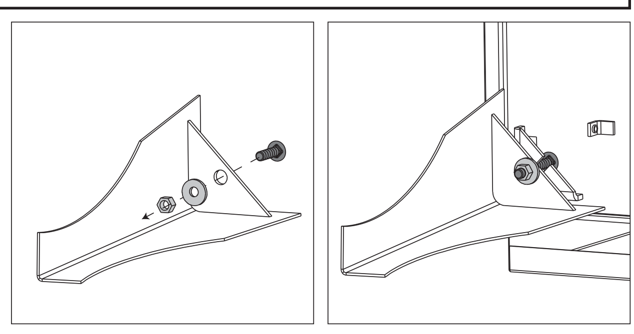


5.1 INSTALLATION DES PATTES

⚠ AVERTISSEMENT

LA PLAQUE POINÇONNÉE NE DOIT PAS ÊTRE ENLEVÉE SAUF LORSQUE VOUS INSTALLEZ LE TIROIR À CENDRES OPTIONNEL.

FR



Pour éviter que l'appareil soit endommagé lors du transport, il a été boulonné à la palette et doit être déboulonné de celle-ci avant d'être installé.

NOTE : Si vous installez le tiroir à cendres optionnel, voir la section « ENSEMBLE TIROIR À CENDRES OPTIONNEL (EP20LAD) » avant l'installation de l'écran thermique et des pattes.

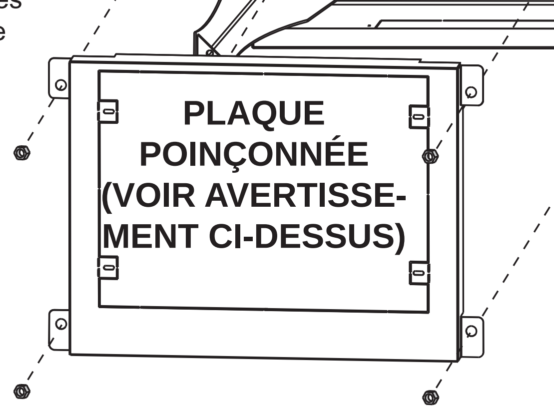
NOTE : Les pattes peuvent nécessiter un ajustement pour s'aligner correctement avec les trous de l'écran thermique.

A. Passez le boulon dans le trou de la patte.

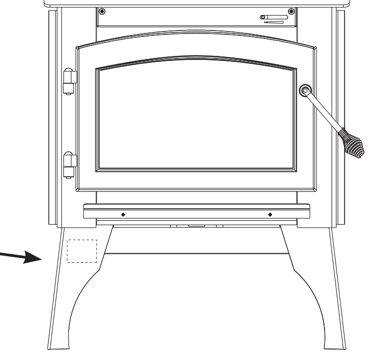
B. Glissez la rondelle et la rondelle de blocage sur le boulon. Vissez l'écrou sur le boulon, un ou deux tours, puis glissez la patte dans la fente de l'appareil, comme illustré. Répétez pour les autres pattes. **NOTE : Les boulons doivent être serrés avant d'installer l'écran thermique.**

C. Insérez l'écran thermique dans les quatre boulons et fixez-le à l'aide des écrous restants

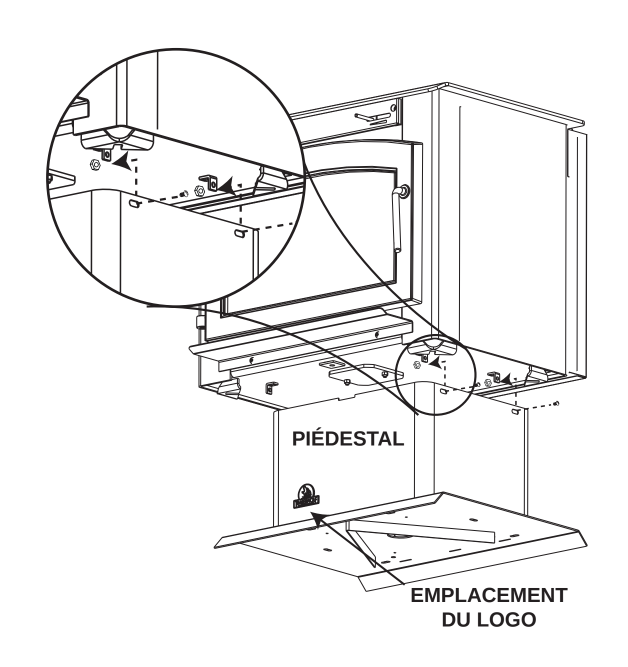
D. Soulevez l'appareil et déposez-le doucement sur ses quatre pattes. Ne faites pas pivoter l'appareil sur ses pattes car ceci risque de les endommager.



Le logo peut être placé à différents endroits. À cet effet, voir la section « TIROIR À CENDRES OPTIONNEL ».



5.2 INSTALLATION DU PIÉDESTAL



<u>NOTE :</u> Si vous installez le tiroir à cendres optionnel, assurez-vous que le côté ouvert du piédestal se retrouve à l'avant de l'appareil. Sinon, l'ouverture devrait être à l'arrière.

Pour éviter que l'appareil soit endommagé lors du transport, il a été boulonné à la palette et doit être déboulonné de celle-ci avant d'être installé.

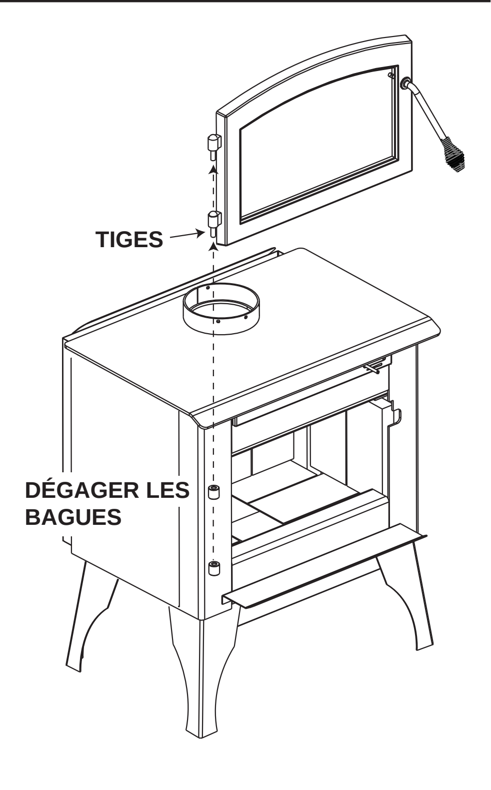
A. À l'aide des vis à métal fournies, fixez le piédestal aux quatre supports situés sous la chambre de combustion.

B. Soulevez l'appareil et déposez-le doucement sur son piédestal. Ne faites pas pivoter l'appareil sur son piédestal, car ceci risque de l'endommager.

5.3 ENLÈVEMENT DE LA PORTE

⚠ AVERTISSEMENT
FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL AVEC LES PORTES OUVERTES OU ENTROUVERTES CRÉE UN RISQUE D'INCENDIE DE CHEMINÉE OU DU DOMICILE.
NE FRAPPEZ PAS ET NE CLAQUEZ PAS LA PORTE.
N'ENLEVEZ JAMAIS LA PORTE LORSQUE L'APPAREIL EST CHAUD.

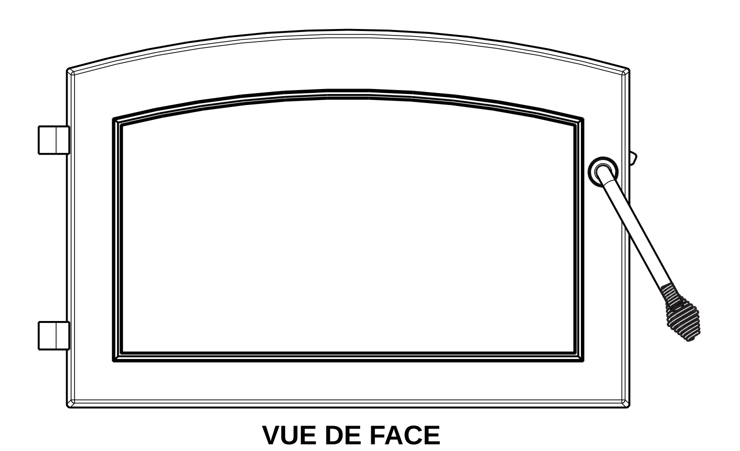
Ouvrez la porte et soulevez-la en dégageant les tiges hors des bagues. Mettez la porte de côté en prenant soin de ne pas égratigner la peinture.



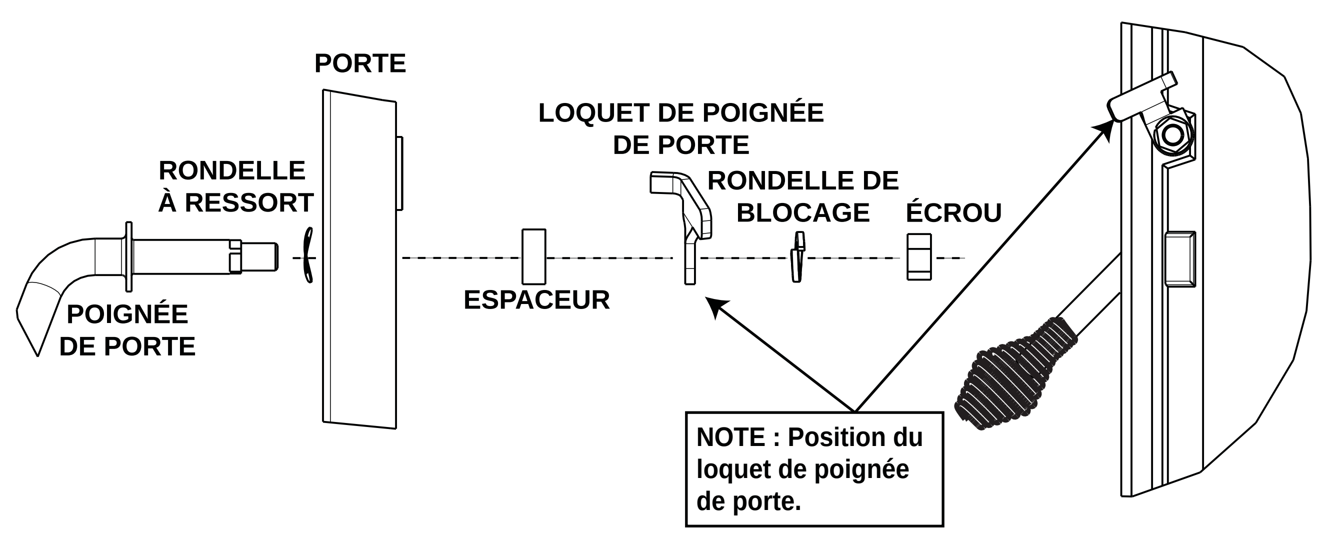
5.4 INSTALLATION DE LA POIGNÉE DE PORTE

⚠ AVERTISSEMENT
FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL AVEC LES PORTES OUVERTES OU ENTROUVERTES CRÉE UN RISQUE D'INCENDIE DE CHEMINÉE OU DU DOMICILE.
NE FRAPPEZ PAS ET NE CLAQUEZ PAS LA PORTE.
N'ENLEVEZ JAMAIS LA PORTE LORSQUE L'APPAREIL EST CHAUD.

FR



VUE DE FACE

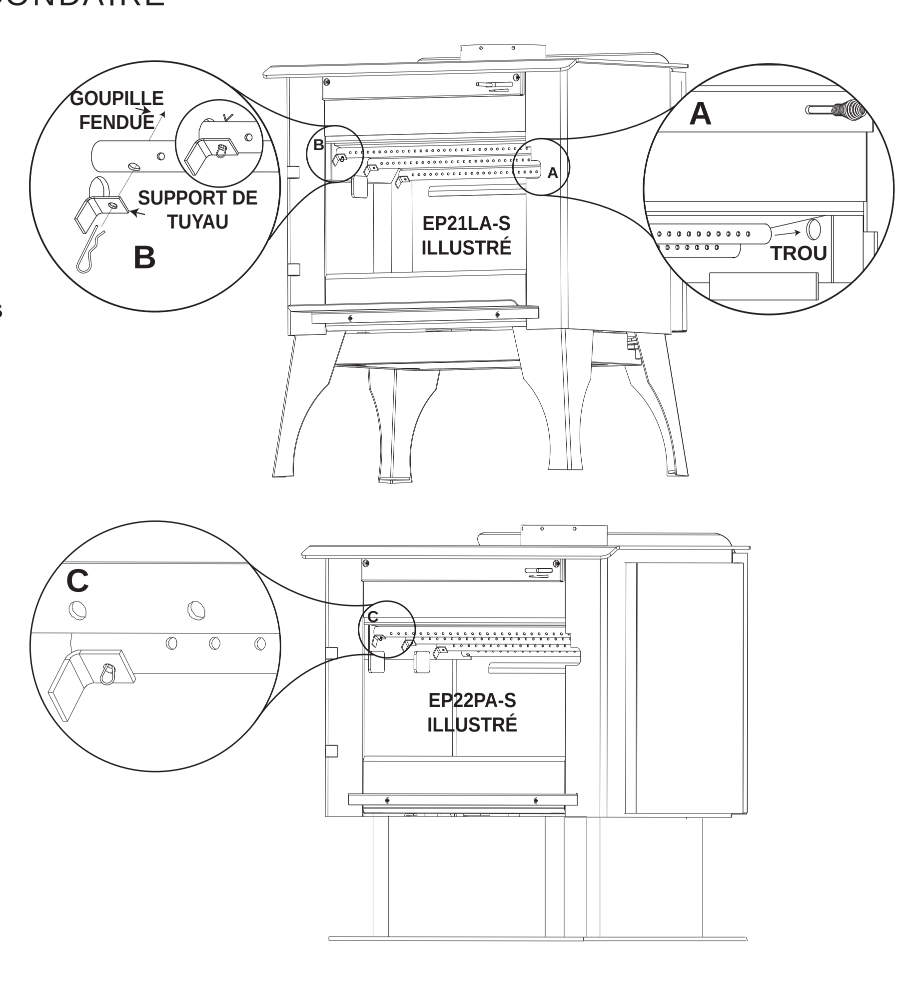


5.5 TUYAUX D'AIR SECONDAIRE

A. En procédant de l'arrière vers l'avant de la chambre de combustion, glissez-y un tuyau d'air secondaire, puis insérez-le dans le trou, comme illustré en « A ». Répétez avec les autres tuyaux.

B. Insérez chacun des tuyaux dans les trous opposés. En orientant les trous du tuyau d'air secondaire vers l'avant, alignez le tuyau avec le support, puis insérez la goupille fendue, tel qu'illustré en « B ».

C. Fixez en écartant les broches de la goupille fendue.



<u>NOTE :</u> Le modèle EP22PA-S est muni de 4 tuyaux d'air secondaire. Les trous de l'un d'eux sont plus gros. C'est ce tuyau qui doit être placé le plus à l'avant de l'appareil, tel qu'illustré en « C ».

FR

5.6 INSTALLATION DES BRIQUES ET DES DÉFLECTEURS EN FIBRE

⚠ AVERTISSEMENT

L'UTILISATION DE L'APPAREIL SANS LES DÉFLECTEURS PEUT CAUSER DES TEMPÉRATURES EXCESSIVES QUI POURRAIENT ENDOMMAGER L'APPAREIL, LA CHEMINÉE ET L'ENCEINTE.

FR

Une fois l'installation de l'appareil et du tuyau de raccordement complétée, mettez les briques en place en procédant tel qu'illustré ci-dessous.

EP21LA-S

A. Installez les quatre briques (A), les deux briques (B) et les deux briques (C), en commençant par la partie arrière de l'appareil comme illustré. **NOTE : Les briques arrière gauche et droite ont été coupées (modèle EP21LA-S seulement).**

B. Installez deux briques (A) sur chaque côté de l'appareil. Installez les quatre briques (A) et une brique (G) sur la paroi arrière, en les faisant pivoter sous le support à briques. **NOTE : Placez les briques étroites au centre.**

C. Pivotez soigneusement les déflecteurs en fibre (F) et installez-les sur les tuyaux d'air secondaire tel qu'illustré. Assurez-vous que les déflecteurs sont complètement poussés vers l'arrière de la chambre de combustion, en laissant un espace minimum d'un pouce à l'avant. Ceci permettra aux résidus des gaz de combustion d'être évacués de la chambre de combustion. Assurez-vous que le joint de chevauchement ferme bien.

D. Installez les 2 briques (D) à l'avant de l'appareil.

EP22PA-S

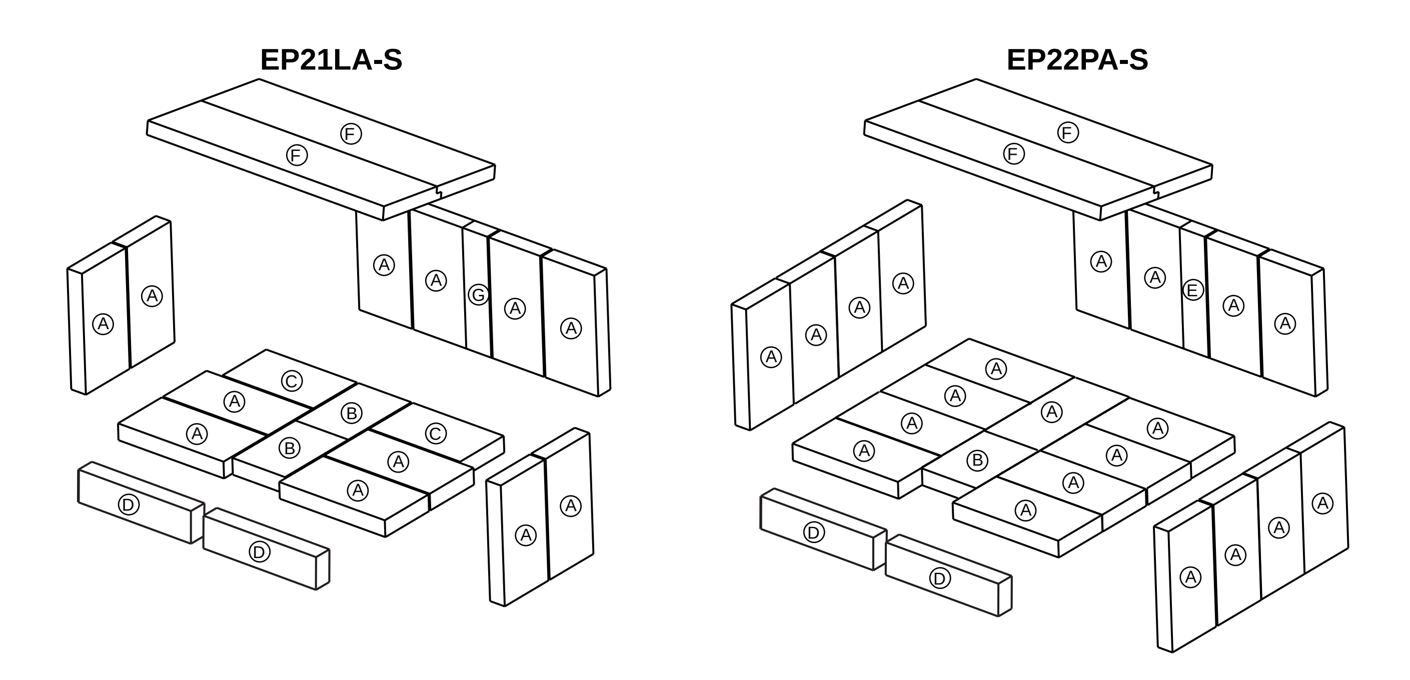
A. Installez les neuf briques (A) et une brique (B) en commençant par la partie arrière de l'appareil comme illustré.

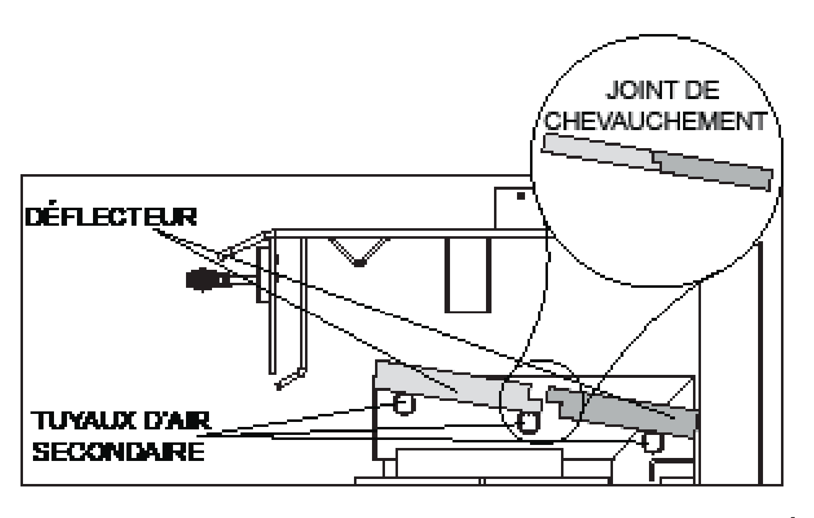
B. Installez deux briques (A) sur chaque côté de l'appareil. Installez les quatre briques (A) et une brique (E) sur la paroi arrière, en les faisant pivoter sous le support à briques.

NOTE : Placez les briques étroites au centre.

C. Pivotez soigneusement les déflecteurs en fibre (F) et installez-les sur les tuyaux d'air secondaire tel qu'illustré. Assurez-vous que les déflecteurs sont complètement poussés vers l'arrière de la chambre de combustion, en laissant un espace minimum d'un pouce à l'avant. Ceci permettra aux résidus des gaz de combustion d'être évacués de la chambre de combustion. Assurez-vous que le joint de chevauchement ferme bien.

D. Installez les 2 briques (D) à l'avant de l'appareil.

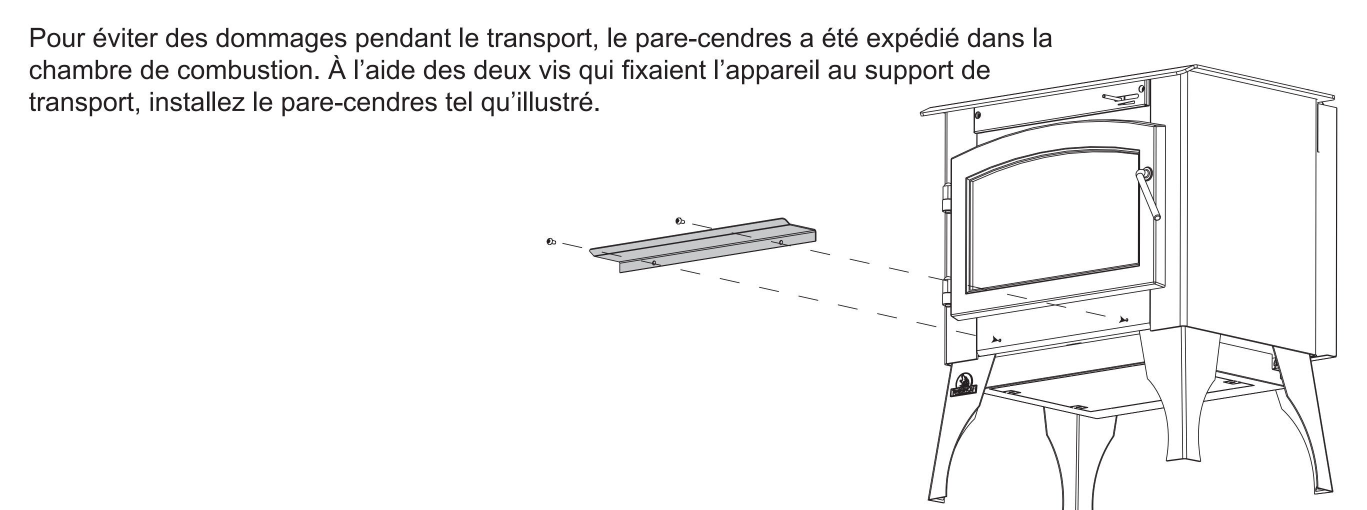




EP21LA-S ILLUSTRÉ

5.7 INSTALLATION DU PARE-CENDRES

Pour éviter des dommages pendant le transport, le pare-cendres a été expédié dans la chambre de combustion. À l'aide des deux vis qui fixaient l'appareil au support de transport, installez le pare-cendres tel qu'illustré.



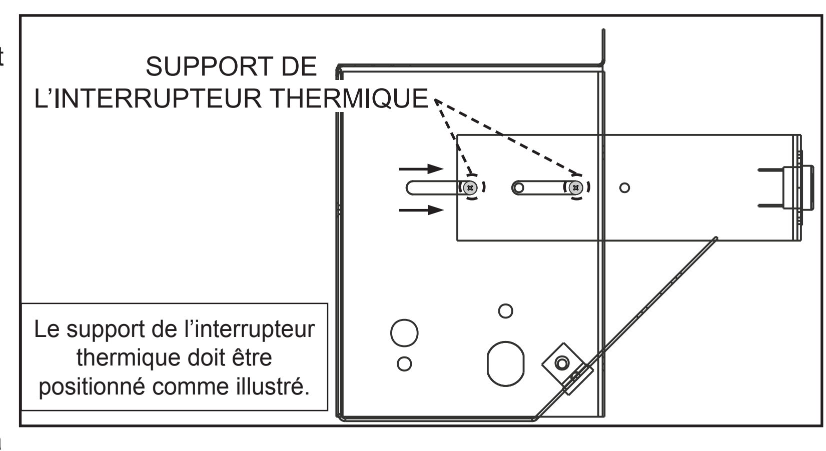
6.0 INSTALLATION OPTIONNELLE

6.1 INSTALLATION DE LA SOUFFLERIE

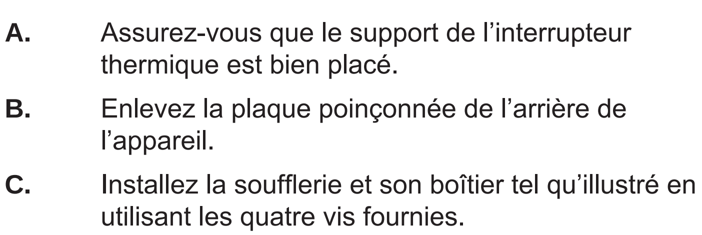
⚠ AVERTISSEMENT
RISQUE D'INCENDIE ET DE CHOC ÉLECTRIQUE.
COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.
N'UTILISEZ QUE LES ACCESSOIRES OPTIONNELS ET LES PIÈCES DE RECHANGE APPROUVÉS PAR WOLF STEEL POUR CET APPAREIL. L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON LISTÉS (SOUFFLERIE, PORTES, PERSIENNES, MOULURES, ETC.) POURRAIT ÊTRE NON SÉCURITAIRE ET ANNULERA LA GARANTIE ET LA CERTIFICATION.
AFIN DE PRÉVENIR LES CHOCS ÉLECTRIQUES ET LES DOMMAGES CAUSÉS PAR LE FEU, ASSUREZ-VOUS QUE LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA SOUFFLERIE N'ENTRE PAS EN CONTACT AVEC QUELCONQUE SURFACE DE L'APPAREIL. NE FAITES PAS PASSER LE CORDON D'ALIMENTATION SOUS L'APPAREIL.

FR

La poussière de gypse pénétrera dans le roulement à billes de la soufflerie causant des dommages irréparables. Vous devez éviter que cette poussière n'entre en contact avec la soufflerie ou son compartiment. Tout dommage causé par ce problème ne sera pas couvert par la garantie. L'utilisation de la soufflerie accroît le débit de chaleur.



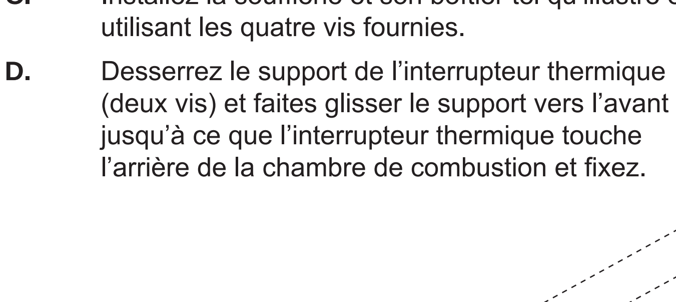
Il est possible d'installer une soufflerie optionnelle (EP65) avec un interrupteur à vitesse variable servant à faire partir et arrêter la soufflerie ainsi qu'à contrôler sa vitesse.



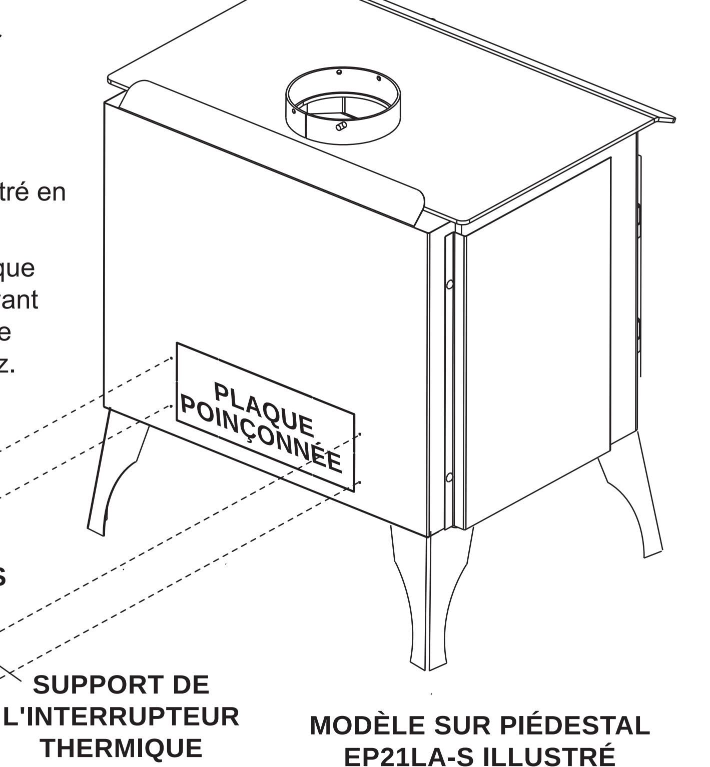
A. Assurez-vous que le support de l'interrupteur thermique est bien placé.

B. Enlevez la plaque poinçonnée de l'arrière de l'appareil.

C. Installez la soufflerie et son boîtier tel qu'illustré en utilisant les quatre vis fournies.



D. Desserrez le support de l'interrupteur thermique (deux vis) et faites glisser le support vers l'avant jusqu'à ce que l'interrupteur thermique touche l'arrière de la chambre de combustion et fixez.



MODÈLE SUR PIÉDESTAL EP21LA-S ILLUSTRÉ

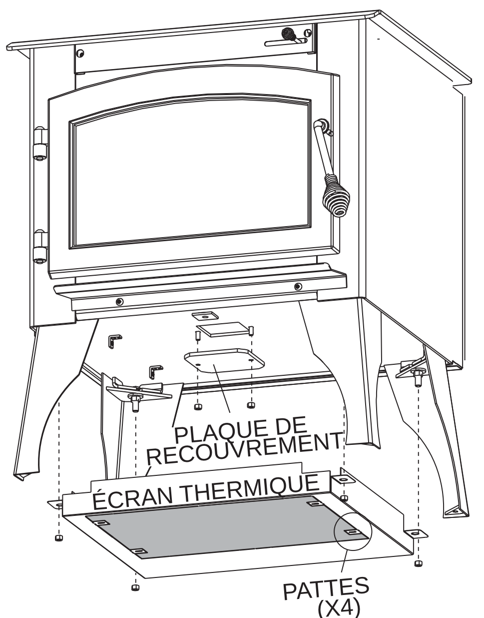
6.2 ENSEMBLE TIROIR À CENDRES (EP20LAD)

AVERTISSEMENT

SI LE JOINT ENTRE L'OUVERTURE DE LA CHUTE À CENDRES ET LE COUVERCLE N'EST PAS ÉTANCHE, CELA ENTRAÎNERA UNE SURCHAUFFE POUVANT CAUSER DES DOMMAGES À L'APPAREIL.

Cet appareil a été conçu pour recevoir un tiroir à cendres optionnel. Cet ensemble vous permettra de disposer aisément des cendres.

- Si l'appareil a déjà été utilisé, il doit être refroidi et vous devez enlever les cendres pour accéder au couvercle de la chute à cendres. **NOTE : Pour recueillir les cendres qui pourraient tomber durant l'installation, placez le tiroir à cendres sous l'appareil.**
- À partir du dessous de l'appareil, retirez les écrous qui retiennent l'écran thermique et la plaque de recouvrement.
- Retirez la petite brique qui couvre l'ouverture de la chute à cendres et jetez-la. Il est important de bien nettoyer la région de l'ouverture de la chute à cendres afin d'assurer une étanchéité adéquate entre le nouveau couvercle et l'ouverture.
- Une fois que la région est bien nettoyée, mettez le nouveau couvercle de la chute à cendres (fourni) sur l'ouverture.
- Retirez soigneusement la plaque poinçonnée de l'écran thermique en cassant les petites pattes.
- Dépliez les quatre pattes à un angle de 90° par rapport à l'écran thermique.
- Alignez les fentes du boîtier du tiroir à cendres avec les quatre pattes. Fixez en place à l'aide des quatre vis fournies.
- Fixez l'écran thermique et le boîtier du tiroir à cendres à l'appareil à l'aide des écrous que vous avez enlevés à l'étape 2.
- Insérez le tiroir à cendres dans le compartiment à cendres.



6.3 ENSEMBLE TIROIR À CENDRES (EP20PAD)

FR

⚠ AVERTISSEMENT

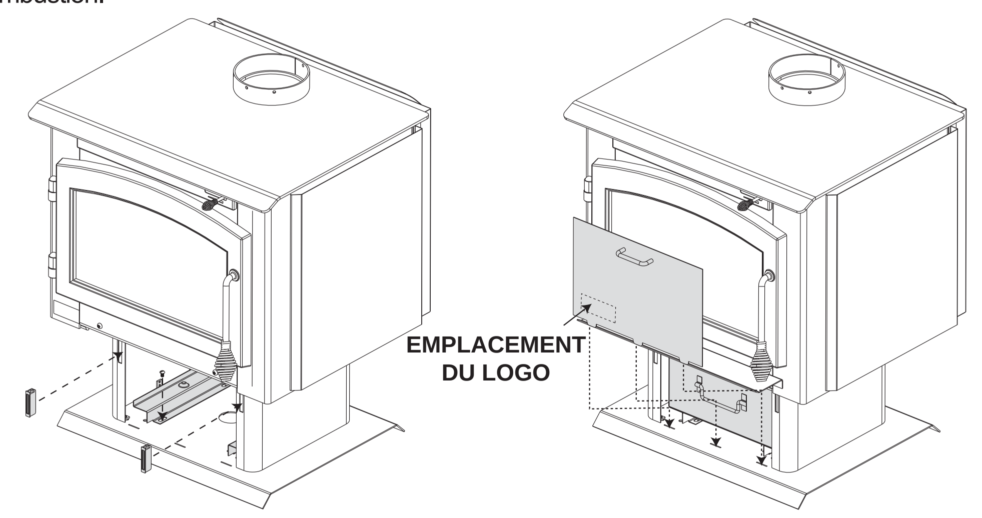
SI LE JOINT ENTRE L'OUVERTURE DE LA CHUTE À CENDRES ET LE COUVERCLE N'EST PAS ÉTANCHE, CELA ENTRAÎNERA UNE SURCHAUFFE POUVANT CAUSER DES DOMMAGES À L'APPAREIL.

Cet appareil a été conçu pour recevoir un tiroir à cendres optionnel. Cet ensemble vous permettra de disposer aisément des cendres.

NOTE : Nous vous conseillons d'installer les rails sur la base du piédestal avant d'installer le piédestal au caisson.

- Si l'appareil a déjà été utilisé, il doit être refroidi et vous devez enlever les cendres pour accéder au couvercle de la chute à cendres.
- Si le piédestal est installé avec l'ouverture située à l'arrière, vous devrez coucher l'appareil sur le dos, retirer le piédestal et le réinstaller avec l'ouverture située à l'avant. Nous vous conseillons de retirer toutes les briques réfractaires ainsi que les déflecteurs avant de coucher l'appareil sur le dos.
- À partir du dessous de l'appareil, retirez les écrous qui retiennent la plaque de recouvrement.
- Installez les rails du tiroir à cendres à l'aide des vis fournies.
- Installez les deux loquets aimantés.
- Insérez le tiroir à cendres dans le compartiment à cendres.
- Installez la poignée à l'aide des vis fournies et apposez le logo sur la porte d'accès comme illustré.
- Placez la porte d'accès devant l'ouverture en l'insérant dans les fentes.
- Retirez la petite brique qui couvre l'ouverture de la chute à cendres et jetez-la. Il est important de bien nettoyer la région de l'ouverture de la chute à cendres afin d'assurer une étanchéité adéquate entre le nouveau couvercle et l'ouverture.
- Une fois que la région est bien nettoyée, mettez le nouveau couvercle de la chute à cendres (fourni) sur l'ouverture, en vous assurant que la protubérance sous la brique est enchâssée dans l'ouverture du plancher de la chambre de combustion.

PLAQUE DE RECOUVREMENT



7.0 FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT
FAITES TOUJOURS FONCTIONNER CET APPAREIL AVEC LA PORTE FERMÉE ET VERROUILLÉE SAUF DURANT L'ALLUMAGE ET LE RAVITAILLEMENT. PORTEZ TOUJOURS DES GANTS POUR PRÉVENIR LES BLESSURES. NE LAISSEZ PAS L'APPAREIL SANS SUPERVISION LORSQUE LES PORTES SONT DÉVERROUILLÉES. DU BOIS INSTABLE POURRAIT TOMBER HORS DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION ET CRÉER UN RISQUE D'INCENDIE.
NE LAISSEZ JAMAIS LES ENFANTS SANS SURVEILLANCE LORSQU'UN FEU BRÛLE DANS L'APPAREIL.
N'UTILISEZ JAMAIS D'ESSENCE, DE COMBUSTIBLE À LANTERNE, DE KÉROSÈNE, D'ESSENCE À BRIQUET OU D'AUTRES LIQUIDES POUR ALLUMER OU RAVIVER UN FEU DANS CET APPAREIL. GARDEZ TOUS CES LIQUIDES ÉLOIGNÉS DE L'APPAREIL LORSQUE CELUI-CI FONCTIONNE.
LES OBJETS PLACÉS DEVANT L'APPAREIL DOIVENT ÊTRE GARDÉS À UNE DISTANCE D'AU MOINS 48" (1219.2mm) DE LA FACE VITRÉE.
TOUTE MODIFICATION APPORTÉE À L'APPAREIL QUI N'A PAS ÉTÉ PRÉALABLEMENT APPROUVÉE PAR ÉCRIT PAR LE LABORATOIRE D'ESSAI EST CONSIDÉRÉ COMME UNE VIOLATION DES NORMES CSA B365 (CANADA) ET ANSI NFPA 211 (É.-U.).
OUVREZ LE CONTRÔLE DE COMBUSTION (ET LE REGISTRE S'IL Y A LIEU) AVANT D'OUVRIR LA PORTE DE L'APPAREIL.
L'APPAREIL EST CHAUD LORSQU'IL FONCTIONNE. TENIR LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET LES MEUBLES À L'ÉCART. LE CONTACT PEUT CAUSER DES BRÛLURES. PORTEZ DES GANTS LORSQUE VOUS OPÉREZ VOTRE APPAREIL.
FAIRE FONCTIONNER CET APPAREIL AVEC LES PORTES OUVERTES OU ENTROUVERTES CRÉE UN RISQUE D'INCENDIE DE CHEMINÉE OU DU DOMICILE.
CET APPAREIL AU BOIS POSSÈDE UN TAUX MINIMAL DE COMBUSTION ÉTABLI PAR LE FABRICANT QUI NE DOIT PAS ÊTRE MODIFIÉ. LES RÈGLEMENTS FÉDÉRAUX INTERDISENT EN ÉTATS-UNIS DE MODIFIER CE RÉGLAGE OU D'UTILISER CET APPAREIL DE CHAUFFAGE D'UNE MANIÈRE ALLANT À L'ENCONTRE DES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT CONTENUES DANS CE MANUEL.

Votre appareil Timberwolf certifié aux normes EPA est un appareil de haute technologie conçu selon les principes technologiques les plus avancés. Cet appareil est extrêmement hermétique.

Le (s) premier (s) feu (x) de l'appareil sera/seront difficile (s) à partir et à maintenir tout en produisant qu'un peu de chaleur. Ceci est le résultat de l'humidité émanant des briques réfractaires.Durant la période de rodage (les premiers 2 ou 3 feux), ne faites que des petits feux en utilisant du bois d'allumage; cela permettra à la brique de se conditionner. Ne vous inquiétez pas si de petites fissures apparaissent dans les briques réfractaires. Cela est normal et ne pose aucun danger à la sécurité. La peinture peut également produire de légères émanations pendant les premiers feux à cause du processus de cuisson; vous devrez ouvrir une porte ou une fenêtre pour chasser les odeurs.

À l'allumage, un feu vif est requis. Placez des morceaux de papier grossièrement chiffonnés sur le plancher de l'appareil et couvrez-les de bois d'allumage. Ouvrez complètement le contrôle de combustion en le déplaçant complètement à droite. Allumez le papier et laissez la porte légèrement entrouverte (un pouce) jusqu'à ce que tout le bois d'allumage soit enflammé. Pour maintenir un feu vif, un lit de braises doit se former et être entretenu.

Lentement, ajoutez des morceaux de bois plus gros (2" x 4"). Posez les morceaux dans le lit de braises, parallèlement à l'arrière de l'appareil, tout en gardant une tranchée peu profonde entre les morceaux de bois. Ainsi, l'air comburant primaire circulera directement dans la tranchée et allumera le bois. Lorsque la flambée semble à son maximum, des bûches de dimensions moyennes peuvent être ajoutées. Une fois que ces morceaux ont pris feu, fermez la porte doucement. (Le fait de fermer la porte immédiatement après le chargement entraînera une diminution de température dans la chambre de combustion et se traduira par une combustion insatisfaisante.) Rappelez-vous qu'il est plus efficace de brûler des morceaux de bois de dimensions moyennes à feu vif et de recharger plus souvent, que d'alimenter l'appareil avec des gros morceaux qui produiront un feu languissant et inefficace qui salira la vitre.

FR

Une fois que la porte est fermée, vous observerez un changement dans le comportement des flammes. Elles devien-dront plus petites et plus paresseuses parce que le volume d'oxygène qui entre dans la chambre de combustion est moindre. Cependant, les flammes sont plus efficaces. Elles continueront d'être paresseuses, mais redeviendront plus grandes dès que les briques réfractaires auront été complètement réchauffées et que la cheminée deviendra plus chaude, produisant ainsi un meilleur tirage. À ce stade, les grandes flammes que vous observez lorsque la porte est ouverte tirent inutilement l'air réchauffé de la pièce dans la cheminée - une situation qui est certes indésirable. C'est pourquoi il faut toujours faire fonctionner l'appareil avec la porte complètement fermée lorsque les morceaux de bois de dimensions moyennes sont enflammés.

Vous pouvez maintenant ajouter de plus gros morceaux de bois et faire fonctionner l'appareil normalement. Une fois que l'appareil est complètement réchauffé, il brûlera très efficacement en laissant échapper que très peu de fumée par la cheminée. Il y aura un lit de braises orangées dans la chambre de combustion et les flammes secondaires sautilleront juste au-dessous des déflecteurs supérieurs. Vous pouvez sans crainte remplir la chambre de combustion avec du bois jusqu'au sommet de la porte de chargement et vous obtiendrez de meilleures flambées si vous maintenez la température du tuyau de l'appareil entre 250 °F (120 °C) et 450 °F (270 °C). Un thermomètre de surface vous aidera à mieux contrôler la température.

Sans thermomètre, vous travaillez à l'aveuglette, sans aucune idée réelle du fonctionnement de votre appareil. Un thermomètre d'appareil vous donne une référence quant à la performance de votre appareil.

Vous n'arrivez pas à faire partir votre feu? Utilisez un peu plus de bois d'allumage et de papier. Si la cheminée et le tuyau d'évacuation sont de grandeur appropriée, et s'il y a suffisamment d'air comburant, alors le problème est causé par une quantité insuffisante de petits morceaux de bois d'allumage sec. Le bois d'allumage devrait avoir un diamètre équivalent à celui de votre pouce.

Votre appareil n'émet pas assez de chaleur? Une ou deux causes sont possibles. La porte de l'appareil a été fermée prématurément et l'appareil n'a pas atteint sa température optimale. Ouvrez la porte et/ou le contrôle de combustion à nouveau afin de repartir un feu vif. Du bois mouillé pourrait être la deuxième cause. Un bois grésillant d'où s'échappe de l'humidité est le symptôme typique.

7.1 MÉTHODE POUR ASSURER UNE COMBUSTION OPTIMALE

Pour une performance et une efficacité optimales quant aux émissions, suivez les directives simples suivantes lors de l'utilisation de votre appareil :

A. Maintenez une couche de braises chaudes de 2 po (51 mm).

B. Brûlez seulement du bois sec avec moins de 20% d'humidité et veillez à ce que la porte vitrée reste propre.

C. Un thermomètre de poêle à bois doit indiquer une température moyenne de 350°F (176°C).

D. Lors d'une combustion normale, vous devez maintenir un niveau minimal d'émanations de fumée provenant de la cheminée.

E. Inspectez et remplacez tous les composants nécessaires tels que les joints, les collecteurs, la vitre et d'autres composants qui peuvent affecter l'efficacité globale de l'appareil.

F. Assurez un tirage adéquat pour contrôler la rapidité de combustion et la température.

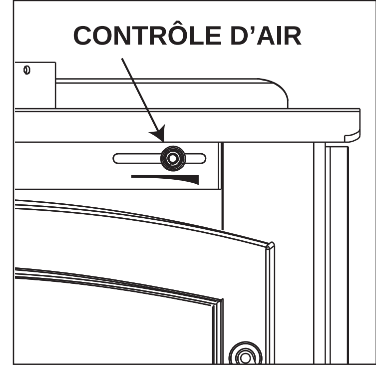
Reportez-vous aux sections FONCTIONNEMENT et ENTRETIEN pour plus de détails.

7.2 CONTRÔLE D'AIR

⚠ AVERTISSEMENT

CET APPAREIL AU BOIS POSSÈDE UN TAUX MINIMAL DE COMBUSTION ÉTABLI PAR LE FABRICANT QUI NE DOIT PAS ÊTRE MODIFIÉ. LES RÈGLEMENTS FÉDÉRAUX INTERDISENT EN ÉTATS-UNIS DE MODIFIER CE RÉGLAGE OU D'UTILISER CET APPAREIL DE CHAUFFAGE D'UNE MANIÈRE ALLANT À L'ENCONTRE DES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT CONTENUES DANS CE MANUEL.

Le tirage est la force qui déplace l’air de la chambre de combustion vers le haut, dans la cheminée. La force de tirage de votre cheminée dépend de sa hauteur et de son diamètre, de la géographie locale, des obstructions avoisinantes et autres facteurs. Déplacer le contrôle d’air complètement à gauche réduit la température.



Le contrôle d’air peut être réglé pour passer d’une combustion lente à une combustion rapide en déplaçant la manette de la gauche vers la droite.

Un tirage inadéquat peut causer des refoulements de fumée dans la pièce via l’appareil et les points de raccordement des conduits. Il peut également causer un blocage de la cheminée. Un tirage trop grand provoquera des températures excessives dans l’appareil, des composants de l’appareil ou des conduits de raccordements qui rougeoient ou une combustion incontrôlable qui peut causer un feu de cheminée ou des dommages permanents à l’appareil.

Ne faites pas fonctionner l’appareil pendant plus de 30 minutes avec le contrôle d’air à « HIGH » (complètement ouvert).

7.3 EXTINCTEURS ET DÉTECTEURS DE FUMÉE / MONOXYDE DE CARBONE

Toutes les maisons possédant un appareil à combustible solide devraient posséder au moins un extincteur d’incendie dans un emplacement central connu de tous et au moins un détecteur de fumée et détecteur monoxyde de carbone placé dans la pièce où l’appareil est situé. Si l’alarme se déclenche, corrigez la cause mais ne désactivez pas, ou ne relocalisez pas le détecteur de fumée.Si le détecteur de monoxyde de carbone sonne l’alarme, déplacer immédiatement à une région qui a l’air frais et appeler un votre service d’incendie local.

91.1A

7.4 COMBUSTIBLE

⚠ AVERTISSEMENT

N’ENTREPOSEZ PAS DE COMBUSTIBLE À L’INTÉRIEUR DES DÉGAGEMENTS DE L’APPAREIL OU DANS L’ESPACE REQUIS POUR LE RÉAPPROVISIONNEMENT EN COMBUSTIBLE ET LE RETRAIT DES CENDRES.

BRÛLER DU BOIS VERT OU HUMIDE PEUT CAUSER DES ACCUMULATIONS EXCESSIVES DE CRÉOSOTE. LORSQU’ALLUMÉE, ELLE PEUT CAUSER UN FEU DE CHEMINÉE ET UN INCENDIE GRAVE POURRAIT S’ENSUIVRE.

Lorsque vous chargez l’appareil, assurez-vous que les deux déflecteurs en fibre du haut de l’appareil n’ont pas été soulevés et déplacés de leur rebord. Pour assurer une efficacité maximale lorsque l’appareil est réchauffé, remplissez-le avec du bois jusqu’au sommet de la porte de chargement et brûlez en réglant à feu moyen-bas. On obtient une chaleur maximale pour un minimum de combustible (efficacité maximale) quand le haut de l’appareil sous la grille ornementale atteint des températures entre 500 °F (260 °C) et 600 °F (315 °C). Les briques seront presque entièrement blanches et la vitre presque entièrement propre. Ceci est un bon indicateur que votre appareil fonctionne efficacement. Lorsque vous ne brûlez qu’une ou deux bûches, l’appareil ne produira pas assez de chaleur ou le bois ne brûlera pas complètement. Il faut au moins 3 bûches pour arriver à avoir un lit de braises
qui nourrira le feu.

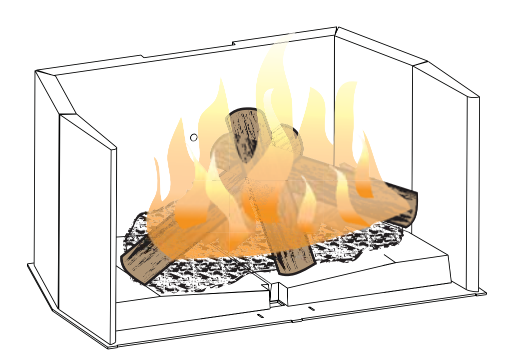
NOTE : Lorsque vous chargez l’appareil, assurez-vous de garder le combustible éloigné de la vitre. Si des braises s’accumulent sur le rebord avant, elles pourraient tomber hors de l’appareil quand vous ouvrez la porte.

Des bûches placées de façon lâche brûleront plus rapidement que celles placées serrées les unes contre les autres. Le bois brûle de façon cyclique au lieu de fournir une chaleur constante. Il est donc préférable de planifier ces cycles en fonction de vos activités familiales de façon à ce que suffisamment de braises soient disponibles pour allumer la charge suivante. Le soir, chargez votre appareil au moins une demi-heure avant de vous coucher pour vous assurer que le feu soit suffisamment chaud pour fermer le contrôle de combustion pour une combustion nocturne.

Ne brûlez que du bois bien sec avec moins de 20% d’humidité.Il produit plus de chaleur et moins de suie et de créosote. Ne brûlez pas le bois qui a séjourné dans l’eau de mer; le contenu en sel peut produire un acide qui gruge le métal. Lorsque vous rechargez l’appareil, ouvrez la porte lentement afin d’éviter les refoulements de fumée. Lorsque vous alimentez le feu, portez de longs gants protecteurs (gants pour BBQ). Puisque la combustion se fait à l’avant, ces appareils sont propres et efficaces, mais ils deviennent aussi très chauds et les gants sont alors très utiles. Gardez une petite pelle en acier à proximité; elle peut être utilisée comme tisonnier ou pour enlever les cendres. N’entreposez pas le bois à moins de trois pieds (1 m) de l’appareil.

7.5 ALLUMER UN FEU

7.5.1 FEU ÉCLAIR



Un feu éclair est un petit feu qui brûle rapidement quand vous n'avez pas besoin de beaucoup de chaleur. Une fois que votre bois d'allumage est bien allumé, chargez trois bûches par-dessus de façon très lâche. Faites brûler avec le contrôle de combustion pleinement ouvert ou à peine fermé.

93.1

7.5.2 FEU CONTINU

Chargez vos bûches de dimension plus grande de façon compacte pour empêcher les flammes de s'infiltrer complètement. Après 30 minutes environ, selon la grosseur de la charge, fermez le contrôle de combustion en vérifiant que le feu ne se soit pas éteint.

NE SURCHAUFFEZ PAS L'APPAREIL!

Une surchauffe peut se produire :

A. en brûlant de grandes quantités de bois de dimension réduite, tel que des rebuts de bois de meuble, des palettes ou du bois traité;

B. en brûlant vivement des grandes quantités de bois avec le contrôle de combustion à « HIGH » (entièrement ouvert) pendant de longues périodes (une ou deux heures).

C. en faisant fonctionner l'appareil lorsque la porte de la chute à cendres est ouverte ou lorsque le joint d'étanchéité de la porte principale est défectueux.

82.1

7.6 PROBLÈMES DE FUMÉE

Un appareil installé convenablement ne devrait pas fumer. Si le vôtre fume, vérifiez les points suivants :

- Est-ce que la cheminée a pu se réchauffer suffisamment?
- Est-ce que le passage de la fumée est bloqué soit dans la cheminée, soit dans le conduit de raccordement, soit dans l'appareil?
- Est-ce que la pièce est trop hermétique et que la prise d'air comburant n'est pas raccordée sur l'extérieur? Essayez avec une fenêtre partiellement ouverte.
- Est-ce que le flot de fumée est restreint par un tuyau horizontal trop long ou par un trop grand nombre de coudes?
- S'agit-il d'un tirage faible causé par une cheminée non hermétique, une cheminée extérieure froide, un diamètre de cheminée trop grand, une cheminée trop courte ou trop près des arbres ou d'un toit plus élevé?

83.1

8.0 ENTRETIEN

AVERTISSEMENT

COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.

L'APPAREIL PEUT ÊTRE CHAUD. N'EFFECTUEZ AUCUN ENTRETIEN JUSQU'À CE QUE L'APPAREIL SOIT REFROIDI.

N'UTILISEZ PAS DE NETTOYANTS ABRASIFS.

FR

Afin de prévenir les accumulations de suie et de créosote, vérifiez votre cheminée et le conduit de raccordement toutes les semaines jusqu'à ce qu'une fréquence de nettoyage sécuritaire soit établie.
Si les accumulations sont excessives, débranchez l'appareil et nettoyez-le ainsi que la cheminée. Vous pourriez faire appel aux services d'un ramoneur professionnel pour nettoyer l'appareil et la cheminée; ils doivent être nettoyés au moins une fois l'an ou aussi souvent que nécessaire.

Enlevez les déflecteurs en fibre et nettoyez au-dessus une fois par année.
Remplacez les briques brisées.

8.1 ENLÈVEMENT DES CENDRES AVEC TIROIR À CENDRES

AVERTISSEMENT

L'ÉLIMINATION INCORRECTE DES CENDRES CAUSE DES INCENDIES. NE JETEZ PAS LES CENDRES DANS DES BOÎTES EN CARTON, NE LES JETEZ PAS DANS LA COUR ET NE LES ENTREPOSEZ PAS DANS UN GARAGE.

SI VOUS UTILISEZ UN ASPIRATEUR POUR NETTOYER LES CENDRES, ASSUREZ-VOUS QUE CES DERNIÈRES SOIENT ENTIÈREMENT REFROIDIES. L'UTILISATION D'UN ASPIRATEUR POUR NETTOYER LES CENDRES CHAUDES POURRAIT OCCASIONNER UN INCENDIE DANS L'ASPIRATEUR.

NE FAITES JAMAIS FONCTIONNER VOTRE APPAREIL SI L'OUVERTURE DE LA CHUTE À CENDRES N'EST PAS ÉTANCHE.

SI LE JOINT ENTRE L'OUVERTURE, LE COUVERCLE ET LA PORTE DE LA CHUTE À CENDRE N'EST PAS ÉTANCHE, CELA ENTRAÎNERA UNE SURCHAUFFE POUVANT ENDOMMAGER L'APPAREIL.

Laissez les cendres s'accumuler sur une épaisseur de deux ou trois pouces sur le plancher de la chambre de combustion; elles ont tendance à se consumer. Une fois que le feu s'est éteint et que les cendres se sont refroidies, enlevez toutes les cendres excédentaires, mais laissez une épaisseur d'un pouce (25.4 mm) sur le plancher de la chambre de combustion pour aider à conserver un lit de braises chaudes.

ÉLIMINATION DES CENDRES : Les cendres doivent être placées dans un contenant métallique avec un couvercle hermétique. Le contenant fermé doit être placé sur une surface incombustible, à une distance éloignée de tout matériau combustible, jusqu'à ce que vous les jetiez. Si les cendres sont enterrées ou dispersées localement, elles devraient demeurer dans le contenant métallique jusqu'à ce qu'elles aient complètement refroidi.

8.1.1 ENLÈVEMENT DES CENDRES

- Pour enlever les cendres, nettoyez la région autour du couvercle de la chute à cendres.
- Retirez ensuite le couvercle. **Nous vous conseillons d'utiliser un tisonnier.**
- Ratissez les cendres excédentaires dans le tiroir à cendres.
- **Ne remplissez pas trop le tiroir à cendres. Le niveau des cendres ne doit pas dépasser la hauteur des côtés du tiroir.**
- Avant de retirer le tiroir, assurez-vous que la région autour de l'ouverture de la chute à cendres est propre. Cognez légèrement sur les côtés de l'ouverture pour déloger les cendres résiduelles. Remettez le couvercle de la chute à cendres sur l'ouverture. Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec le couvercle de la chute à cendres bien installé.

8.2 FORMATION ET ENLÈVEMENT DE LA CRÉOSOTE

Lorsque le bois brûle lentement, il produit du goudron et autres vapeurs organiques qui, se combinant à la vapeur d'eau évacuée, forme la créosote. Ces vapeurs se condensent dans le conduit relativement froid de la cheminée d'un appareil brûlant lentement et, lorsqu'elle prend feu, la créosote produit un feu extrêmement chaud. Par conséquent, le tuyau de raccordement / gaine de cheminée et la cheminée devraient être inspectés mensuellement pendant la saison de chauffage afin de déterminer si une accumulation s'est produite. L'accumulation de créosote doit être enlevée pour réduire le risque d'un feu de cheminée.

84.1

8.3 FEU DE CHEMINÉE OU FEU HORS CONTRÔLE

⚠ AVERTISSEMENT

UN FEU DE CHEMINÉE PEUT ENDOMMAGER VOTRE CHEMINÉE DE FAÇON PERMANENTE. POUR RÉPARER CES DOMMAGES, VOUS DEVREZ REMPLACER LES COMPOSANTS ENDOMMAGÉS. LES FEUX DE CHEMINÉE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE À VIE LIMITÉE.

Des feux hors contrôle peuvent être causés par les trois facteurs suivants :

- L'utilisation d'un combustible inapproprié ou de morceaux de bois trop petits qui, normalement, auraient été utilisés comme bois d'allumage.
- Une porte laissée entrouverte trop longtemps créant des températures extrêmes lorsque l'air est entraîné précipitamment par la porte ouverte.
- Faire fonctionner l'appareil avec le couvercle de la chute à cendres mal installé.

SOLUTIONS :

- Ne brûlez pas de bois traité ou transformé, de charbon, de charbon de bois, de papier de couleur ou de carton.
- Faites attention de ne pas surchauffer l'appareil en laissant la porte ouverte trop longtemps après l'allumage initial. Un thermomètre sur le conduit de raccordement ou sur le dessus de l'appareil serait utile.
- Faites toujours fonctionner l'appareil avec le couvercle de chute à cendres bien installé.

EN CAS DE FEU DE CHEMINÉE :

- Ayez un plan d'évacuation bien compris de tous et désignez un lieu de rassemblement à l'extérieur. Préparez-vous à évacuer les lieux pour assurer la sécurité de chacun.
- Fermez la prise d'air de l'appareil.
- Appelez votre service d'incendie. Ayez un extincteur sous la main. Contactez les autorités locales pour savoir quoi faire en cas de feu de cheminée.
- Après que le feu de cheminée est éteint et avant d'allumer un autre feu, nettoyez et inspectez la cheminée pour des signes de détérioration ou des fissures. Vérifiez également les matériaux combustibles autour de la cheminée et du toit.

85.1

8.4 NETTOYAGE DE LA CHEMINÉE

La cheminée et l'appareil doivent être inspectés et nettoyés s'il y a lieu au moins une fois l'an.
En cas d'utilisation fréquente du chauffage au bois, le nettoyage de la cheminée doit être fait au besoin pour éviter des feux de cheminée. Les systèmes d'évacuation des appareils à combustion contrôlée peuvent nécessiter un nettoyage aussi fréquent qu'une fois par mois. Cependant, cette fréquence dépend des habitudes de chauffage de la personne qui utilise l'appareil. À titre d'exemple, il est possible d'obstruer la cheminée d'un appareil à combustible solide en quelques jours si l'appareil brûle lentement et que la cheminée est froide.
NOTE : Les utilisateurs qui font toujours des feux chauds auront rarement d'importantes accumulations de créosote dans la cheminée.

Lors du nettoyage de la cheminée, certains éléments doivent être considérés :

- Les outils appropriés doivent être utilisés, incluant une brosse spécialement conçue pour le ramonage de la cheminée.
- Les conduits de raccordement, le registre et la cheminée doivent être nettoyés.
- La chambre de combustion et les déflecteurs doivent être nettoyés au besoin.
- La cheminée doit être inspectée et réparée au besoin, de préférence par un ramoneur ou un maçon qualifié.

86.1

8.5 REMPLACEMENT DE LA VITRE

⚠ AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS DE MATÉRIAUX DE SUBSTITUTION.

LA VITRE PEUT ÊTRE CHAUDE, NE TOUCHEZ PAS LA VITRE JUSQU'À CE QU'ELLE AIT REFROIDI.

USEZ DE PRUDENCE LORSQUE VOUS ENLEVEZ ET JETEZ DES DÉBRIS DE VERREOU DES COMPOSANTS ENDOMMAGÉS. ASSUREZ-VOUS D'ASPIRER TOUS LES DÉBRIS DEVERRE À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL AVANT DE LE FAIRE FONCTIONNER.

NE FRAPPEZ PAS, NE CLAQUEZ PAS ET N'ÉGRATIGNEZ PAS LA PORTE VITRÉE. NE FAITES PAS FONCTIONNER L'APPAREIL LORSQUE LA PORTE VITRÉE EST ENLEVÉE, FISSURÉE, BRISÉE OU ÉGRATIGNÉE.

56.2

A. Une fois que l'appareil est refroidi, ouvrez la porte et déposez le cadre de porte en prenant soin de ne pas égratigner la peinture.

B. Retirez les 5 vis servant à fixer les pattes de retenue.

C. Enlevez toute la vitre brisée.

D. Coupez le joint d'étanchéité de 3/4" (19.1 mm) en morceaux de 3 1/2" (88.9 mm) et fixez-les aux pattes de retenue tel qu'illustré. Assurez-vous que chaque morceau dépasse les pattes de retenue de 1/4" (6.4 mm).

E. Appliquez des petits joints de silicone dans la rainure qui accueille le joint d'étanchéité, tel qu'illustré.

F. Placez le joint d'étanchéité dans la rainure, par-dessus la silicone.

G. Mettez la vitre sur la porte. Réinstallez les pattes de retenue.



NOTE : Pour les dimensions, l'épaisseur et les spécifications de la vitre de remplacement, voir la section « RECHANGES ».

8.6 REMPLACEMENT DES JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ

À la fin de chaque saison de chauffage, vérifiez s'il n'y a pas de gondolage ou de détérioration de l'écran du collecteur et du joint sous le collecteur. Remplacez si nécessaire. Les deux sont fixés au collecteur à l'aide de vis à métal. L'écran et le joint de fibre de 1/8" (3.2 mm) sont disponibles chez votre détaillant Wolf Steel ltée. Vérifiez aussi que le joint de la porte n'est pas détérioré ou lâche. Remplacez avec un joint de fibre de verre haute densité de 3/8" (9.5 mm) si nécessaire.

Le joint et l'écran du collecteur au-dessus de la porte devraient être inspectés et remplacés s'ils sont détériorés.

NOTE : **Ne faites pas fonctionner l'appareil si l'écran du collecteur ou le déflecteur en fibre est détérioré ou manquant.**

8.7 SOINS DE LA VITRE

Si vous ne nettoyez pas les dépôts régulièrement, la vitre risque de rester marquée en permanence. Normalement, un feu très chaud maintiendra la vitre propre. Les raisons les plus fréquentes pour lesquelles la vitre se salit sont : trop peu de combustible est utilisé pour réchauffer suffisamment l'appareil, l'utilisation de bois vert ou humide, le contrôle de combustion est trop fermé, créant une insuffisance d'air pour réaliser une combustion complète. S'il est nécessaire de nettoyer la vitre, utilisez un linge doux avec un nettoyeur sans abrasif.



NE PAS NETTOYER LORSQU'ELLE EST CHAUDE! Nettoyez la vitre avec un nettoyeur recommandé après les dix premières heures de fonctionnement. Par la suite, nettoyez aussi souvent qu'il le faudra.

La vitre est très résistante, mais ne laissez pas de bois en combustion s'appuyer contre elle. Fermez toujours la porte doucement. **NE FORCEZ JAMAIS POUR LA FERMER!**

Si la vitre devait fissurer pendant que le feu brûle, n'ouvrez pas la porte jusqu'à ce que le feu s'éteigne et n'utilisez pas l'appareil jusqu'à ce que la vitre ait été remplacée par une nouvelle, disponible chez votre détaillant autorisé. **N'UTILISEZ PAS DE MATÉRIAUX SUBSTITUTS.**

5.3

8.8 BOIS

⚠ AVERTISSEMENT

CET APPAREIL A ÉTÉ CONÇU POUR BRÛLER DU BOIS NATUREL UNIQUEMENT. NE BRÛLEZ PAS DE BOIS TRAITÉS, DE CHARBON DE BOIS, DE CHARBON, DE PAPIERS DE COULEUR, DE CARTONS, DE SOLVANTS NI DE DÉCHETS. CET APPAREIL N'A PAS ÉTÉ TESTÉ AVEC UN ENSEMBLE DE BÛCHES À GAZ NON VENTILÉES. AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE BLESSURE, N'INSTALLEZ PAS D'ENSEMBLE DE BÛCHES À GAZ NON VENTILÉES DANS CET APPAREIL.

VOUS OBTENEZ UNE MEILLEURE EFFICACITÉ ET DES ÉMISSIONS PLUS FAIBLES AVEC DU BOIS DUR SÉCHÉ À L'AIR QU'AVEC DU BOIS RÉSINEUX OU VERT, OU DES BOIS DURS FRAÎCHEMENT COUPÉS.

BRÛLER DU BOIS VERT OU HUMIDE PEUT CAUSER DES ACCUMULATIONS EXCESSIVES DE CRÉOSOTE. LORSQU'ALLUMÉE, ELLE PEUT CAUSER UN FEU DE CHEMINÉE ET UN INCENDIE GRAVE POURRAIT S'ENSUIVRE.

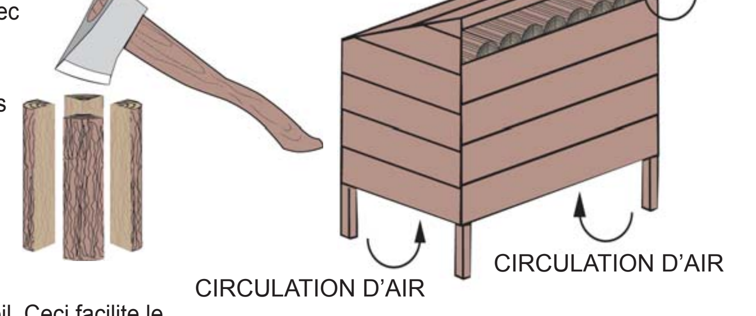
N'ENTREPOSEZ PAS LE BOIS À L'INTÉRIEUR DES DÉGAGEMENTS DE L'APPAREIL OU DANS L'ESPACE REQUIS POUR LE RAVITAILLEMENT OU L'ENLÈVEMENT DES CENDRES.

Lorsque vous chargez l'appareil, assurez-vous que les déflecteurs en fibre dans le haut de l'appareil ne se déplacent pas. Pour assurer une efficacité maximale lorsque l'appareil est réchauffé, remplissez-le avec du bois jusqu'au haut de la porte de chargement et brûlez en réglant à feu moyen-bas. Des briques presque entièrement blanches et une vitre presque entièrement propre sont de bons indicateurs que votre appareil fonctionne efficacement. Lorsque vous ne brûlez que quelques bûches, l'appareil ne produira pas assez de chaleur ou le bois ne brûlera pas complètement.

Le combustible pour l'appareil ne doit pas être entreposé à l'intérieur des dégagements minimaux aux matériaux combustibles (matériau sensible à la chaleur). **N'ENTREPOSEZ JAMAIS DE BOIS DANS LE COMPARTIMENT DU TIROIR À CENDRES (s'il y a lieu).**

NOTE : Lorsque vous chargez l'appareil, assurez-vous de garder le combustible éloigné de la vitre. Si des braises s'accumulent sur le rebord avant, elles pourraient tomber hors de l'appareil quand vous ouvrez la porte.

Ne brûlez que du bois propre, non peint et bien sec. Il produit plus de chaleur et moins de suie et de créosote. Le bois fraîchement coupé contient environ 50 % d'humidité tandis qu'une fois séché, il n'en contient que 20 %. Quand le bois brûle, l'eau bout en consommant une partie de l'énergie qui aurait dû produire de la chaleur. Plus le bois est humide, moins il y aura de chaleur et plus il y aura de créosote. Le bois sec a des craquelures dans les extrémités.



Le bois dur brûle aussi bien que le bois résineux dans cet appareil; par contre, le bois dur est plus dense, plus lourd, brûle plus lentement et plus longtemps.

Le bois de chauffage devra être fendu et cordé de telle façon que l'air puisse circuler aisément au travers. Il faudra couvrir la corde de bois au début du printemps pour qu'elle soit prête à être brûlée l'automne suivant.

Coupez le bois de façon à ce qu'il puisse rentrer horizontalement, de l'arrière vers l'avant, dans l'appareil. Ceci facilite le chargement et il y aura moins de risque que le bois roule sur la vitre.

Les bûches artificielles obtenues par la compression de fibre de bois 100 % naturelle peuvent être utilisées sans danger comme combustible. N'utilisez pas des bûches artificielles contenant des additifs comme de la paraffine, de la cire, des liants, etc. Ne brûlez jamais plus de deux bûches artificielles à la fois.

À FAIRE

- Faire un feu chaud.
- Utiliser du bois sec seulement avec de 20% d'humidité
- Plusieurs morceaux de dimensions moyennes sont préférables à quelques gros morceaux.
- Nettoyer la cheminée régulièrement.
- Réalimenter fréquemment en utilisant des morceaux de dimension moyenne.
- Bien ajuster le contrôle de combustion pour une performance optimale.

À NE PAS FAIRE

- Retirer les cendres immédiatement. Laissez-les s'accumuler sur une épaisseur d'au moins un pouce. Une bonne couche de cendres favorise une attisée qui brûle mieux et qui dure plus longtemps.
- Brûler du bois humide avec plus de 20% d'humidité.
- Fermer la porte prématurément ou fermer le contrôle de combustion trop rapidement.
- Brûler un gros morceau de bois plutôt que deux ou trois morceaux plus petits, de dimensions plus raisonnables.
- Brûler continuellement à un réglage trop bas. Si la vitre de la porte est constamment noircie, cela signifie que la température de la chambre de combustion est trop basse.

87.1C

9.0 RECHANGES

Contactez votre détaillant ou le fabricant pour les questions concernant les prix et la disponibilité des pièces de rechange. Normalement, toutes les pièces peuvent être commandées chez votre détaillant autorisé.
POUR UN REMPLACEMENT DE PIÈCE SOUS GARANTIE, UNE PHOTOCOPIE DE LA FACTURE ORIGINALE SERA REQUISE AFIN DE POUVOIR HONORER LA DEMANDE.

Lorsque vous commandez des pièces, donnez toujours l'information suivante :

- Modèle et numéro de série de l'appareil
- Date d'installation de l'appareil
- Numéro de la pièce
- Description de la pièce
- Fini

*** IDENTIFIE LES ARTICLES QUI NE SONT PAS ILLUSTRÉS. POUR PLUS D'INFORMATION, CONTACTEZ VOTRE DÉTAILLANT AUTORISÉ.**

AVERTISSEMENT

OMETTRE DE POSITIONNER LES PIÈCES CONFORMÉMENT AU MANUEL OU D'UTILISER UNIQUEMENT DES PIÈCES SPÉCIFIQUEMENT APPROUVÉES POUR CET APPAREIL PEUT CAUSER DES DOMMAGES MATÉRIELS OU DES BLESSURES CORPORELLES.

41.1

COMPOSANTS			
Nº RÉF.	EP21LA-S	EP22PA-S	DESCRIPTION
1*	W325-0042	W325-0042	POIGNÉE À RESSORT - PETITE NOIRE
1*	W325-0043	W325-0043	POIGNÉE À RESSORT - GRANDE NOIRE
2	W090-0015	W090-0015	BRIQUE 4,5" X 9"
3	W090-0168	W090-0168	BRIQUE 4,5" X 6,250"
4	W090-0167	N/A	BRIQUE 4,5" X 7,625" X 1,250"
5	W090-0172	N/A	BRIQUE 2" X 9" X 1,250"
6	W090-0018	W090-0018	BRIQUE 2,250" X 9" X 1,250"
7	N/A	W090-0179	BRIQUE 2,750" X 9" X 1,250"
8	W580-0007	N/A	ENSEMBLE COMPLET DE BRIQUES
9	N/A	W580-0008	ENSEMBLE COMPLET DE BRIQUES
10	W018-0019	N/A	DÉFLECTEUR EN FIBRE
11	N/A	W018-0018	DÉFLECTEUR EN FIBRE
12	W135-0238	W135-0238	PARE-CENDRES EN FONTE
13	W010-2325	W010-2325	VITRE ET JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE RECHANGE
14	W010-2017	W010-2017	VITRE AVEC JOINT D'ÉTANCHÉITÉ - VITRE EN CÉRAMIQUE 5 MM
15*	W010-2325	W010-2325	VITRE ET JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE RECHANGE
16*	W562-0004	W562-0004	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE VITRE
17*	W510-0013	W510-0013	CHUTE À CENDRES
18*	N/A	W720-0134	TUYAU D'AIR SECONDAIRE ARRIÈRE
19*	N/A	W720-0135	TUYAU D'AIR SECONDAIRE AVANT
20*	W720-0131	N/A	TUYAU D'AIR SECONDAIRE
21*	W385-0487	W385-0487	LOGO TIMBERWOLF
22	W020-0043	W020-0043	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE PORTE
23	W020-0563	W020-0563	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE VITRE
24*	W715-0950	W715-0950	PARE-CENDRES EN FONTE DE MOULURE

13 14 12

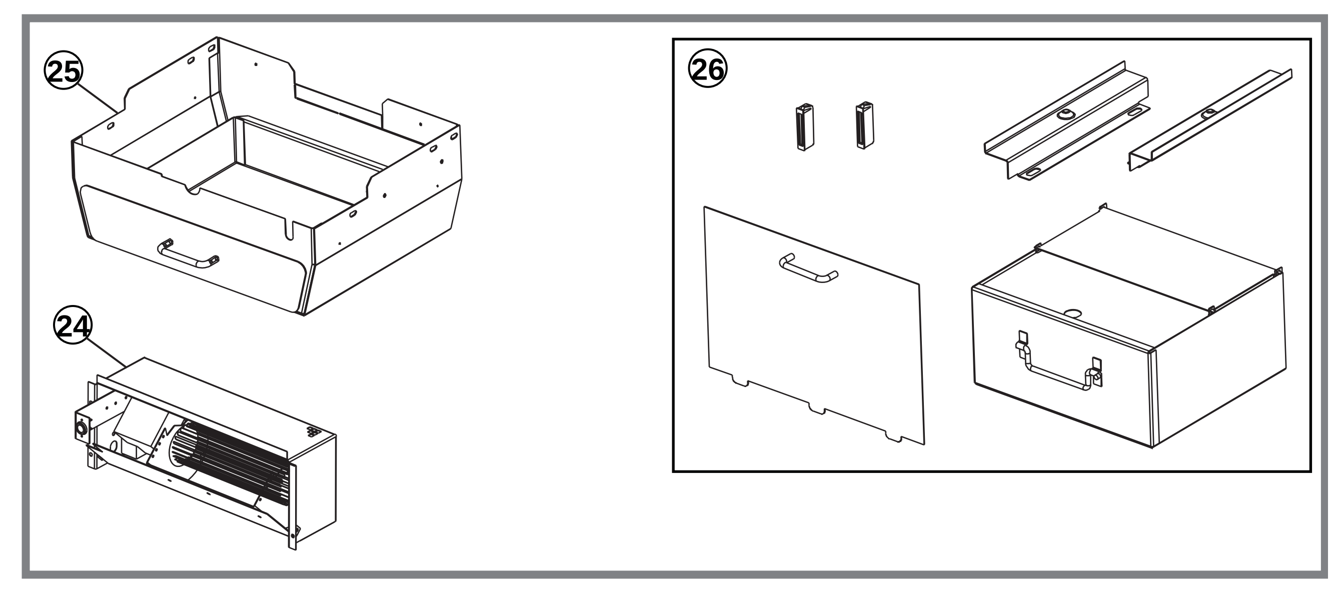
8 10 5 2 4 3 6

EP21LA-S

9 11 7 2 3 6

EP22PA-S

ACCESSOIRES			
N[O] RÉF.	EP21LA-1	EP22PA-1	DESCRIPTION
24	EP65	EP65	SOUFFLERIE
25	EP20LAD	EP20LAD	TIROIR À CENDRES - MODÈLE SUR PATTES avec CHUTE À CENDRES
26	EP20PAD	EP20PAD	TIROIR À CENDRES - MODÈLE SUR PIÉDESTAL avec CHUTE À CENDRES



10.0 GUIDE DE DÉPANNAGE

FR

⚠ AVERTISSEMENT

COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.

L'APPAREIL PEUT ÊTRE CHAUD. ATTENDEZ QU'IL SOIT REFROIDI AVANT D'EN FAIRE L'ENTRETIEN.

N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS D'ENTRETIEN ABRASIFS.

LORSQUE VOUS VÉRIFIEZ DES CONNEXIONS, QUE VOUS INSTALLEZ DES FILS DE DÉRIVATION (POUR EFFECTUER DES TESTS UNIQUEMENT) OU QUE VOUS REMPLACEZ DES COMPOSANTS, DÉBRANCHEZ L'APPAREIL DU RÉCEPTACLE AFIN D'ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES OU DES DOMMAGES AUX COMPOSANTS.

PROBLÈME	SOLUTIONS
Le feu ne s'allume pas.	- Pas assez de bois d'allumage/de papier? Ajoutez-en. - Pas assez d'air? Assurez-vous que le contrôle d'air est complètement ouvert. - Blocage d'air froid? Brûlez un morceau de papier journal pour créer un tirage. - Utilisez du bois bien sec avec de 20% d'humidité. - Conduit obstrué? Inspectez la cheminée.
Présence de fumée lorsque la porte est ouverte.	- Blocage d'air froid? Brûlez un morceau de papier journal pour créer un tirage. - Tirage insuffisant? Ajoutez des conduits. - Laissez l'air se stabiliser avant d'ouvrir la porte. - Assurez-vous que les déflecteurs sont bien positionnés. - Pression négative? Ouvrez une fenêtre située près de l'appareil.
Une odeur se dégage de l'appareil.	- Cuisson de la peinture. Voir la section « INSTRUCTIONS GÉNÉRALES ».
L'appareil ne devient pas suffisamment chaud.	- Le bois a plus de 20% d'humidité. - Tirage insuffisant? Ajoutez des conduits. - Pas assez d'air? Assurez-vous que le contrôle d'air est complètement ouvert. Assurez-vous que le contrôle d'air n'est pas obstruée.
Le bois brûle trop rapidement.	- Le contrôle d'air doit possiblement être réduit. - Assurez-vous que le couvercle de la chute à cendres est bien installé (s'il en est muni). - Vérifiez que le joint d'étanchéité de la porte est bien hermétique. - Le bois est peut-être extrêmement sec avec de 20% d'humidité.
Vitre sale.	- Le contrôle d'air peut être trop fermé. - Faites des feux plus chauds et plus petits. - Utilisez du bois bien sec.
La soufflerie ne fonctionne pas.	- L'appareil n'a peut-être pas atteint sa température. - Assurez-vous que la soufflerie est bien branchée.

42.14C

11.0 GARANTIE

Les produits TIMBERWOLF sont fabriqués conformément aux normes strictes du Certificat d'Assurance de Qualité ISO 9001 : 2000 mondialement reconnu.
Les produits TIMBERWOLF sont conçus avec des composants et des matériaux de qualité supérieure, assemblés par des artisans qualifiés qui sont fiers de leur travail. Une fois assemblé, chaque appareil est soigneusement inspecté par un technicien qualifié avant d'être emballé pour garantir que vous, le client, recevez le produit de qualité dont vous vous attendez de TIMBERWOLF.

FR

GARANTIE LIMITÉE DES APPAREILS AU BOIS TIMBERWOLF

Les matériaux suivants et la fabrication de votre nouvel appareil TIMBERWOLF sont garantis contre les défauts tel que défini ci-dessous :
La chambre de combustion est garantie contre les défauts pour une période de 25 ans.
Les tuyaux d'air secondaire sont garantis contre les défauts pour une période de cinq ans.
Toutes les autres pièces soumises à l'usure et les composants électriques tels que les ventilateurs, les interrupteurs thermiques, les interrupteurs, l'installation électrique, les rhéostats, la brique réfractaire, la vitre en céramique (cassure thermique seulement), les déflecteurs en fibre et les joints d'étanchéité sont couverts. Wolf Steel fournira gratuitement les pièces de rechange durant la première année de la garantie limitée.*
Les coûts de main-d'oeuvre relatifs aux réparations garanties ne sont pas couverts.
*La fabrication de chaque modèle varie. La garantie s'applique uniquement aux composants disponibles avec votre appareil.

CONDITIONS ET LIMITATIONS

Wolf Steel garantit ses produits TIMBERWOLF contre les défauts de fabrication à l'acheteur d'origine seulement. L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire. Fournissez simplement une preuve d'achat ainsi que le modèle et le numéro de série afin d'effectuer une réclamation de garantie. L'achat doit avoir été fait par l'entremise d'un détaillant TIMBERWOLF autorisé et sous réserve des conditions et limitations suivantes :
La couverture de la garantie débute à partir de la date d'installation originale.
Cette garantie du fabricant n'est pas transférable et ne peut être prolongée ou étendue par aucun de nos représentants quelle qu'en soit la raison.
L'appareil doit être installé par un installateur ou un entrepreneur qualifié. L'installation doit être faite conformément aux instructions d'installation incluses avec le produit et à tous les codes d'incendie et de construction locaux et nationaux.
Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par un mauvais usage, un manque d'entretien, un accident, des altérations, des abus ou de la négligence. Faire
fonctionner l'appareil au réglage maximal pendant des périodes prolongées constitue de la négligence. L'installation de pièces d'autres fabricants annulera cette garantie.
Cette garantie limitée ne couvre pas non plus les égratignures, le bossellement, la corrosion ou la décoloration causée par une chaleur excessive, des produits d'entretien chimiques et abrasifs ou l'écaillage des pièces en porcelaine émaillée, le bris de tout composant de ventilation utilisé dans l'installation de l'appareil.
Au cours de la première année seulement, cette garantie s'étend à la réparation ou au remplacement des pièces garanties dont les matériaux ou la fabrication sont défectueux sous condition que le produit ait été utilisé conformément aux instructions de fonctionnement et dans des conditions normales.
Après la première année, concernant cette Garantie à Vie Limitée TIMBERWOLF, Wolf Steel peut, à sa discrétion, se libérer entièrement de toutes obligations en ce qui concerne cette garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix de gros de toute pièce garantie qui est défectueuse.
Après la première année, Wolf Steel ltée ne sera pas responsable de l'installation, de la main-d'oeuvre ou autres coûts ou dépenses relatives à la réinstallation d'une pièce garantie et de telles dépenses ne sont pas couvertes par cette garantie.
Nonobstant toutes les dispositions contenues dans cette Garantie à Vie Limitée TIMBERWOLF, la responsabilité de Wolf Steel sous cette garantie est définie comme ci-dessus et elle ne s'étendra à aucun dommage accidentel, consécutif ou indirect.
Cette garantie définit l'obligation et la responsabilité de Wolf Steel en ce qui concerne l'appareil TIMBERWOLF. Toute autre garantie énoncée ou implicite en ce qui concerne ce produit, ses composants ou accessoires est exclue.
Wolf Steel n'endosse ni n'autorise aucun tiers à assumer en son nom toute autre responsabilité concernant la vente de ce produit. Wolf Steel ne sera pas responsable d'une surchauffe, des refoulements, des déversements causés par des conditions environnementales telles que des toits, des bâtiments, la proximité d'arbres, de collines, de montagnes, une ventilation ou des évents inadéquats, des configurations d'évacuation excessives, un apport d'air insuffisant ou des pressions négatives qui peuvent ou non être causés par des systèmes mécaniques tels que les ventilateurs d'évacuation, les fournaises, les sèche-linge, etc.
Tout dommage causé à l'appareil, à la chambre de combustion, à l'échangeur de chaleur ou autres composants par l'eau, les dommages causés par les intempéries, de longues périodes d'humidité, la condensation, des produits chimiques ou produits d'entretien nuisibles ne seront pas la responsabilité de Wolf Steel.
Le nettoyage régulier de la fine cendre générée durant le fonctionnement de cet appareil est nécessaire au bon entretien de votre appareil. Tout dommage aux composants qui est attribuable à un manque d'entretien ne sera pas couvert par cette garantie.
Wolf Steel se réserve le droit de demander à son représentant d'inspecter tout produit ou pièce TIMBERWOLF avant d'honorer toute réclamation.
Toutes les pièces remplacées en vertu de la politique de Garantie limitée ne peuvent faire l'objet que d'une seule réclamation.
Durant les dix premières années, Wolf Steel remplacera ou réparera les pièces défectueuses qui sont couvertes par la garantie à vie limitée à sa discrétion gratuitement. Après les dix premières années, Wolf Steel fournira les pièces de rechange à 50 % du prix de détail courant.
Toutes les pièces remplacées au titre de la garantie seront couvertes pour une période de 90 jours à partir de leur date d'installation.
Le fabricant peut exiger que les pièces défectueuses ou les produits soient retournés ou que des photos numériques soient fournies pour valider la réclamation. Les produits retournés doivent être expédiés port payé au fabricant pour une inspection en usine. Si un produit est déclaré défectueux, le fabricant le réparera ou le remplacera.
Avant d'expédier votre appareil ou les pièces défectueuses, votre détaillant doit obtenir un numéro d'autorisation. Toute marchandise expédiée à notre usine sans autorisation sera refusée et retournée à l'expéditeur.
Les coûts d'expédition ne sont pas couverts par cette garantie.
Des frais de service supplémentaires peuvent être appliqués si vous cherchez à obtenir des services au titre de la garantie auprès d'un détaillant. Les frais de déplacement pour main-d'oeuvre, de tests de diagnostic, d'expédition et autres frais afférents ne sont pas couverts par cette garantie.

TOUTES LES SPÉCIFICATIONS ET LES CONCEPTIONS SONT SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS EN RAISON DES AMÉLIORATIONS CONSTANTES APPORTÉES AU PRODUIT.

2.11B



Foyers encastrés • Grils au charbon de bois • Foyers au gaz • Cascades d'eau
Poêles à bois • Produits HVAC • Foyers électriques • Foyers extérieurs • Grils à gaz de qualité



7200, Route Transcanadienne, Montréal, Québec H4T 1A3
24 Napoleon Road, Barrie, Ontario, Canada L4M 0G8
214 Bayview Drive, Barrie, Ontario, Canada L4N 4Y8
103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA 41030

Foyers / Chauffage et Climatisation / Grils composez : 514-737-6294
napoleonproducts.com